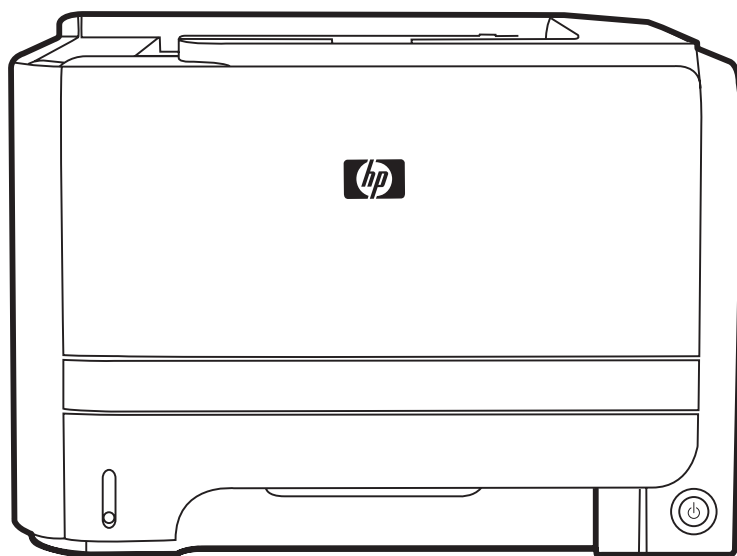


Imprimantă din seria HP LaserJet P2030



Ghidul utilizatorului



Imprimantă din seria HP LaserJet P2030
Imprimantă
Ghidul utilizatorului



Drepturi de autor și licență

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Cod produs: CE461-90927

Edition 1, 10/2008

Mențiuni despre mărcile comerciale

Adobe®, Acrobat® și PostScript® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ este marcă comercială a Intel Corporation în Statele Unite și alte țări/regiuni.

Microsoft®, Windows® și Windows® XP sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în S.U.A.

Windows Vista™ este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări/regiuni.

UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.

ENERGY STAR și marca ENERGY STAR sunt mărci înregistrate în S.U.A.

Cuprins

1 Informații elementare despre produs

Comparație între produse	2
Imprimantă din seria HP LaserJet P2030 modele	2
Caracteristici ale produsului	3
Trecerea în revistă a produsului	4
Vedere din față	4
Vedere din spate	4
Port-uri de interfață	5
Locația etichetei cu modelul și numărul de serie	5

2 Panou de control

3 Software pentru Windows

Sisteme de operare acceptate pentru Windows	10
drivere de imprimantă acceptate pentru Windows	11
Prioritatea setărilor de tipărire	12
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows	13
Dezinstalarea software-ului pentru Windows	14
Utilitare acceptate pentru Windows	15
Software-ul Status Alerts (Alerte de stare)	15
Utilitare de rețea acceptate pentru Windows	16
Serverul Web încorporat	16
Software pentru alte sisteme de operare	17

4 Utilizarea produsului cu Macintosh

Software pentru Macintosh	20
Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh	20
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh	20
Software pentru calculatoare Macintosh	20
HP Printer Utility	20
Deschiderea aplicației HP Printer Utility	21
Utilitare acceptate pentru Macintosh	21
Serverul Web încorporat	21
Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh	22

Imprimarea	22
Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh	22
Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate	22
Tipărirea unei coperti	22
Utilizarea filigranelor	23
Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh	23
Imprimarea pe ambele fețe ale paginii (imprimarea duplex)	24
Utilizarea meniului Services (Servicii)	24

5 Conectivitatea

Conexiuni de tip USB și paralel	28
Configurație de tip rețea	29
Protocoale de rețea acceptate	29
Instalarea produsului într-o rețea	30
Configurarea produsului în rețea	30
Vizualizarea sau modificare setărilor de rețea	30
Setarea sau schimbarea parolei de rețea	31
Adresa IP	31
Setarea vitezei legăturii	31

6 Hârtia și suportul de imprimare

Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare	34
Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare	35
Dimensiuni de hârtie particularizate	37
Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare	38
Capacitatea tăvii și a sertarului	39
Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale	40
Încărcarea tăvilor	41
Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor	41
Tava 1	41
Tava 2	42
Încărcați hârtie de dimensiune A6	42
Alimentarea manuală	43
Configurarea tăvilor	44
Utilizarea opțiunilor de ieșire a hârtiei	45
Imprimarea în tava de ieșire superioară (standard)	45
Imprimați utilizând calea de evacuare a hârtiei fără îndoire (ieșire spate)	45

7 Utilizarea caracteristicilor produsului

EconoMode	48
Mod silențios	49

8 Activități de imprimare

Revocarea unei lucrări de imprimare	52
Oprirea operației de imprimare curente din panoul de control al produsului	52
Oprirea operației de tipărire curente din programul software	52
Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows	53
Deschiderea driverului imprimantei	53
Utilizarea setărilor rapide	53
Setarea opțiunilor pentru hârtie și calitate	53
Setarea efectelor documentului	54
Setarea opțiunilor de finisare a documentelor	54
Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor	56
Setarea opțiunilor avansate de imprimare	57

9 Administrarea și întreținerea produsului

Imprimarea paginilor informative	60
Pagina Demo (Demonstrativă)	60
Pagina Configuration (Configurație)	60
Pagina Supplies Status (Stare consumabile)	60
Gestionarea produsului în rețea	61
EWS (Server Web încorporat)	61
Deschiderea EWS (Server Web încorporat)	61
Fila Informații (Stare)	61
Fila Settings (Setări)	62
Fila Networking (Lucru în rețea)	62
Links (Legături)	62
Securizarea serverului Web încorporat	62
Securizarea produsului	63
Administrarea consumabilelor	64
Durată consumabile	64
Administrarea cartușului de tipărire	64
Depozitarea cartușelor de tipărire	64
Utilizarea cartușelor de tipărire HP originale	64
Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP	64
Autentificarea cartușelor de tipărire	64
Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă	64
Înlocuirea consumabilelor și pieselor	66
Indicații de înlocuire a consumabilelor	66
Redistribuirea tonerului	66
Înlocuirea cartușului de tipărire	67
Curățarea produsului	69
Curățarea zonei cartușului de imprimare	69
Curățarea traseului hârtiei	70
Curățarea rolei de preluare pentru tava 1	71

Curățarea rolei de preluare pentru tava 2	75
---	----

10 Rezolvarea problemelor

Rezolvarea problemelor generale	80
Lista de verificare pentru depanare	80
Factorii care afectează performanța produsului	81
Restabilirea setărilor din fabrică	82
Combinății ale ledurilor de stare	83
Mesaje de alertă de stare	89
Blocaje	91
Cauzele obișnuite ale blocajelor	91
Locații ale blocajelor	92
Eliminarea blocajelor	92
Zone interne	92
Zona cartușelor de imprimare și calea de evacuare a hârtiei	92
Tăvile de alimentare	94
Tava 1	94
Tava 2	95
Tăvi de ieșire	97
Rezolvarea problemelor legate de calitatea tipării	99
Probleme de calitate a imprimării asociate cu hârtia	99
Probleme de calitate a imprimării asociate cu mediul	99
Problemele de calitate asociate cu blocările	99
Ajustarea densității de imprimare	99
Exemple de defecte de imagine	100
Imprimare slabă sau palidă	100
Pete de toner	100
Lacune de imagine	101
Linii verticale	101
Fundal gri	101
Pătare cu toner	101
Toner nefixat	102
Defecte verticale repetate	102
Caractere deformate	102
Oblicitatea paginii	102
Ondulări sau văluriri	103
Șifonări sau încrețiri	103
Contururi cu toner împrăștiat	103
Rezolvarea problemelor de performanță	104
Rezolvarea problemelor de conectivitate	105
Rezolvarea problemelor de conectare directă	105
Rezolvarea problemelor de rețea	105
Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows	107

Rezolvarea problemelor comune pentru Macintosh	108
Rezolvarea problemelor din Linux	111
Anexa A Consumabile și accesorii	
Comandarea componentelor, accesoriilor și consumabilelor	114
Comandă directă de la HP	114
Comandare prin furnizori de service sau de asistență	114
Numerele de identificare ale componentelor	115
Cartușe de imprimare	115
Cabluri și interfețe	115
Anexa B Service și asistență	
Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard	118
Certificat de garanție limitată pentru cartușul de tipărire	120
Acord de licență pentru utilizatorul final	121
Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți	124
Asistență pentru clienți	125
Acorduri de întreținere HP	126
Acorduri de service la sediul clientului	126
Service la sediul clientului în următoarea zi	126
Service săptămânal (de volum) la sediul clientului	126
Reambalarea produsului	126
Garanție extinsă	126
Anexa C Specificații	
Specificații fizice	128
Consumul de energie și emisiile acustice	129
Mediu de operare	130
Anexa D Informații despre reglementări	
Reglementări FCC	132
Programul de protecție a mediului	133
Protecția mediului	133
Generarea de ozon	133
Consumul de energie	133
Consumul de toner	133
Utilizarea hârtiei	133
Materiale plastice	133
Consumabile pentru tipărire HP LaserJet	133
Instrucțiuni pentru returnare și reciclare	134
Statele Unite și Porto Rico	134
Mai multe returnări (mai mult de un cartuș)	134
Returnări separate	134

Expediere	134
Returnări din afara SUA	134
Hârtia	135
Restricții pentru materiale	135
Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană	135
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)	135
Pentru informații suplimentare	135
Declarație de conformitate	136
Declarație de conformitate	136
Declarații privind siguranța	137
Siguranță laser	137
Reglementări DOC Canada	137
Declarație VCCI (Japonia)	137
Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)	137
Declarație EMI (Coreea)	137
Declarație pentru laser (Finlanda)	137
Tabel de substanțe (China)	139
Index	141

1 Informații elementare despre produs

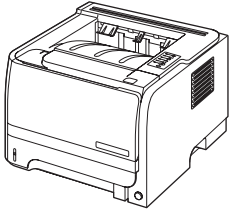
- Comparație între produse
- Caracteristici ale produsului
- Trecerea în revistă a produsului

Comparație între produse

Imprimantă din seria HP LaserJet P2030 modele

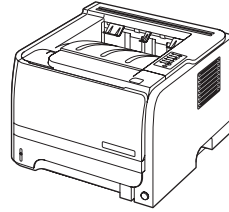
HP LaserJet P2035 imprimantă

CE461A



HP LaserJet P2035n imprimantă

CE462A



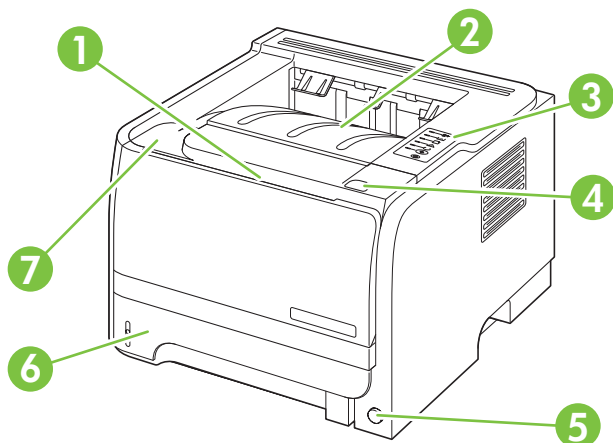
-
- Imprimă până la 30 de pagini pe minut (ppm) pe hârtie de dimensiune Letter și până la 30 ppm pe hârtie A4
 - Conține 16 MB de memorie cu acces aleator (RAM).
 - Cartuș de imprimare HP, cotate pentru maxim 1.000 pagini
 - În tava 1 încap maxim 50 de coli
 - În tava 2 încap maxim 250 de coli
 - Tavă de ieșire cu fața în jos de 125 de coli
 - Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire
 - Port USB 2.0 de mare viteză
 - Port paralel
- Are aceleași funcții ca imprimanta HP LaserJet P2035, în plus următoarele:
 - Placă de rețea pe placa de sistem
 - fără port paralel
-

Caracteristici ale produsului

Caracteristică	Descriere
Performanțe	<ul style="list-style-type: none">● Procesor de 266 MHz
Interfață cu utilizatorul	<ul style="list-style-type: none">● Panou de control cu 6 LED-uri și 2 butoane● Drivere de imprimantă Windows® și Macintosh● Server Web încorporat pentru accesarea asistenței și comandarea consumabilelor (numai pentru modelele conectate la rețea)
Drivere de imprimantă	<ul style="list-style-type: none">● Driver de imprimantă bazat pe gazdă pentru Windows și Macintosh, disponibil pe CD-ul produsului● Driver de imprimantă HP UPD PCL 5, disponibil pentru descărcare de pe Web● Driver de imprimantă pentru specificația de hârtie XML (XPS), disponibil pentru descărcare de pe Web
Rezoluție	<ul style="list-style-type: none">● Setarea FastRes 1200 produce 1200 de puncte pe inch (dpi) pentru text și grafică de înaltă calitate pentru utilizare profesională● 600 dpi - oferă cea mai rapidă imprimare
Fonturi	<ul style="list-style-type: none">● 45 de fonturi interne scalabile● 80 de fonturi corespunzătoare celor afișate pe ecran în format TrueType disponibile printr-o soluție software
Conectivitate	<ul style="list-style-type: none">● Conexiune USB 2.0 de mare viteză● Conexiune paralel (HP LaserJet P2035 numai imprimantă)● Conectarea la rețea RJ.45 (HP LaserJet P2035n numai imprimantă)
Consumabile	<ul style="list-style-type: none">● Pagina de stare pentru consumabile conține informații despre nivelul tonerului, numărul de pagini tipărite și numărul aproximativ de pagini rămase.● La instalare, produsul caută un cartuș de imprimare HP original.● Integrare cu site-ul Web HP Sure Supply (Aprovizionare în siguranță) pentru recomandarea facilă a unui cartuș de schimb
Accesorii	<ul style="list-style-type: none">● Servere de imprimare externe HP JetDirect
Sisteme de operare acceptate	<ul style="list-style-type: none">● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP și Windows Vista™● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 și ulterioare● Unix®● Linux
Accesibilitate	<ul style="list-style-type: none">● Ghidul utilizatorului disponibil online este compatibil cu cititoarele de text.● Cartușul de tipărire poate fi instalat și demontat cu o singură mână.● Toate ușile pot fi deschise cu o singură mână.● Hârtia poate fi încărcată în tava 1 cu o singură mână.

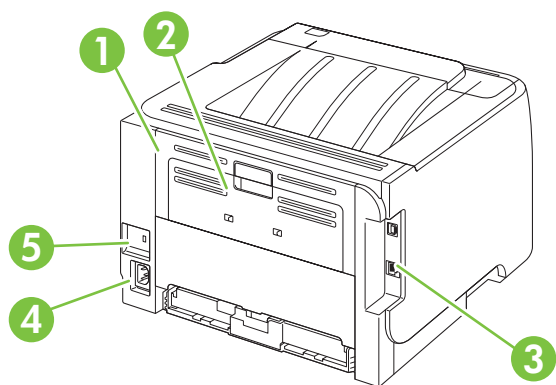
Trecerea în revistă a produsului

Vedere din față



1	Tava 1 (trageți pentru a deschide)
2	Tavă de ieșire superioară
3	Panou de control
4	Butonul de eliberare a capacului cartușului de imprimare
5	Întrerupător
6	Tava 2
7	Capacul cartușului de imprimare

Vedere din spate

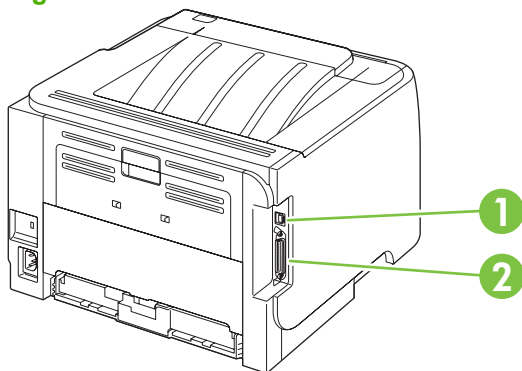


1	Ușa de deblocare a documentelor (trageți mânerul verde pentru a deschide)
2	Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire (trageți pentru a deschide)
3	Port-uri de interfață

4	Conexiune pentru alimentare
5	Slot pentru o blocare pentru securitate de tip cablu

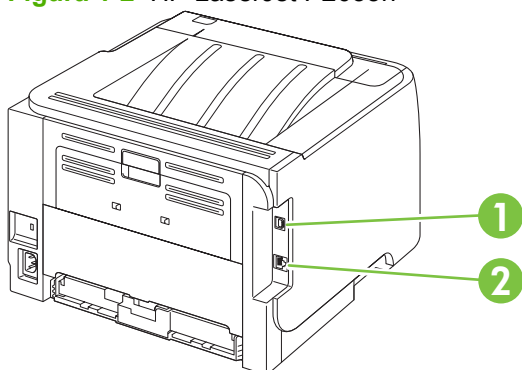
Port-uri de interfață

Figura 1-1 HP LaserJet P2035



1	Port USB 2.0 de mare viteză
2	Port paralel

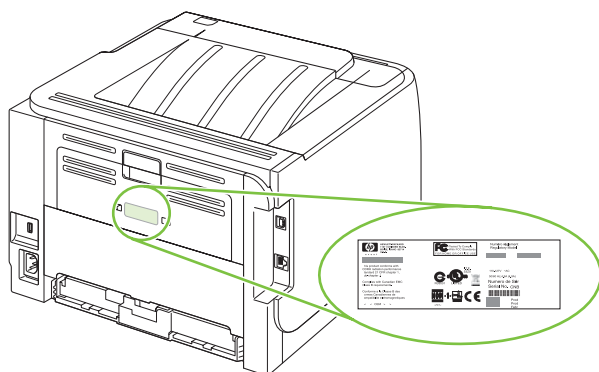
Figura 1-2 HP LaserJet P2035n



1	Port USB 2.0 de mare viteză
2	Port RJ.45 de rețea

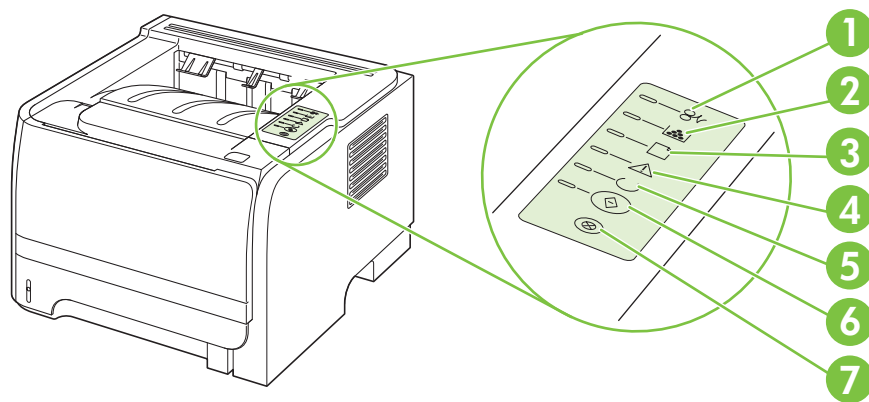
Locația etichetei cu modelul și numărul de serie

Eticheta care conține modelul și numerele de serie se află pe partea posterioară a produsului.




2 Panou de control

Panoul de control al imprimantei conține șase leduri și două butoane. Când se aprind, ledurile formează anumite combinații care semnalizează starea imprimantei.



1	Ledul Blocaj: Indică un blocaj în imprimantă
2	Ledul Toner: Ledul Toner se aprinde când cartușul de imprimare are un nivel scăzut. Când cartușul de imprimare este scos din imprimantă, ledul Toner luminează intermitent.
3	Ledul Fără hârtie: Indică faptul că imprimanta nu mai are hârtie
4	Ledul Atenție: Indică faptul că este deschis capacul cartușului de imprimare sau există altă eroare
5	Ledul Gata: Indică faptul că imprimanta este pregătită să imprime
6	Butonul și ledul Go (Validare)
7	Butonul Cancel (Anulare): Pentru a anula lucrarea de imprimare în curs, apăsați butonul Cancel (Anulare) .

 **NOTĂ:** Pentru o descriere a combinațiilor luminoase, consultați [Combinății ale ledurilor de stare, la pagina 83.](#)

3 Software pentru Windows

- [Sisteme de operare acceptate pentru Windows](#)
- [Drivere de imprimantă acceptate pentru Windows](#)
- [Prioritatea setărilor de tipărire](#)
- [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows](#)
- [Dezinstalarea software-ului pentru Windows](#)
- [Utilitare acceptate pentru Windows](#)
- [Utilitare de rețea acceptate pentru Windows](#)
- [Software pentru alte sisteme de operare](#)

Sisteme de operare acceptate pentru Windows

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Windows:

- Windows XP (pe 32 de biți și 64 de biți)
- Windows Server 2003 (pe 32 de biți și 64 de biți)
- Windows 2000
- Windows Vista (pe 32 de biți și pe 64 de biți)


drivere de imprimantă acceptate pentru Windows

Produsul prezintă un driver de imprimantă bazat pe gazdă.

Driverul imprimantei dispune de asistență online, cu instrucțiuni pentru operațiile de imprimare obișnuite și descrieri ale butoanelor, casetelor de validare și listelor derulante conținute.

Prioritatea setărilor de tipărire

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.

 **NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Faceți clic pe **Page Setup (Configurare pagină)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările de aici prevalează asupra setărilor efectuate din orice alt loc.
- **Caseta de dialog Print (Tipărire):** Faceți clic pe **Print (Tipărire)**, **Print Setup (Configurare tipărire)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print (Tipărire)** au un nivel de prioritate mai mic și **NU** prevalează asupra setărilor din caseta de dialog **Page Setup (Configurare pagină)**.
- **Caseta de dialog Printer Properties (Proprietăți imprimantă) (driver imprimantă):** Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)** în caseta de dialog **Print (Tipărire)** pentru a deschide driverul imprimantei. Setările modificate în caseta de dialog **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)** nu prevalează asupra altor setări din software-ul de tipărire.
- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup (Configurare pagină)**, **Print (Tipărire)** sau **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)**.

Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none">1. În meniul File (Fișier) din programul software, faceți clic pe Print (Tipărire).2. Selectați driverul, apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) sau Preferences (Preferințe). <p>Pașii de urmat pot diferi. Aceasta este cea mai obișnuită procedură.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP și Windows Server 2003 (utilizând vizualizarea implicită a meniului Start): Faceți clic pe Start și apoi faceți clic pe Imprimante și faxuri.-sau-Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003 (folosind vizualizarea clasică a meniului Start): Faceți clic pe Start, apoi pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante).-sau-Windows Vista: Faceți clic pe Start, apoi pe Control Panel (Panou de control) și apoi în categoria Hardware and Sound (Hardware și sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Printing Preferences (Preferințe tipărire).	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP și Windows Server 2003 (utilizând vizualizarea implicită a meniului Start): Faceți clic pe Start și apoi faceți clic pe Imprimante și faxuri.-sau-Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003 (folosind vizualizarea clasică a meniului Start): Faceți clic pe Start, apoi pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante).-sau-Windows Vista: Faceți clic pe Start, apoi pe Control Panel (Panou de control) și apoi în categoria Hardware and Sound (Hardware și sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Properties (Proprietăți).3. Faceți clic pe fila Device Settings (Setări echipament).

Dezinstalarea software-ului pentru Windows

1. Faceți clic pe **Start** și apoi pe **All Programs** (Toate programele).
2. Faceți clic pe **HP**, apoi faceți clic pe numele produsului.
3. Faceți clic pe opțiunea de dezinstalare a produsului, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru eliminarea software-ului.

Utilitare acceptate pentru Windows

Software-ul Status Alerts (Alerte de stare)

Software-ul Status Alerts (Alerte de stare) oferă informații despre starea curentă a produsului.

De asemenea, software-ul oferă alerte pop-up când survin anumite evenimente, cum ar fi o tavă goală sau o problemă a produsului. Alerta include informații despre rezolvarea problemei.

Utilitare de rețea acceptate pentru Windows

Serverul Web încorporat

Echipamentul este dotat cu un server Web încorporat care oferă acces la informații despre echipament și activitățile în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este localizat în echipament. Nu este încărcat pe serverul de rețea.

Serverul Web încorporat reprezintă o interfață cu dispozitivul pe care orice utilizator care are un calculator conectat în rețea și un browser Web standard o poate utiliza. Nu se instalează și nu se configurează nici un software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe calculator. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru echipament în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, tipăriți o pagină de configurare. Pentru informații suplimentare despre tipărirea unei pagini de configurare, consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 60.](#))

Pentru o explicație completă a caracteristicilor și funcționalității serverului Web încorporat, consultați [EWS \(Server Web încorporat\), la pagina 61.](#)

Software pentru alte sisteme de operare

Sistem de operare	Software
UNIX	<p>Pentru a descărca scripturile model HP UNIX, urmați pașii de mai jos:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Deplasați-vă la www.hp.ro și faceți clic pe Download Software & Drivere.2. Introduceți numele produsului în caseta pentru numele produsului.3. În lista cu sisteme de operare, faceți clic pe UNIX.4. Descărcați fișierul sau fișierele corespunzătoare.
Linux	<p>Pentru informații, consultați www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Utilizarea produsului cu Macintosh

- [Software pentru Macintosh](#)
- [Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh](#)

Software pentru Macintosh

Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 și versiuni ulterioare

 **NOTĂ:** Pentru versiunile Mac OS V10.4 și ulterioare, sunt acceptate procesoare Macintosh PPC și Intel® Core™.

Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none">1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Tipărire).2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri.	<ol style="list-style-type: none">1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Tipărire).2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri.3. Din meniul Presets (Presetări), faceți clic pe Save as (Salvare ca) și introduceți numele presetării. <p>Aceste setări vor fi salvate în meniul Presets (Presetări). Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea presetată salvată de fiecare dată când deschideți un program și tipăriți.</p>	<p>Mac OS X V10.3 sau Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. Din meniul Apple, faceți clic pe System Preferences (Preferințe sistem) și apoi pe Print & Fax (Imprimare și fax).2. Faceți clic pe Printer Setup (Configurare imprimantă).3. Faceți clic pe meniul Installable Options (Opțiuni instalabile). <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">1. Din meniul Apple, faceți clic pe System Preferences (Preferințe sistem) și apoi pe Print & Fax (Imprimare și fax).2. Faceți clic pe Options & Supplies (Opțiuni și consumabile).3. Faceți clic pe meniul Driver.4. Selectați driverul din listă și configurați opțiunile instalate.

Software pentru calculatoare Macintosh

HP Printer Utility

Folosiți HP Printer Utility pentru a configura caracteristicile produsului ce nu pot fi configurate cu ajutorul driverului de imprimare.

Puteți folosi HP Printer Utility dacă produsul folosește un cablu USB (Universal Serial Bus) sau dacă este conectat la o rețea de tip TCP/IP.

Deschiderea aplicației HP Printer Utility

Mac OS X V10.3 sau Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none">1. Deschideți Finder (Căutare), faceți clic pe Applications (Aplicații) apoi pe Utilities (Utilitare) și faceți dublu clic pe Printer Setup Utility (Utilitar configurare imprimantă).2. Selectați produsul pe care doriți să îl configurați și apoi faceți clic pe Utility (Utilitar).
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none">1. Din meniul Printer (Imprimantă), faceți clic pe Printer Utility (Utilitar imprimantă). <p>-sau-</p> <p>Din Print Queue (Coadă de tipărire), faceți clic pe pictograma Utility (Utilitar).</p>

Utilitare acceptate pentru Macintosh

Serverul Web încorporat

Echipamentul este dotat cu un server Web încorporat care oferă acces la informații despre echipament și activitățile în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este localizat în echipament. Nu este încărcat pe serverul de rețea.

Serverul Web încorporat reprezintă o interfață cu dispozitivul pe care orice utilizator care are un calculator conectat în rețea și un browser Web standard o poate utiliza. Nu se instalează și nu se configurează nici un software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe calculator. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru echipament în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, tipăriți o pagină de configurare. Pentru informații suplimentare despre tipărirea unei pagini de configurare, consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 60.](#))

Pentru o explicație completă a caracteristicilor și funcționalității serverului Web încorporat, consultați [EWS \(Server Web încorporat\), la pagina 61.](#)

Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh

Imprimarea

Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh


Utilizați presetările pentru tipărire pentru a salva setările curente ale driverului imprimantei pentru utilizare ulterioară.

Crearea unei presetări pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Selectați setările imprimantei.
4. În caseta **Presets** (Presetări), faceți clic pe **Save As...** (Salvare ca...) și introduceți numele presetării.
5. Faceți clic pe **OK**.

Utilizarea presetărilor pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. În caseta **Presets** (Presetări), selectați presetarea pentru tipărire pe care doriți să o utilizați.

 **NOTĂ:** Pentru a utiliza setările implicite ale driverului imprimantei, selectați **Standard**.

Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate

Aveți posibilitatea să scalați un document pentru a-l încadra într-o hârtie de dimensiuni diferite.


1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Deschideți meniul **Paper Handling** (Manevrare hârtie).
3. În zona pentru **Destination Paper Size** (Dimensiuni hârtie destinație), selectați **Scale to fit paper size** (Redimensionare la dimensiuni hârtie), apoi selectați dimensiunile din lista derulantă.
4. Dacă doriți să utilizați numai hârtie de dimensiuni mai mici decât cele ale documentului, selectați **Scale down only** (Numai scalare în jos).

Tipărirea unei coperti

Puteți tipări o copertă separată pentru documentul dvs., care să includă un mesaj sugestiv (de exemplu, "Confidențial").

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.

3. Deschideți meniul **Cover Page** (Pagină de însoțire) și apoi selectați tipărirea acesteia **Before Document** (Înainte de document) sau **After Document** (După document).
4. În meniul **Cover Page Type** (Tip pagină de însoțire), selectați mesajul pe care doriți să îl tipăriți pe pagina de însoțire.

 **NOTĂ:** Pentru a tipări o pagină-copertă goală, selectați valoarea **Standard** pentru opțiunea **Cover Page Type** (Tip copertă).

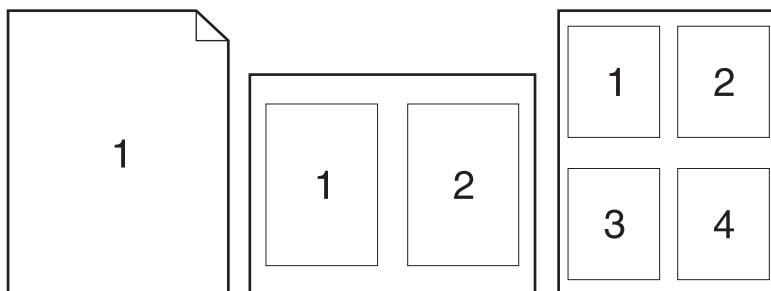
Utilizarea filigranelor

Filigranul este o notă, de exemplu „confidențial”, care este tipărită pe fundalul fiecărei pagini a unui document.

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Watermarks (Filigrane)**.
3. Lângă **Mode (Mod)**, selectați tipul de filigran de utilizat. Selectați **Watermark (Filigran)** pentru a tipări un mesaj semi-transparent. Selectați **Overlay (Mască)** pentru a tipări un mesaj care să nu fie transparent.
4. Lângă **Pages (Pagini)**, selectați dacă filigranul să fie tipărit pe toate paginile sau numai pe prima pagină.
5. Lângă **Text**, selectați unul dintre mesajele standard sau selectați **Custom (Personalizat)** și introduceți un mesaj nou în casetă.
6. Selectați opțiuni pentru restul setărilor.

Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh

Puteți tipări mai multe pagini pe o singură coală de hârtie. Această caracteristică reprezintă o modalitate eficientă de tipărire a ciornelor.



1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul **Layout (Aspect)**.

4. În dreptul opțiunii **Pages per Sheet** (Pagini per coală), selectați numărul de pagini de tipărit pe fiecare coală (1, 2, 4, 6, 9 sau 16).
5. În dreptul opțiunii **Layout Direction** (Direcție machetare), selectați ordinea și plasarea paginilor pe coala de hârtie.
6. În dreptul opțiunii **Borders** (Chenare), selectați tipul de chenar care va fi tipărit în jurul fiecărei pagini de pe coală.

Imprimarea pe ambele fețe ale paginii (imprimarea duplex)

Imprimarea manuală pe ambele fețe

1. Introduceți suficientă hârtie pentru operația de tipărire într-una dintre tăvi. Dacă încărcați hârtie specială (de ex. hârtie cu antet), încărcați-o într-unul dintre următoarele moduri:
 - Pentru tava 1, încărcați hârtia cu antet cu fața în sus, astfel încât marginea superioară să intre mai întâi în produs.
 - Pentru toate tăvile, încărcați hârtia cu antet cu fața în jos, cu marginea superioară în fața tăvii.
2. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
3. Din meniul **Finishing** (Finisare), selectați **Manually Print on 2nd Side** (Imprimare manuală pe a doua față).
4. Faceți clic pe **Print** (Imprimare). Urmați instrucțiunile din fereastra pop-up care apare pe ecranul computerului, plasând stiva de ieșire în tava 1 pentru imprimarea celei de-a doua jumătăți.
5. Deplasați-vă la produs și scoateți toate hârtiile goale din tava 1.
6. Introduceți stiva imprimată cu fața în sus în tava 1, astfel încât marginea superioară să intre întâi în produs. *Trebuie* să imprimați a doua față din tava 1.
7. Dacă vi se solicită, apăsați un buton de la panoul de control pentru a continua.

Utilizarea meniului **Services** (Servicii)

Dacă produsul este conectat la o rețea, utilizați meniul **Services** (Servicii) pentru a obține informații despre starea echipamentului și a consumabilelor.

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Deschideți meniul **Services** (Servicii).

3. Pentru deschiderea serverului Web încorporat și efectuarea unei activități de întreținere, efectuați pașii următori:
 - a. Selectați **Device Maintenance** (Întreținere dispozitiv).
 - b. Selectați o activitate din lista verticală.
 - c. Faceți clic pe **Launch** (Lansare).

4. Pentru a accesa diferite site-uri Web de asistență pentru acest dispozitiv, efectuați pașii următori:
 - a. Selectați **Services on the Web** (Servicii pe Web).
 - b. Selectați **Internet Services** (Servicii Internet) și apoi selectați o opțiune din lista verticală.
 - c. Faceți clic pe **Go!** (Start!).

5 Conectivitatea

- [Conexiuni de tip USB și paralel](#)
- [Configurație de tip rețea](#)

Conexiuni de tip USB și paralel

1. Introduceți CD-ul de instalare a software-ului în unitatea CD-ROM a computerului.
2. Dacă programul de instalare nu pornește automat, navigați prin conținutul CD-ului și executați fișierul SETUP.EXE.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

 **NOTĂ:** În timpul instalării, există o solicitare de conectare a cablului paralel sau USB.

Figura 5-1 Conexiune paralel

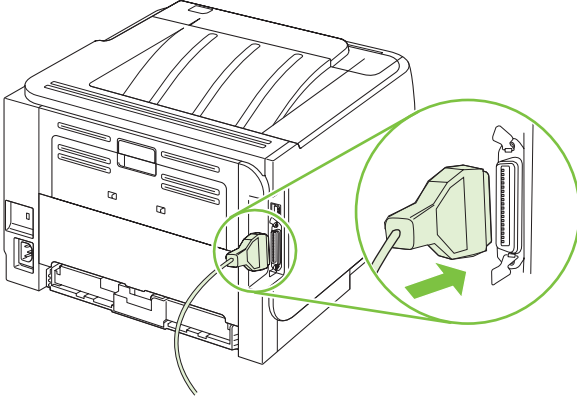
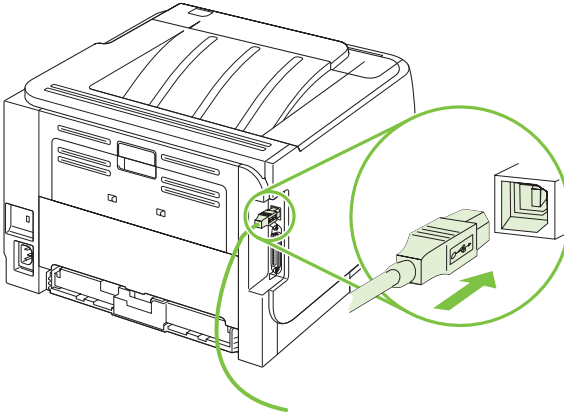


Figura 5-2 Conexiune USB



Configurație de tip rețea

Este posibil să fie nevoie să configurați anumiți parametri de rețea ai produsului. Puteți să configurați acești parametri de la serverul Web încorporat. Consultați [EWS \(Server Web încorporat\)](#), la pagina 61.

Protocoale de rețea acceptate

Produsul acceptă protocolul de rețea TCP/IP. Este protocolul cu cea mai largă utilizare și acceptare. Numeroase servicii de rețea folosesc acest protocol. Acest produs acceptă și IPv4 și IPv6. Următoarele tabele prezintă serviciile/protocoalele acceptate de produs.

Tabelul 5-1 Imprimare

Nume serviciu	Descriere
port9100 (Mod direct)	Serviciu de imprimare
Line printer daemon (LPD)	Serviciu de imprimare

Tabelul 5-2 Descoperire produsului în rețea

Nume serviciu	Descriere
SLP (Service Location Protocol)	Device Discovery Protocol (Protocol descoperire dispozitiv), utilizat pentru a ajuta la găsirea și configurarea dispozitivelor de rețea. Este folosit în principal de programe de tip Microsoft.
mDNS (multicast Domain Name Service - cunoscut și sub numele de "Rendezvous" sau "Bonjour")	Device Discovery Protocol (Protocol descoperire dispozitiv), utilizat pentru a ajuta la găsirea și configurarea dispozitivelor de rețea. Este folosit în principal de programe de tip Apple Macintosh.

Tabelul 5-3 Mesagerie și management

Nume serviciu	Descriere
HTTP (hypertext transfer protocol)	Permite browserelor Web să comunice cu serverul Web încorporat.
EWS (Embedded Web Server)	Permite unui utilizator să gestioneze un produs printr-un browser Web.
SNMP (simple network management protocol)	Folosit de programe de rețea pentru gestionarea produselor. Sunt acceptate SNMP V1, V2 și obiectele standard MIB-II (Management Information Base).

Tabelul 5-4 adresare IP

Nume serviciu	Descriere
DHCP (dynamic host configuration protocol)	Pentru asociere automată de adresă IP. Serverul DHCP asigură produsului o adresă IP. În general, nu este necesară nici o intervenție a utilizatorului la produs pentru a obține adresa IP de la un server DHCP.
BOOTP (bootstrap protocol)	Pentru asociere automată de adresă IP. Serverul BOOTP asigură produsului o adresă IP. Este necesar ca

Tabelul 5-4 adresare IP (Continuare)


Nume serviciu	Descriere
	administratorul să introducă adresa de hardware MAC a produselor pe serverul BOOTP, pentru ca produsul să obțină o adresă IP de la acest server.
Auto IP	Pentru asociere automată de adresă IP. Dacă nu este prezent nici un server DHCP sau nici un server BOOTP, acest serviciu permite produsului să genereze o adresă unică IP.

Instalarea produsului într-o rețea


În această configurație, produsul este conectat direct la rețea și poate fi configurat pentru a permite tuturor computerelor din rețea să tipărească direct pe produs.

 **NOTĂ:** Acest mod constituie configurația de rețea recomandată pentru produs.

1. Înainte de a porni produsul, conectați-l direct la rețea, introducând cablul de rețea în portul de rețea al produsului.
2. Porniți produsul, așteptați 2 minute și apoi utilizați panoul de control pentru a imprima o pagină de configurare.

 **NOTĂ:** Asigurați-vă că în pagina de configurare apare o adresă IP înainte de a trece la pasul următor. Dacă nu apare o adresă IP, reimprimați pagina de configurare.

3. Introduceți CD-ROM-ul produsului în computer. Dacă programul de instalare a software-ului nu pornește, navigați la fișierul setup.exe de pe CD și faceți dublu clic pe fișier.
4. Urmați instrucțiunile programului de instalare.

 **NOTĂ:** Când programul de instalare vă solicită o adresă de rețea, furnizați adresa IP listată în pagina de configurare pe care ați imprimat-o înainte de a lansa programul de instalare sau căutați produsul în rețea.

5. Așteptați să se finalizeze procesul de instalare.

Configurarea produsului în rețea

Vizualizarea sau modificarea setărilor de rețea

Puteți să utilizați serverul Web încorporat pentru a vizualiza sau modifica setările configurației IP.

1. Tipăriți o pagină de configurare și localizați adresa IP.
 - Dacă utilizați IPv4, adresa IP conține numai cifre. Aceasta are formatul:
xx . xx . xx . xxx
 - Dacă utilizați IPv6, adresa IP este o combinație hexazecimală de caractere și cifre. Aceasta are formatul:


xxxx : :xxx :xxxx :xxxx :xxxx

2. Tastați adresa IP în linia pentru adresă a unui browser Web pentru a deschide serverul Web încorporat.
3. Faceți clic pe fila **Networking** (Rețea) pentru a obține informații despre rețea. Puteți modifica setările, dacă este necesar.

Setarea sau schimbarea parolei de rețea

Utilizați serverul Web încorporat pentru a seta o parolă de rețea sau pentru a schimba o parolă existentă.

1. Deschideți serverul Web încorporat și faceți clic pe fila **Networking (Rețea)**.
2. În panoul din partea stângă, faceți clic pe butonul **Password (Parolă)** (Securitate).

 **NOTĂ:** Dacă a fost setată anterior o parolă, vi se solicită introducerea parolei. Introduceți parola și faceți clic pe butonul **Apply**.

3. În zona **Parola dispozitivului**, introduceți parola nouă în casetele **Password (Parolă)** și **Confirmați parola**.
4. În partea inferioară a ferestrei, faceți clic pe butonul **Apply** pentru a salva parola.

Adresa IP

Adresa IP a produsului poate fi setată manual sau poate fi configurată automat prin DHCP, BootP sau AutoIP.

Pentru a schimba manual adresa IP, utilizați fila **Networking** (Rețea) din server-ul Web încorporat.

Setarea vitezei legăturii

Utilizați fila **Digital Sending** (Trimitere digitală) din serverul Web încorporat pentru a seta viteza conexiunii, dacă este necesar.

Modificarea incorectă a setării pentru viteza legăturii poate împiedica produsul să comunice cu alte dispozitive de rețea. Pentru majoritatea situațiilor, produsul trebuie lăsat în mod automat. Modificările pot provoca resetarea produsului. Modificările trebuie efectuate numai atunci când produsul se află în așteptare.

6 Hârtia și suportul de imprimare

- [Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare](#)
- [Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare](#)
- [Dimensiuni de hârtie particularizate](#)
- [Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare](#)
- [Capacitatea tăvii și a sertarului](#)
- [Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale](#)
- [Încărcarea tăvilor](#)
- [Configurarea tăvilor](#)
- [Utilizarea opțiunilor de ieșire a hârtiei](#)

Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare

Acest produs acceptă tipuri variate de hârtie și de suporturi de imprimare, în concordanță cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Hârtia sau suporturile de imprimare care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Apariția frecventă a blocajelor
- Uzarea prematură a produsului, fiind necesară repararea acestuia


Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și medii de tipărire originale HP create pentru imprimante laser sau multifuncționale. Nu utilizați hârtie sau medii de tipărire destinate imprimantelor cu jet de cerneală. Hewlett-Packard Company nu poate recomanda utilizarea altor mărci de medii de tipărire, deoarece HP nu poate controla calitatea acestora.

Este posibil ca hârtia să îndeplinească toate cerințele din acest ghid al utilizatorului și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manevrării necorespunzătoare, nivelurilor inacceptabile de temperatură și/sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de Hewlett-Packard.

△ **ATENȚIE:** Utilizarea hârtiilor sau a suporturilor de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile Hewlett-Packard poate crea probleme produsului, fiind necesară repararea acestuia. Reparațiile de acest fel nu sunt acoperite de acordurile Hewlett-Packard de garanție sau service.

Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Acest produs acceptă un număr de dimensiuni ale hârtiei și se adaptează la diferite suporturi de imprimare.

 **NOTĂ:** Pentru a obține rezultate optime, selectați dimensiunea și tipul corecte de hârtie în driverul imprimantei înainte de imprimare.

Tabelul 6-1 Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Dimensiuni	Tava 1	Tava 2
Letter 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm (4,1 x 5,8 inci)	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executive 184 x 267 mm	✓	✓
Carte poștală (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Carte poștală dublă (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Plic de tip Commercial #10	✓	

Tablul 6-1 Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare (Continuare)

Dimensiuni	Tava 1	Tava 2
105 x 241 mm		
Plic B5 ISO	✓	
176 x 250 mm		
Plic C5 ISO	✓	
162 x 229 mm		
Plic DL ISO	✓	
110 x 220 mm		
Plic de tip Monarch	✓	
98 x 191 mm		
Personalizat	✓	
76 x 127 mm - 216 x 356 mm (3,0 x 5,0 inci - 8,5 x 14 inci)		

Dimensiuni de hârtie particularizate

Acest produs acceptă o varietate de dimensiuni de hârtie particularizate. Dimensiunile particularizate acceptate sunt dimensiuni cuprinse între dimensiunile minimă și maximă specificate pentru produs, dar nu sunt listate în tabelul cu dimensiuni de hârtie acceptate. Când utilizați o dimensiune particularizată acceptată, specificați dimensiunea particularizată în driverul de imprimare și încărcați hârtia într-o tavă care acceptă dimensiuni particularizate.

Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Pentru o listă completă a hârtiei specifice cu marcă HP pe care o acceptă acest produs, accesați www.hp.com/support/ljp2030series.

Tip hârtie (driver imprimantă)	Tava 1	Tava 2
Hârtie obișnuită	✓	✓
Light (Ușoară) 60–74 g/m ²	✓	✓
Midweight (Greutate medie) (96–110 g/m ²)	✓	✓
Heavy (Hârtie grea) (111–130 g/m ²)	✓	✓
Extra heavy (Hârtie extra grea) (131–175 g/m ²)	✓	
Transparency (Folie transparentă)	✓	✓
Etichete	✓	
Letterhead (Hârtie cu antet)	✓	✓
Preprinted (Hârtie preimprimată)	✓	✓
Prepunched (Hârtie preperforată)	✓	✓
Color	✓	✓
Rough (Hârtie rugoasă)	✓	✓
Bond	✓	✓
Recycled (Hârtie reciclată)	✓	✓
Envelope (Plicuri)	✓	
Hârtie HP Multipurpose (Universală)	✓	✓
Hârtie de birou HP	✓	✓
Hârtie HP LaserJet	✓	✓
Hârtie HP Premium Choice	✓	✓

Capacitatea tăvii și a sertarului

Tavă sau sertar	Tip hârtie	Specificații	Cantitate
Tava 1	Hârtie	Gama: 60 g/m ² bond - 200 g/m ² bond	Înălțimea maximă a topului: 5 mm Echivalentul a 50 de coli de 75 g/m ²²⁰ bond
	Plicuri	De la mai puțin de 60 g/m ² bond până la 90 g/m ² bond	Până la 10 plicuri
	Etichete	Maxim 0,23 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 5 mm
	Folii transparente	Maxim 0,13 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 5 mm
Tava 2	Hârtie	Interval: 60 g/m ² bond - 135 g/m ²³⁶ bond	Echivalentul a 250 de coli de 75 g/m ²²⁰ bond Înălțimea maximă a topului pentru hârtie A6: 15 mm (0,59 inch)
	Folii transparente	Maxim 0,13 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 26 mm
Sertar superior standard	Hârtie		Echivalentul a 125 de coli de 75 g/m ²²⁰ bond

Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale

Acest produs acceptă imprimarea pe suporturi speciale. Pentru a obține rezultate satisfăcătoare, respectați indicațiile următoare. Când utilizați hârtii sau suporturi de imprimare speciale, asigurați-vă că ați setat tipul și dimensiunea în driverul de imprimare, pentru a obține cele mai bune rezultate de imprimare.

△ **ATENȚIE:** Imprimantele HP LaserJet utilizează cuptoare pentru a fixa particulele de toner uscat pe hârtie, în puncte foarte precise. Hârtia HP destinată imprimării cu laser este proiectată pentru a rezista la această încălzire extremă. Utilizarea hârtiei pentru jet de cerneală, care nu este proiectată pentru această tehnologie, poate conduce la deteriorarea imprimantei.

Tip de suport	Permisuni	Restricții
Plicuri	<ul style="list-style-type: none"> Depozitați plicurile întinse. Utilizați plicuri la care lipitura se extinde până la colțul plicului. Utilizați benzi adezive acoperite care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați plicuri care sunt cutate, crestate, lipite unele de altele sau deteriorate în alt fel. Nu utilizați plicuri care au copci, agrafe, ferestre sau căptușeli. Nu utilizați materiale auto-adezive sau alte materiale sintetice.
Etichete	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate. Utilizați etichete care stau întinse. Utilizați numai coli întregi de etichete. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați etichete care au cute sau bule de aer, sau care sunt deteriorate. Nu imprimați pe bucăți decupate din coli de etichete.
Folii transparente	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați numai folii transparente care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser. Așezați foliile transparente pe o suprafață netedă după ce le scoateți din produs. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați suporturi de imprimare transparente care nu sunt aprobate pentru imprimantele cu laser.
Hârtii cu antet sau formulare preimprimare	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați numai hârtii cu antet sau formulare care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați hârtii cu antet în relief sau metalic.
Hârtie grea	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați numai hârtie grea care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser și care îndeplinește specificațiile de greutate pentru acest produs. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați hârtie a cărei greutate depășește specificațiile de suporturi recomandate pentru acest produs, decât dacă este hârtie HP care a fost aprobată pentru a fi utilizată în acest produs.
Hârtie lucioasă sau stratificată	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați numai hârtie lucioasă sau stratificată care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați hârtie lucioasă sau stratificată proiectată pentru a fi utilizată în produsele cu jet de cerneală.

Încărcarea tăvilor

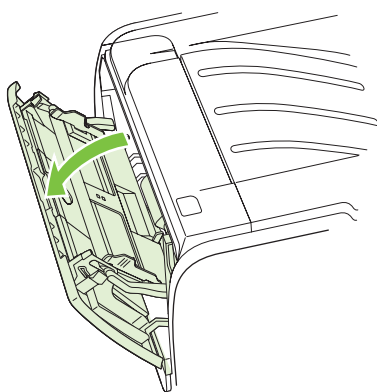
Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor

Dacă utilizați hârtie care necesită o anumită orientare, încărcați-o conform informațiilor din următorul tabel.

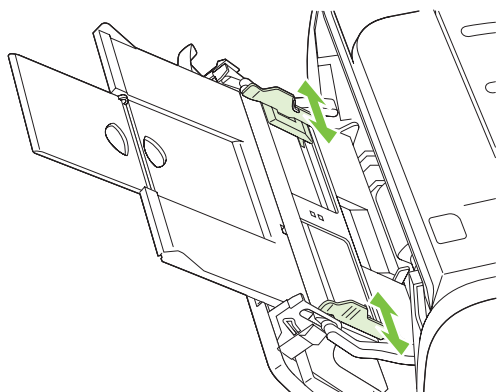
Tavă	Imprimare pe o singură față	Imprimarea plicurilor
Tava 1	Cu fața în sus Cu marginea superioară orientată către produs	Cu fața plicului în sus Cu latura dinspre timbru orientată spre produs
Tava 2	Cu fața în jos Marginea superioară în fața tăvii	Pentru imprimarea plicurilor, folosiți numai tava 1.

Tava 1

Tava 1 se accesează prin partea din față a imprimantei.

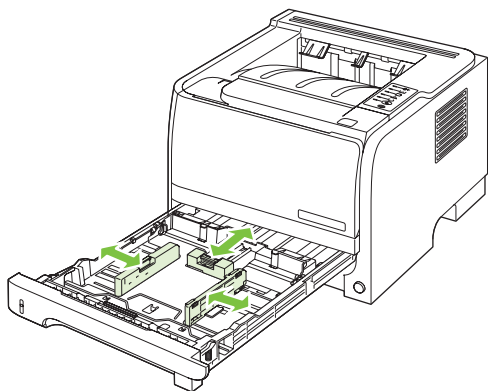



Ghidajele pentru hârtie asigură alimentarea corectă cu suporturi și asigură că imprimarea nu se face oblic. Când încărcați suporturi de imprimare, ajustați ghidajele pentru a corespunde lățimii suportului utilizat.



Tava 2

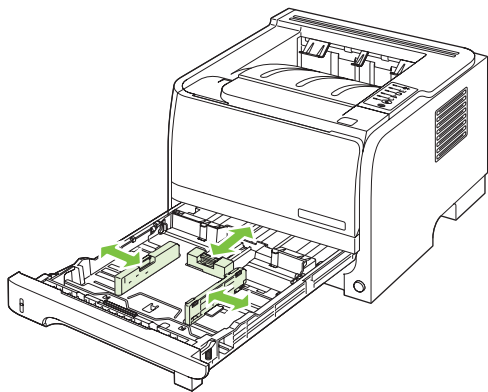
Ghidajele pentru hârtie asigură alimentarea corectă cu suporturi și asigură că imprimarea nu se face oblic. Tava 2 are ghidaje pentru hârtie pe lateral și în partea din spate. Când alimentați cu suporturi de imprimare, ajustați ghidajele pentru a corespunde lungimii și lățimii suportului folosit.



 **NOTĂ:** Când adăugați un nou suport de imprimare, scoateți toate suporturile din tava de alimentare și îndreptați topul de suport nou. În acest fel se reduce riscul apariției de blocaje, împiedicându-se alimentarea simultană în imprimantă a mai multor coli din suportul respectiv.

Încărcați hârtie de dimensiune A6

La încărcarea hârtiei de dimensiune A6, ajustați lungimea glisând în față doar panoul central al ghidajului posterior pentru hârtie.



Alimentarea manuală

Utilizați alimentarea manuală atunci când imprimați pe suporturi de imprimare amestecate. De exemplu, utilizați alimentarea manuală pentru a imprima un plic, apoi o scrisoare, apoi alt plic etc. Încărcați plicuri în tava 1 și hârtie cu antet în tava 2.

Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, deschideți meniul Properties (Proprietăți) sau Printer Setup (Instalare imprimantă), apoi selectați **Manual Feed (tray 1) (Alimentare manuală – tava 1)** din lista verticală **Source Tray (Tava sursă)**. După ce ați activat alimentarea manuală, apăsați butonul [Vizitați](#) pentru a imprima.

Configurarea tăvilor

Utilizați fie driverul de imprimantă, fie serverul Web încorporat pentru a configura tăvile pentru un anumit tip și dimensiune de hârtie.

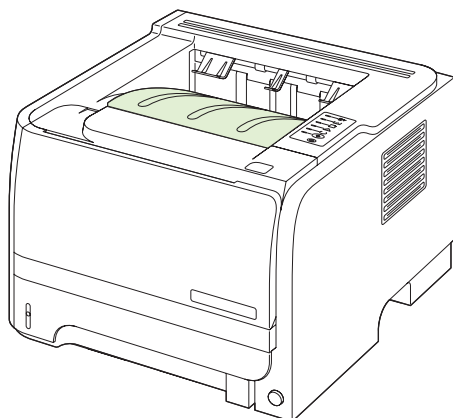
Driver de imprimantă	Faceți clic pe fila Paper/Quality (Hârtie/Calitate) și selectați tipul și dimensiunea în zona Paper Options (Opțiuni hârtie).
EWS (Server Web încorporat)	Faceți clic pe fila Settings (Setări) și apoi pe opțiunea Paper Handling (Manevrarea hârtiei) în panoul din partea stângă.

Utilizarea opțiunilor de ieșire a hârtiei

Produsul are două locații de ieșire: tava de ieșire superioară (standard) și calea de evacuare a hârtiei fără îndoire (ieșire spate).

Imprimarea în tava de ieșire superioară (standard)

Tava de ieșire superioară colectează hârtia cu fața în jos și în ordinea corectă. Tava de ieșire superioară trebuie utilizată pentru majoritatea operațiilor de imprimare, inclusiv folii transparente. Pentru a utiliza tava de ieșire superioară, asigurați-vă de închiderea căii de evacuare a hârtiei fără îndoire. Pentru a evita blocajele, nu deschideți sau închideți calea de evacuare a hârtiei fără îndoire în timp ce produsul imprimă.




Imprimați utilizând calea de evacuare a hârtiei fără îndoire (ieșire spate)

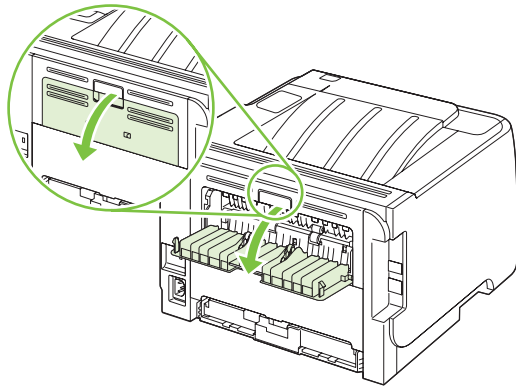
Produsul utilizează întotdeauna calea de evacuare fără îndoirea hârtiei dacă aceasta este deschisă. Hârtia iese cu fața în sus și ultima pagină deasupra (ordine inversă).

Imprimarea din tava 1 în tava de ieșire din spate oferă cel mai direct traseu. Deschiderea căii de evacuare a hârtiei fără îndoire poate îmbunătăți performanțele în cazul următoarelor tipuri de hârtie:

- Plicuri
- Etichete
- Hârtie de dimensiune personalizată mică
- Cărți poștale
- Hârtie mai grea de 120 g/m² (32 livre)

Pentru a deschide calea de evacuare fără îndoirea hârtiei, prindeți mânerul din partea superioară a ușii din spate și coborâți ușa.

 **NOTĂ:** Asigurați-vă că deschideți calea de evacuare fără îndoirea hârtiei și nu ușa de deblocare a documentelor.



7 Utilizarea caracteristicilor produsului

- [EconoMode](#)
- [Mod silențios](#)

EconoMode

Acest produs deține opțiunea EconoMode pentru imprimarea ciornelor de documente. Utilizând EconoMode puteți avea un consum mai scăzut de toner, fapt care diminuează costul pentru fiecare pagină. Totuși, utilizarea EconoMode poate reduce calitatea imprimării.

HP nu recomandă utilizarea exclusivă a opțiunii EconoMode. Dacă aceasta este utilizată exclusiv, este posibil ca rezerva de toner să reziste mai mult decât părțile mecanice ale cartușului de imprimare. Dacă, în aceste condiții, apare o degradare a calității de imprimare, va trebui să instalați un cartuș nou, chiar dacă cel vechi mai are rezerve de toner.

Activați sau dezactivați opțiunea EconoMode utilizând una din următoarele metode:

- În serverul Web încorporat (numai la modelele pentru rețea), deschideți fila **Settings** (Setări) și selectați opțiunea **PCL Settings** (Setări PCL).
- În driver-ul de imprimantă Windows, deschideți fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) și selectați opțiunea **EconoMode**.
- În driver-ul de imprimantă Macintosh, deschideți meniul derulant **Print Quality** (Calitate imprimare).

Mod silențios

Acest produs are un mod silențios care reduce zgomotul în timpul imprimării. Când modul silențios este activat, produsul imprimă la o viteză redusă.

Urmați acești pași pentru a activa modul silențios:


Windows	<ol style="list-style-type: none">1. Deschideți ecranul Properties (Proprietăți) al driverului imprimantei, apoi faceți clic pe fila Device Settings (Setări echipament). Pentru instrucțiuni, consultați a treia coloană din tabel la Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows, la pagina 13.2. În zona Quiet Mode (Mod silențios), selectați Enable (Activare).
Macintosh	<ol style="list-style-type: none">1. Deschiderea aplicației HP Printer Utility Consultați Deschiderea aplicației HP Printer Utility, la pagina 21.2. Selectați Set Quiet Mode (Setare mod silențios) și apoi selectați On (Activat).3. Faceți clic pe butonul OK.

8 Activități de imprimare

- [Revocarea unei lucrări de imprimare](#)
- [Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows](#)

Revocarea unei lucrări de imprimare

Aveți posibilitatea să opriți o solicitare de imprimare utilizând panoul de control sau utilizând programul software. Pentru instrucțiuni despre modul în care se oprește o solicitare de imprimare de la un computer dintr-o rețea, consultați Ajutorul online pentru software-ul specific de rețea.

 **NOTĂ:** După ce se revocă o lucrare de imprimare, este necesar un timp pentru golirea tuturor informațiilor de imprimare.

Oprirea operației de imprimare curente din panoul de control al produsului

▲ Apăsați butonul Anulare ⊗ de pe panoul de control.

Oprirea operației de tipărire curente din programul software

Când trimiteți operația de imprimare, apare pe ecran pentru scurt timp o casetă de dialog, care vă oferă opțiunea de a anula operația de imprimare.

Dacă au fost trimise mai multe operații de imprimare către imprimantă din programul software, este posibil ca acestea să aștepte într-o coadă de imprimare (de exemplu, în Windows Print Manager). Consultați documentația programelor software pentru a afla instrucțiuni specifice referitoare la anularea unei operații de imprimare de la computer.

Dacă o operație de imprimare este în așteptare într-o coadă de imprimare sau în spooler-ul de imprimare, ștergeți operația de acolo.

1. Windows XP și Windows Server 2003 (utilizarea vizualizării implicite a meniului Start): Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).

-sau-

Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003 (utilizarea vizualizării Classic (Clasic) a meniului Start): Faceți clic pe **Start, Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers** (Imprimante).

-sau-

Windows Vista: Faceți clic pe **Start, Control Panel** (Panou de control), apoi, în categoria **Hardware and Sound** (Hardware și sunete), faceți clic pe **Printer** (Imprimantă).

2. În lista de imprimante, faceți dublu clic pe numele acestui produs pentru a deschide coada sau spooler-ul de imprimare.

3. Selectați operația de imprimare pe care doriți s-o anulați, apoi apăsați pe **Delete** (Ștergere).

Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows

Deschiderea driverului imprimantei

Cum se face?	Pași de urmat
Deschiderea driverului imprimantei	În meniul File (Fișier) din programul software, faceți clic pe Print (Tipărire). Selectați imprimanta, apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) sau pe Preferences (Preferințe).
Solicitarea ajutorului pentru orice opțiune de imprimare	Faceți clic pe simbolul ? din colțul din dreapta sus al driverului imprimantei și apoi faceți clic pe orice element al acestuia. Se va afișa un mesaj pop-up care oferă informații despre elementul respectiv. Sau faceți clic pe Help (Ajutor) pentru a deschide funcția de ajutor online.

Utilizarea setărilor rapide

Setările rapide sunt disponibile în fiecare filă a driverului de imprimantă.

Cum se face?	Pași de urmat
Utilizarea unei setări rapide	Selectați o setare rapidă și faceți clic pe OK pentru a imprima lucrarea cu setările predefinite.
Crearea unei setări rapide	a) Selectați opțiunile de imprimare pentru noua setare rapidă. b) Introduceți un nume pentru setarea rapidă, apoi faceți clic pe Save (Salvare).

Setarea opțiunilor pentru hârtie și calitate

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate).

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea dimensiunii paginii	Selectați o dimensiune din lista verticală Size is (Dimensiunea este).
Selectarea unei dimensiuni personalizate a paginii	a) Faceți clic pe Custom (Personalizat). Se va deschide caseta de dialog Custom Paper Size (Dimensiune hârtie personalizată). b) Introduceți un nume pentru dimensiunea personalizată, precizați dimensiunile și faceți clic pe OK .
Selectarea unei surse pentru hârtie	Selectați o tavă din lista verticală Source is (Sursa este).
Selectarea unui tip de hârtie	Selectați un tip din lista verticală Type is (Tipul este).
Imprimarea copertilor pe un tip hârtie diferit	a) În zona Paper Options (Opțiuni hârtie), faceți clic pe Use Different Paper/Covers (Utilizare hârtie diferită/coperti).
Imprimarea primei sau ultimei pagini pe un tip de hârtie diferit	b) Selectați o opțiune pentru tipărirea unei coperti față, spate sau a ambelor coperti goale sau pretipărite. Sau selectați o opțiune pentru tipărirea primei sau ultimei pagini pe hârtie diferită. c) Selectați opțiunile dorite din listele verticale Source is (Sursa este) și Type is (Tipul este). d) Faceți clic pe OK .

Cum se face?	Pași de urmat
Ajustarea rezoluției imaginilor imprimate	În zona Print Quality (Calitate imprimare), selectați o opțiune din lista verticală. Pentru informații despre fiecare dintre opțiunile disponibile, consultați meniul Ajutor online pentru driverul imprimantei.
Selectarea imprimării la calitate de schiță	În zona Print Quality (Calitate imprimare), faceți clic pe EconoMode .

Setarea efectelor documentului

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Effects** (Efecte).

Cum se face?	Pași de urmat
Scalarea unei pagini pentru a se potrivi pe dimensiunea unui anumit tip de hârtie	Faceți clic pe Print document on (Imprimare document pe) și apoi selectați o dimensiune din lista verticală.
Scalarea unei pagini la un procent din dimensiunea reală	Faceți clic pe % of Normal Size (% din dimensiunea normală) și apoi introduceți procentul sau mișcați bara culisantă.
Imprimarea unui filigran	a) Selectați un filigran din lista verticală Watermarks (Filigrane). b) Pentru imprimarea filigranului numai pe prima pagină, faceți clic pe First page only (Numai prima pagină). În caz contrar, filigranul se va imprima pe fiecare pagină.
Adăugarea sau editarea de filigrane	a) În zona Watermarks (Filigrane), faceți clic pe Edit (Editare). Se va deschide caseta de dialog Watermark Details (Detalii filigran). b) Precizați setările filigranului și apoi faceți clic pe OK .

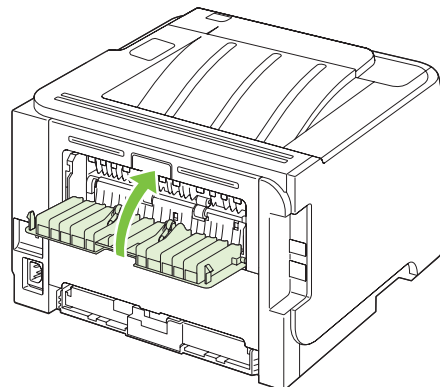
NOTĂ: Pentru efectuarea acestei operațiuni, driverul de imprimantă trebuie salvat pe calculator.

Setarea opțiunilor de finisare a documentelor

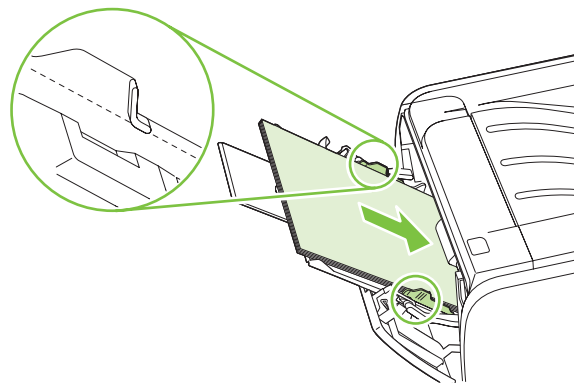
Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Finishing** (Finisare).

Cum se face?	Pași de urmat
Imprimare față-verso (Duplex) utilizând tava de ieșire superioară	1. Faceți clic pe Print On Both Sides (Manually) (Imprimare față-verso (Manual)). Dacă documentul va fi legat pe marginea superioară, faceți clic pe Flip pages up (Întoarcere pagini în sus).

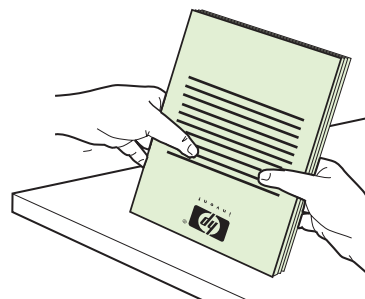
-
2. Închideți capacul căii de evacuare a hârtiei fără îndoire.

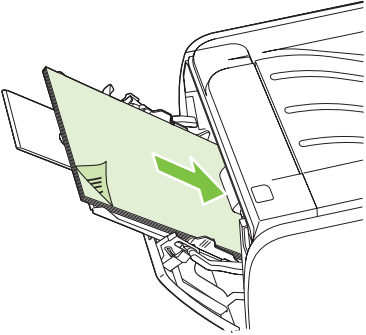


-
-
3. Imprimați prima față a documentului din tava 1.



-
-
-
4. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava 1 și puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.
5. Adunați paginile imprimate și îndreptați topul.



Cum se face?	Pași de urmat
	<p>6. Așezați din nou topul în tava 1, cu fața imprimată în jos și cu marginea superioară spre imprimantă.</p>  <p>7. Apăsați butonul Vizitați pentru a imprima a doua față.</p>
Tipărea unei broșuri	<p>Faceți clic pe Print on both sides (Tipărire pe ambele fețe). b) În lista verticală Booklet Printing (Tipărire broșură), faceți clic pe Left Edge Binding (Legare la marginea din stânga) sau pe Right Edge Binding (Legare la marginea din dreapta). Opțiunea Pages per Sheet (Pagini per coală) se modifică automat la 2 Pages per Sheet (2 pagini per coală).</p>
Tipărirea mai multor pagini pe coală	<p>a) Selectați numărul de pagini pe coală din lista verticală Pages per Sheet (Pagini per coală). b) Selectați opțiunile corecte pentru Print Page Borders (Tipărire margini pagini), Page Order (Ordine pagini) și Orientation (Orientare).</p>
Selectarea orientării paginii	<p>a) În zona Orientation (Orientare), faceți clic pe Portrait (Portret) sau pe Landscape (Peisaj). b) Pentru tipărirea paginii pe invers, faceți clic pe Rotate by 180 degrees (Rotire cu 180 de grade).</p>

Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Services** (Servicii).

Cum se face?	Pași de urmat
Obținerea de informații despre asistență pentru echipament și comandarea online a consumabilelor	În lista verticală Internet Services (Servicii Internet), selectați o opțiune de asistență și faceți clic pe Go! (Start!)
Tipărirea paginilor informative	În zona Print Information Pages (Tipărirea paginilor informative), selectați o pagină din lista derulantă și apoi faceți clic pe butonul Print .
Obțineți informații despre ledurile de stare ale imprimantei	În zona Device Services faceți clic pe pictogramă pentru a deschide simulatorul panoului de control. Puteți selecta o combinație de leduri pentru a găsi informații despre starea produsului.

Setarea opțiunilor avansate de imprimare

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Advanced** (Avansat).

Cum se face?	Pași de urmat
<p>Modificarea numărului de exemplare imprimate</p> <p>NOTĂ: Dacă programul software folosit nu permite imprimarea unui anumit număr de exemplare, puteți modifica această setare din driver.</p> <p>Modificarea acestei setări afectează numărul de exemplare pentru toate operațiile de imprimare. După terminarea operației de imprimare, restabiliți setarea la valoarea inițială.</p>	<p>În zona Copiere, selectați numărul de exemplare de imprimat. Dacă selectați două sau mai multe exemplare, puteți alege opțiunea de a colaționa paginile.</p>
<p>Imprimați textul colorat ca negru mai degrabă decât în nuanțe de gri</p>	<p>În zona Printer Features (Funcțiile imprimantei), selectați opțiunea Print All Text as Black (Tipărire text integral negru).</p>
<p>Utilizați tehnologia HP de mărire a rezoluției (REt) pentru toate operațiile de imprimare</p>	<p>În zona Printer Features (Funcțiile imprimantei), selectați opțiunea REt.</p>

9 Administrarea și întreținerea produsului

- [Imprimarea paginilor informative](#)
- [Gestionarea produsului în rețea](#)
- [Securizarea produsului](#)
- [Administrarea consumabilelor](#)
- [Înlocuirea consumabilelor și pieselor](#)
- [Curățarea produsului](#)

Imprimarea paginilor informative

Puteți să imprimați următoarele pagini cu informații.

Pagina Demo (Demonstrativă)

Pagina Demo (Demonstrativă) cuprinde exemple de text și ilustrații grafice. Pentru a imprima o pagină demonstrativă, utilizați una dintre următoarele metode:

- Apăsați butonul **Go (Validare)**, atunci când ledul Gata al imprimantei este aprins și nu se imprimă nicio altă lucrare.
- Selectați-o din lista verticală **Print Information Pages (Pagini cu informații de imprimare)** de pe fila **Services (Servicii)** din **Printer Preferences (Preferințe imprimantă)**.

Pagina Configuration (Configurație)

Pagina Configuration (Configurație) prezintă o listă cu setările și proprietățile curente ale imprimantei. De asemenea, conține și un raport de stare. Pentru a imprima o pagină de configurație, utilizați una dintre următoarele metode:

- Țineți apăsat butonul **Go (Validare)** timp de 5 secunde, atunci când ledul Gata al imprimantei este aprins și nu se imprimă nici o altă lucrare.
- Selectați-o din lista verticală **Print Information Pages (Pagini cu informații de imprimare)** de pe fila **Services (Servicii)** din **Printer Preferences (Preferințe imprimantă)**.

Pagina Supplies Status (Stare consumabile)

Aveți posibilitatea să imprimați pagina Supplies Status (Stare consumabile) selectând-o din lista verticală **Print Information Pages (Pagini cu informații de imprimare)** de pe fila **Services (Servicii)** din **Printer Preferences (Preferințe imprimantă)**. Pagina Supplies Status (Stare consumabile) oferă următoarele informații:

- Numărul estimat de pagini rămas pentru cartușul de imprimare
- Numărul de pagini și de lucrări de imprimare procesate
- Informații despre comandare și reciclare

Gestionarea produsului în rețea

EWS (Server Web încorporat)


Serverul Web încorporat vă permite să vizualizați starea produsului și pe cea a rețelei și să gestionați funcțiile de imprimare de la computerul dvs. Utilizați serverul Web încorporat pentru următoarele sarcini:

- Vizualizarea informațiilor despre starea produsului
- Determinați durata de viață a tuturor consumabilelor și comandați consumabile noi
- Vizualizarea și schimbarea dimensiunii și tipului hârtiei încărcate în fiecare tavă
- Vizualizarea și modificarea setărilor implicite de configurație a produsului
- Vizualizați și modificați configurația rețelei

Nu este necesar să instalați nici o componentă software pe computer. Utilizați un browser Web acceptat, dintre următoarele:


- Internet Explorer 6.0 (și versiuni ulterioare)
- Netscape Navigator 7.0 (și versiuni ulterioare)
- Firefox 1.0 (și versiuni ulterioare)
- Mozilla 1.6 (și versiuni ulterioare)
- Opera 7.0 (și versiuni ulterioare)
- Safari 1.2 (și versiuni ulterioare)
- Konqueror 3.2 (și versiuni ulterioare)

Serverul Web încorporat funcționează atunci când produsul este conectat la o rețea bazată pe TCP/IP. Serverul Web încorporat nu acceptă conexiuni la imprimantă bazate pe IPX sau conexiuni directe USB.

 **NOTĂ:** Pentru a deschide și a utiliza serverul Web încorporat nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din orice pagină, trebuie să aveți acces la Internet dacă doriți să accesați site-ul asociat legăturii respective.

Deschiderea EWS (Server Web încorporat)

Pentru a deschide serverul Web încorporat, introduceți adresa IP sau numele de gazdă al produsului în câmpul de adresă al unui browser Web acceptat.

 **SFAT:** După ce ați deschis adresa URL, aveți posibilitatea să o marcați pentru a reveni la ea rapid în viitor.

Serverul Web încorporat are trei file cu setări și informații despre imprimantă: fila **Informații** (Stare), fila **Settings** (Setări) și fila **Networking** (Rețea).

Fila Informații (Stare)

Această filă oferă informații despre starea produsului și a consumabilelor, configurarea produsului și rețelei și comandarea consumabilelor.

Fila Settings (Setări)

Această filă vă permite să configurați produsul de la computer. Dacă acest produs este în rețea, consultați-vă întotdeauna cu administratorul de rețea înainte de a modifica setările din această filă.

Fila Networking (Lucru în rețea)

Această filă permite administratorului de rețea să controleze setările de rețea, atunci când produsul este conectat la o rețea bazată pe adrese IP.

Links (Legături)

Legăturile sunt amplasate în partea din dreapta-sus a paginilor Status (Stare). Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă utilizați o conexiune pe linie comutată și nu v-ați conectat atunci când ați deschis prima dată serverul Web încorporat, pentru a vizita aceste site-uri Web trebuie mai întâi să vă conectați. Pentru a vă conecta este posibil să fie necesar să închideți și să redeschideți serverul Web încorporat.

- **Order Supplies (Comandă consumabile).** Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la site-ul Web Sure Supply (Aprovizionare în siguranță) și comandați consumabile HP originale, de la HP sau de la un distribuitor la alegere.
- **Product Support (Asistență produs).** Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la site-ul de asistență pentru produs. Aveți posibilitatea să căutați ajutor în legătură cu subiecte generale.

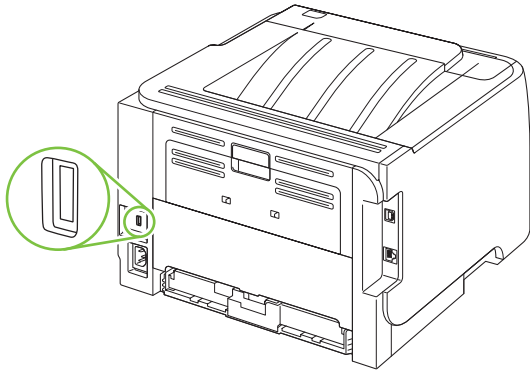
Securizarea serverului Web încorporat

Puteți configura serverul Web încorporat astfel încât accesarea unor file să se facă pe bază de parolă.

Consultați [Setarea sau schimbarea parolei de rețea, la pagina 31](#).

Securizarea produsului

Produsul are un slot pe care puteți să îl folosiți pentru a atașa un cablu de securitate care îl fixează.



Administrarea consumabilelor

Utilizarea, depozitarea și monitorizarea corectă a cartușului de tipărire permite obținerea unor tipărituri de calitate.

Durată consumabile

Pentru informații despre durata de viață a unor produse specifice, consultați www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Pentru a comanda consumabile, vizitați [Consumabile și accesorii, la pagina 113](#).

Administrarea cartușului de tipărire

Depozitarea cartușelor de tipărire

Nu scoateți cartușul de tipărire din ambalaj decât în momentul folosirii.

△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de tipărire, nu îl expuneți la lumină mai mult de câteva minute.

Utilizarea cartușelor de tipărire HP originale

Dacă utilizați un cartuș de tipărire HP original nou, puteți obține următoarele informații despre consumabile:

- Procentajul de consumabile rămase
- Numărul estimativ de pagini rămase
- Numărul de pagini tipărite

Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP

Compania Hewlett-Packard nu recomandă utilizarea cartușelor non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

✍ **NOTĂ:** Defecțiunile cauzate de utilizarea cartușelor non-HP nu sunt acoperite de garanția HP și de acordurile de service.

Pentru a instala un cartuș HP nou, consultați [Înlocuirea cartușului de tipărire, la pagina 67](#). Pentru a recicla un cartuș folosit, respectați instrucțiunile cartușului nou.

Autentificarea cartușelor de tipărire

Echipamentul autentifică automat cartușul de tipărire în momentul instalării în echipament. În timpul autentificării, echipamentul vă informează dacă acel cartuș este un cartuș de tipărire HP original.

Dacă mesajul de alertă vă anunță că acela nu este un cartuș de imprimare HP original, dar dvs. sunt convins că ați achiziționat un cartuș de imprimare HP, consultați [Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă, la pagina 64](#).

Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă

Apelați linia directă HP pentru fraudă (1-877-219-3183, apel gratuit în America de Nord) sau vizitați site-ul www.hp.com/go/anticounterfeit dacă ați instalat un cartuș de tipărire HP, iar mesajul de pe panoul de

control vă informează că acel cartuș nu este un cartuș HP original. HP vă va ajuta să stabiliți dacă acel cartuș este original și să urmați etapele necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de tipărire nu este un cartuș HP original dacă observați următoarele:


- Experimentați un număr mare de probleme cu acel cartuș de tipărire.
- Cartușul nu are aspectul obișnuit (de exemplu, lipsește capătul portocaliu de desigilare sau ambalajul diferă de ambalajul HP obișnuit).

Înlocuirea consumabilelor și pieselor

Indicații de înlocuire a consumabilelor

Rețineți următoarele îndrumări când configurați produsul.

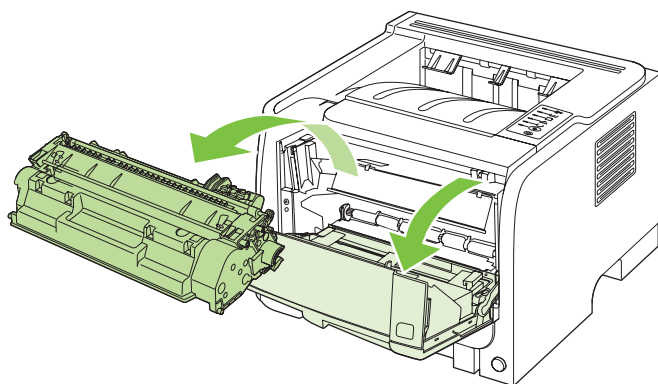
- Este nevoie să lăsați suficient spațiu deasupra și în fața produsului, pentru scoaterea consumabilelor.
- Produsul trebuie așezat pe o suprafață plană, stabilă.

 **NOTĂ:** Hewlett-Packard recomandă utilizarea consumabilelor HP în acest produs. Utilizarea produselor non-HP poate cauza probleme care să necesite service neacoperit de garanția sau de acordurile de service HP.

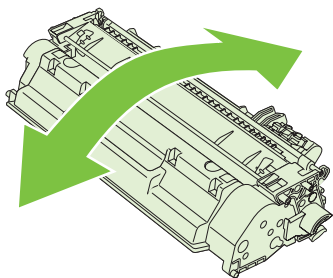
Redistribuirea tonerului

Când rezerva de toner este scăzută, pe pagina imprimată apar zone palide sau deschise la culoare. Aveți posibilitatea să îmbunătățiți temporar calitatea imprimării, redistribuind tonerul.

1. Apăsați butonul pentru a deschide capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.

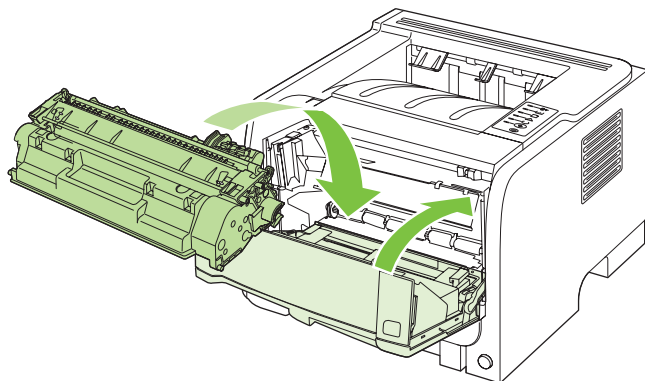


2. Pentru a redistribui tonerul, balansați ușor cartușul de imprimare în față și în spate.



△ **ATENȚIE:** Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură.*

3. Reintroduceți cartușul de imprimare în produs și închideți capacul cartușului de imprimare.

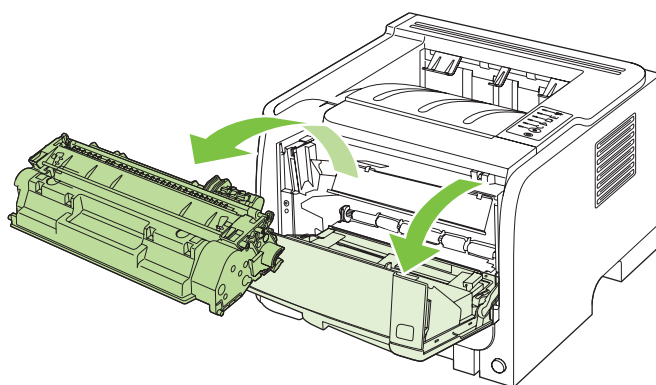


Dacă ceea ce se imprimă este în continuare deschis la culoare, instalați un cartuș de imprimare nou.

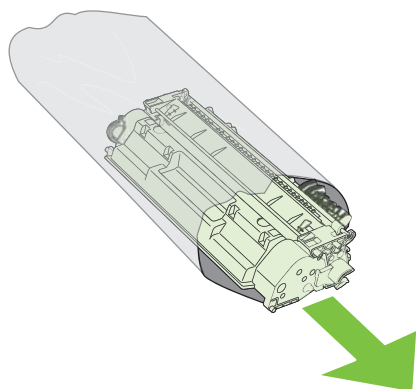
Înlocuirea cartușului de tipărire

Când un cartuș de imprimare se apropie de finalul duratei de viață, vi se solicită să comandați un cartuș de schimb. Puteți continua să imprimați utilizând cartușul existent până când redistribuirea tonerului nu mai oferă o calitate de imprimare acceptabilă.

1. Apăsăți butonul pentru a deschide capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.

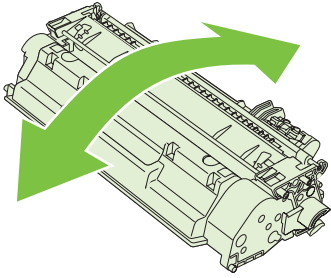


2. Scoateți cartușul de tipărire nou din pungă. Așezați cartușul de tipărire uzat în pungă, pentru reciclare.

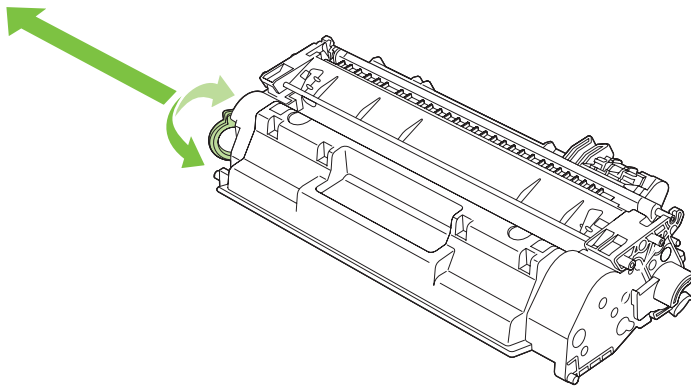


3. Prindeți cartușul de tipărire de ambele capete și distribuiți uniform tonerul balansând ușor cartușul.

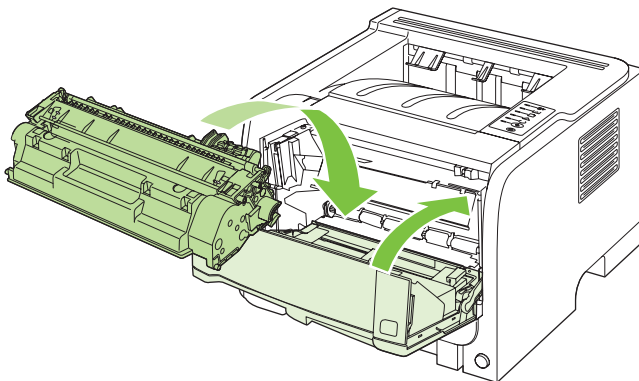
△ **ATENȚIE:** Nu atingeți declanșatorul sau suprafața rolei.



4. Îndoțiți urechea din partea stângă a cartușului până când se eliberează. Trageți de ureche până când toată banda este scoasă în întregime din cartuș. Puneți urechea și banda în cutia cartușului de imprimare pentru a le returna la reciclare.



5. Aliniați cartușul de imprimare cu ghidajele din interiorul produsului, introduceți cartușul de imprimare până când este fixat ferm, apoi închideți capacul cartușului de imprimare.



6. Instalarea este finalizată. Așezați cartușul de tipărire uzat în cutia cartușului nou. Pentru instrucțiuni de reciclare, consultați ghidul de reciclare inclus.

Pentru ajutor suplimentar, vizitați www.hp.com/support/ljp2030series.

Curățarea produsului

Curățați exteriorul imprimantei cu o cârpă curată, umedă, atunci când este necesar.

- △ **ATENȚIE:** Nu utilizați substanțe de curățat pe bază de amoniac, nici pentru imprimantă și nici în jurul acesteia.

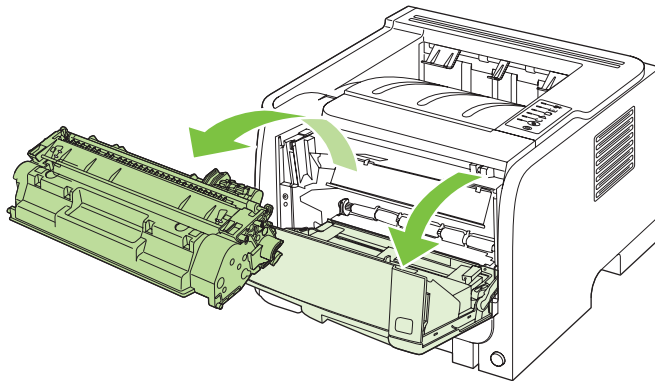
În timpul procesului de imprimare, în interiorul imprimantei se pot acumula particule de hârtie, de toner și de praf. În timp, această acumulare poate crea probleme de calitate a imprimării, precum puncte sau pete de toner și blocaje de hârtie. Pentru a corecta și a preveni acest tip de probleme, zona cartușului de imprimare și calea de trecere a suporturilor de imprimare pot fi curățate.

Curățarea zonei cartușului de imprimare

Nu este necesar să curățați des zona cartușului de imprimare. Cu toate acestea, curățarea acestei zone poate duce la creșterea calității colilor imprimate.

- △ **AVERTISMENT!** Pentru a evita accidentarea, opriți produsul, deconectați cablul de alimentare și așteptați ca produsul să se răcească înainte să îl curățați.

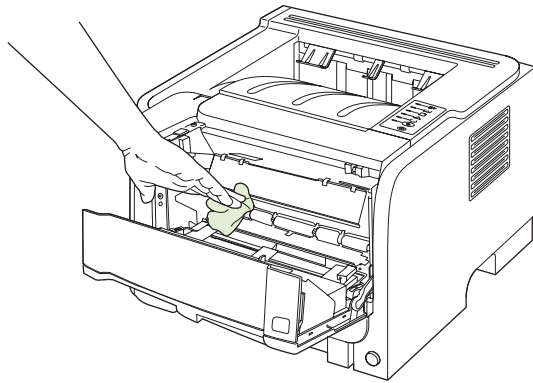
1. Deschideți capacul cartușului de imprimare și apoi scoateți cartușul.



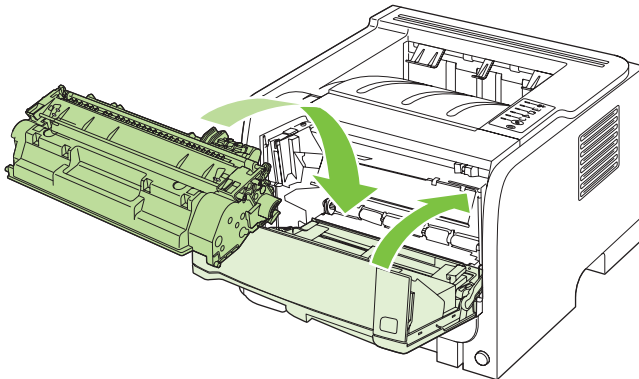
- △ **ATENȚIE:** Nu atingeți tamburul de transfer din burete negru din interiorul produsului. Procedând astfel, este posibil să deteriorați produsul.

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

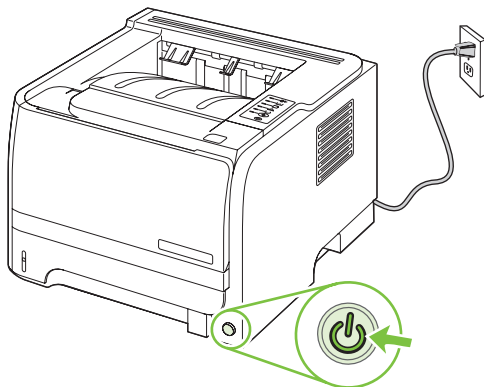
2. Folosind o cârpă uscată care nu lasă scame, ștergeți eventualele reziduuri din zona căii de trecere a suporturilor de imprimare și din locașul cartușului de imprimare.



3. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare.

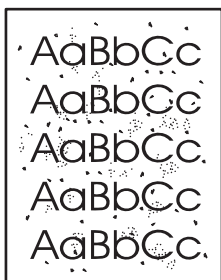



4. Reconectați cablul de alimentare și porniți produsul.



Curățarea traseului hârtiei

Dacă pe foile imprimate apar pete sau puncte de toner, curățați calea de trecere a suportului prin imprimantă. Acest procedeu implică utilizarea unei folii transparente pentru a elimina praful și tonerul din calea suportului. Nu utilizați hârtie velină sau aspră.



 **NOTĂ:** Pentru rezultate optime, utilizați o folie transparentă. Dacă nu aveți folii transparente, utilizați hârtie de copiator (70 - 90 g/m²) cu suprafața netedă.


1. Asigurați-vă că produsul este inactiv și că ledul Ready (Gata) este aprins.
2. Încărcați folia transparentă în tava 1.
3. Imprimați o pagină de curățare.

Windows

1. Deschideți ecranul **Properties** (Proprietăți) al driverului de imprimantă și faceți clic pe fila **Device Settings** (Setări echipament). Pentru instrucțiuni, consultați cea de-a treia coloană a tabelului din [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows, la pagina 13](#).
2. În zona **Cleaning Page** (Pagină de curățare), faceți clic pe **Start**.

Macintosh

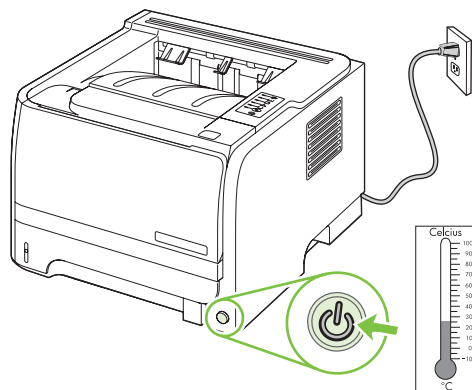
1. Deschideți aplicația HP Printer Utility. Consultați [Deschiderea aplicației HP Printer Utility, la pagina 21](#).
2. Selectați opțiunea **Cleaning Page** (Pagină de curățare), faceți clic pe butonul **OK**.

 **NOTĂ:** Procesul de curățare durează aproximativ 2 minute. Pagina de curățare se oprește din când în când în timpul procesului de curățare. Nu opriți imprimanta înainte de terminarea procesului de curățare. Pentru a curăța foarte bine imprimanta, este posibil să fie necesar să repetați procesul de curățare de mai multe ori.

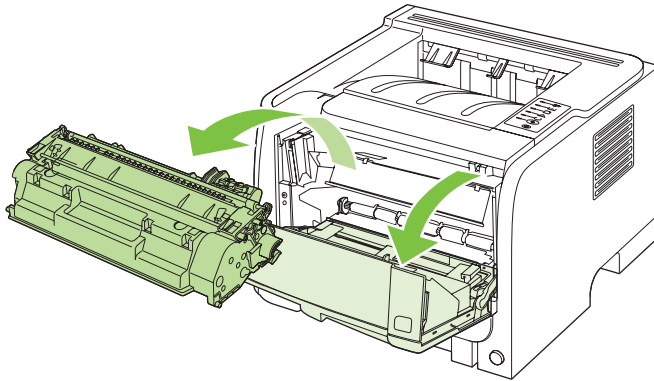
Curățarea rolei de preluare pentru tava 1

Dacă există probleme cu preluarea hârtiei din tava 1, urmați instrucțiunile următoare:

1. Opriți produsul, deconectați cablul de alimentare și așteptați ca produsul să se răcească.



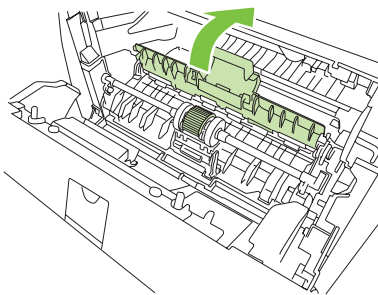
2. Apăsați butonul pentru a deschide capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.



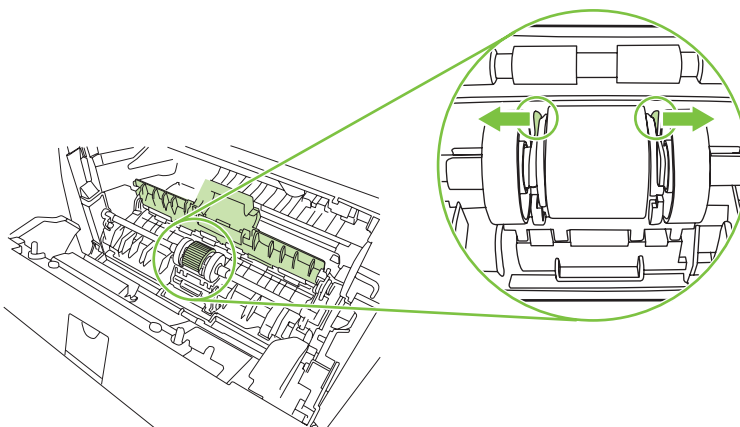
△ **ATENȚIE:** Nu atingeți tamburul de transfer din burete negru din interiorul produsului. Procedând astfel, este posibil să deteriorați produsul.

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

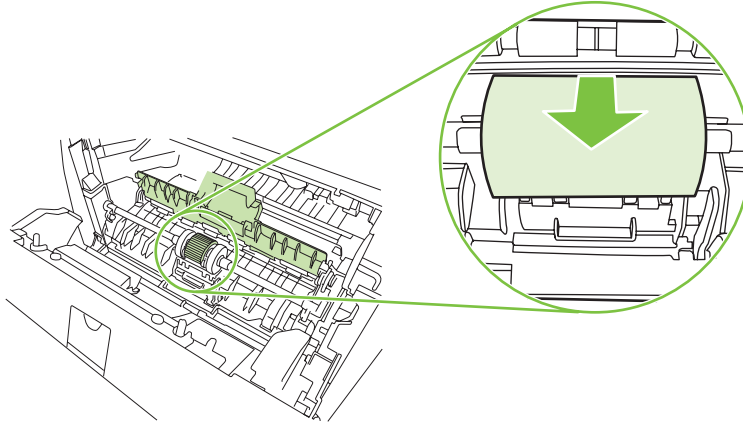
3. Ridicați capacul rola de preluare.



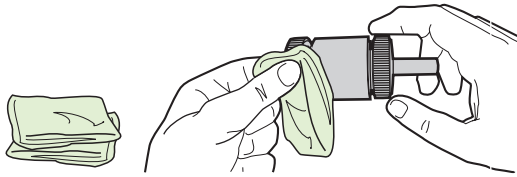
4. Apăsați spre exterior cele două urechi de reținere negre, până când cilindrul de preluare se eliberează de la locul său.



5. Scoateți rola de preluare din produs.

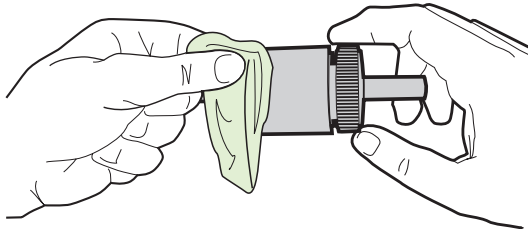


6. Înmuiați ușor în apă o cârpă care nu lasă scame și curățați cilindrul.

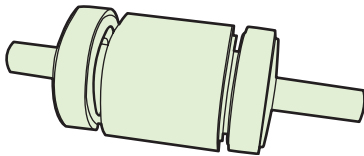


 **NOTĂ:** Nu atingeți suprafața cilindrului direct cu degetele.

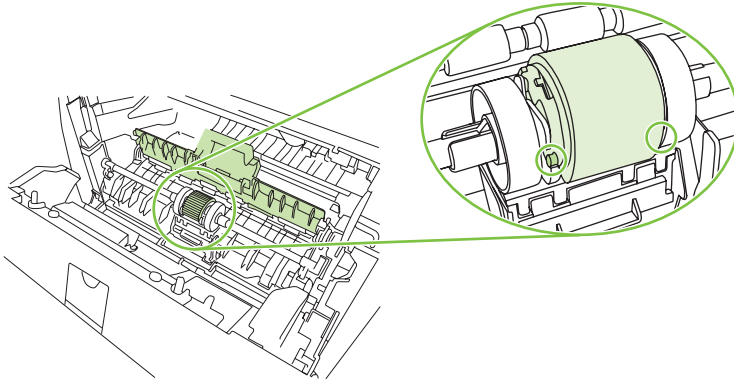
7. Cu ajutorul unei cârpe uscate, care nu lasă scame, ștergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



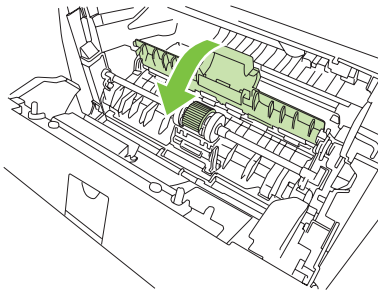
8. Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet.



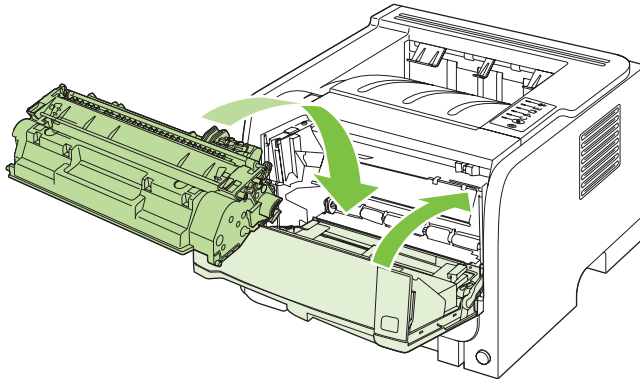
9. Aliniați urechile de reținere negre ale produsului cu șanțurile din rola de preluare, apoi apăsați rola de preluare în locașul său, până când urechile de reținere fac clic.



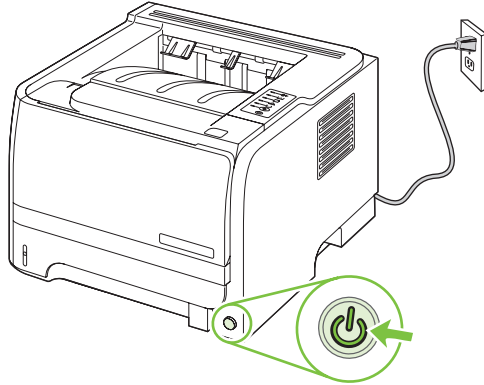
10. Închideți capacul rolei de preluare.



11. Reinstalați cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare.



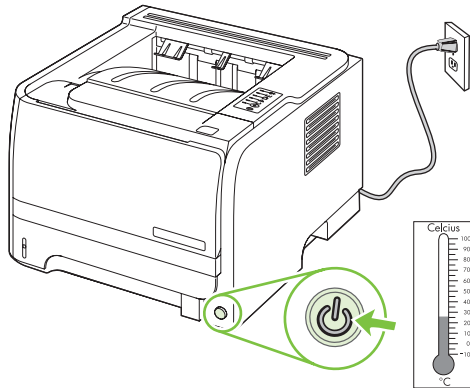
12. Reconectați cablul de alimentare și porniți produsul.



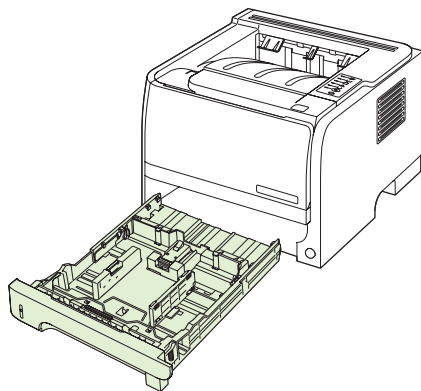
Curățarea rolei de preluare pentru tava 2

Dacă există probleme cu preluarea hârtiei din tava 2, urmați instrucțiunile următoare:

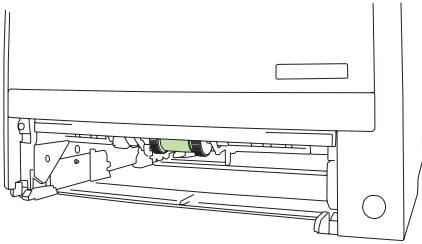
1. Opriți produsul, deconectați cablul de alimentare și așteptați ca produsul să se răcească.



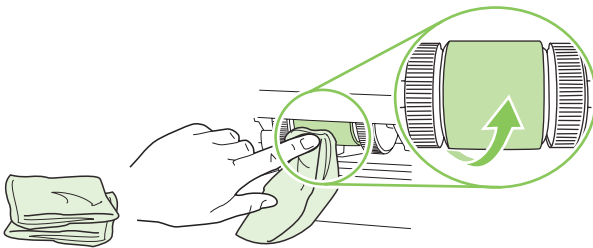
2. Scoateți tava 2.



3. În slotul gol pentru tavă, localizați rola de preluare din partea superioară, lângă partea frontală a produsului.

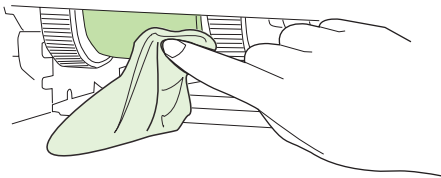


4. Înmuiați ușor în apă o cârpă care nu lasă scame și apoi frecați rola pe măsură ce o rotiți spre spatele produsului.

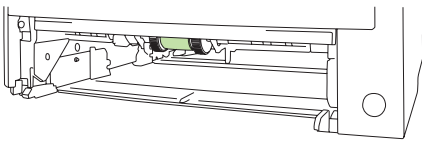


 **NOTĂ:** Nu atingeți suprafața cilindrului direct cu degetele.

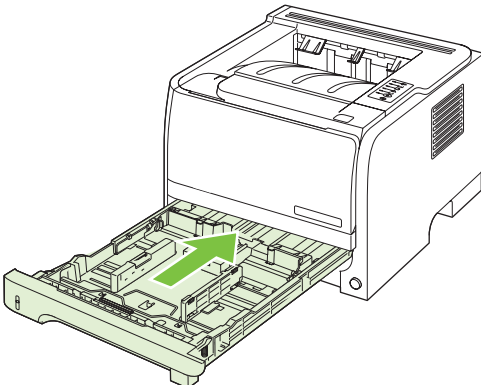
5. Cu ajutorul unei cârpe uscate, care nu lasă scame, ștergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



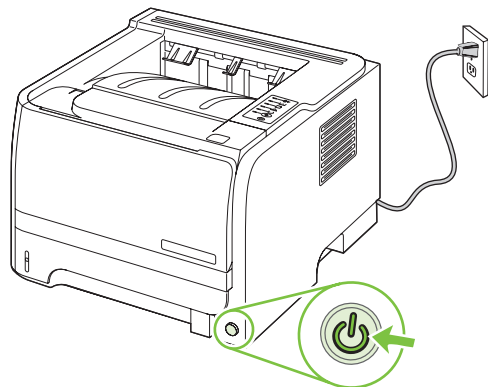
6. Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet.



7. Înlocuiți tava 2.



8. Reconectați cablul de alimentare și porniți produsul.



10 Rezolvarea problemelor

- [Rezolvarea problemelor generale](#)
- [Restabilirea setărilor din fabrică](#)
- [Combinății ale ledurilor de stare](#)
- [Mesaje de alertă de stare](#)
- [Blocaje](#)
- [Rezolvarea problemelor legate de calitatea tipăririi](#)
- [Rezolvarea problemelor de performanță](#)
- [Rezolvarea problemelor de conectivitate](#)
- [Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows](#)
- [Rezolvarea problemelor comune pentru Macintosh](#)
- [Rezolvarea problemelor din Linux](#)

Rezolvarea problemelor generale

Dacă produsul nu reacționează corect, urmăriți pașii din următoarea listă, în ordine. Dacă produsul nu trece de un pas, urmăriți sugestiile de depanare corespunzătoare. Dacă un anumit pas rezolvă problema, nu este necesar să realizați și următorii pași de pe listă.

Lista de verificare pentru depanare

1. Asigurați-vă că ledul Ready (Pregătit) al produsului este aprins. Dacă nici un led nu este aprins, urmați acești pași:
 - a. Verificați conexiunile cablurilor de alimentare.
 - b. Verificați dacă întrerupătorul de alimentare este în poziția pornit.
 - c. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este corectă pentru configurația energetică a produsului. (Consultați eticheta de pe spatele produsului pentru cerințe referitoare la tensiune.) Dacă utilizați un prelungitor și tensiunea nu corespunde specificațiilor, conectați produsul direct la priza de perete. Dacă produsul este deja conectat la priza de perete, încercați o altă priză.
 - d. Dacă niciuna dintre aceste măsuri nu restabilește alimentarea, contactați Asistența pentru clienți HP.
2. Verificați cablarea.
 - a. Verificați conexiunile cablurilor dintre produs și rețea/calculator. Asigurați-vă că utilizați o conexiune sigură.
 - b. Asigurați-vă că nu cablul în sine este defect, prin utilizarea unui alt cablu, dacă este posibil.
 - c. Verificați conexiunea la rețea. Consultați [Rezolvarea problemelor de rețea, la pagina 105](#).
3. Verificați dacă este aprins vreun led al panoului de control. Consultați [Combinății ale ledurilor de stare, la pagina 83](#).
4. Asigurați-vă că hârtia utilizată corespunde specificațiilor.
5. Imprimați o pagină de configurație. Consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 60](#).
 - a. Dacă pagina nu se imprimă, asigurați-vă că minim o tavă conține hârtie.
 - b. Dacă pagina se blochează în produs, verificați [Eliminarea blocajelor, la pagina 92](#).
6. Dacă pagina de configurare se imprimă, verificați următoarele elemente.
 - a. Dacă pagina nu se imprimă corect, există o problemă de hardware a produsului. Contactați serviciul de asistență clienți HP.
 - b. Dacă pagina se imprimă corect, atunci hardware-ul produsului funcționează. Există o problemă legată de calculatorul pe care îl utilizați, de driverul de imprimantă sau de program.
7. Selectați una din opțiunile următoare:

Windows: Faceți clic pe **Start**, pe **Settings (Setări)**, apoi pe **Printers (Imprimante)** sau **Printers and faxes (Imprimante și faxuri)**. Faceți dublu clic pe numele produsului.

-sau-

Mac OS X: Deschideți **Print Center (Centru de imprimare)** sau **Printer Setup Utility (Utilitar configurare imprimantă)** și faceți dublu clic pe linia produsului.

8. Verificați dacă ați instalat driverul pentru imprimantă al acestui produs. Verificați programul pentru a vă asigura că utilizați driverul de imprimantă pentru acest produs.
9. Imprimați un document scurt dintr-un alt program care a funcționat corect în trecut. Dacă această procedură dă rezultate, problema se datorează programului pe care îl utilizați. Dacă această procedură nu dă rezultate (documentul nu se imprimă), completați acești pași:
 - a. Încercați să imprimați de pe un alt calculator care are software-ul produsului instalat.
 - b. Dacă ați conectat produsul la rețea, conectați-l direct la un calculator cu cablu USB. Redirecționați produsul la portul corect sau reinstalați software-ul, selectând noul tip de conexiune pe care doriți să îl utilizați.

Factorii care afectează performanța produsului

Mai mulți factori afectează durata de realizare a unei operații de imprimare:

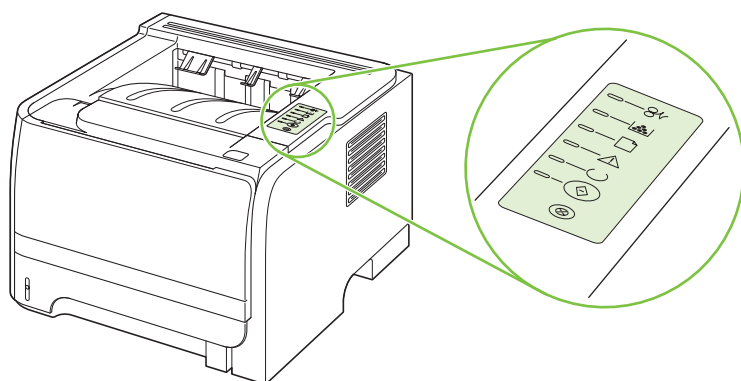
- Viteza maximă a produsului, măsurată în pagini pe minut (ppm)
- Utilizarea unei hârtii speciale (cum ar fi foliile transparente, hârtia grea și hârtia cu dimensiune particularizată)
- Timpul de procesare și de descărcare al produsului
- Complexitatea și dimensiunea graficelor
- Viteza computerului pe care îl utilizați
- Conexiunea USB
- Configurația I/O a imprimantei
- Sistemul de operare și configurația rețelei (dacă este cazul)

Restabilirea setărilor din fabrică

Pentru a reveni la setările prestabilite din fabrică, urmați acești pași.

1. Opriți imprimanta.
2. Porniți imprimanta, iar în timpul inițializării țineți apăsată simultan ambele butoane ale panoului de control până ce toate ledurile clipecsc împreună.

Combinații ale ledurilor de stare



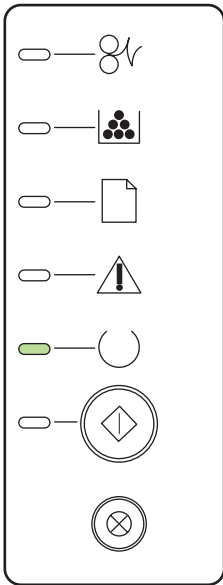
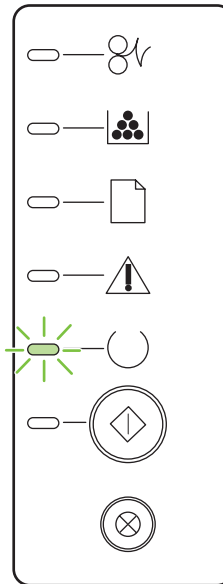
Tabelul 10-1 Legenda pentru ledurile de stare

	Simbol pentru „led stins”
	Simbol pentru „led aprins”
	Simbol pentru „led clipind”

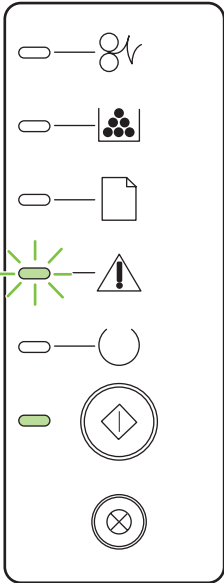
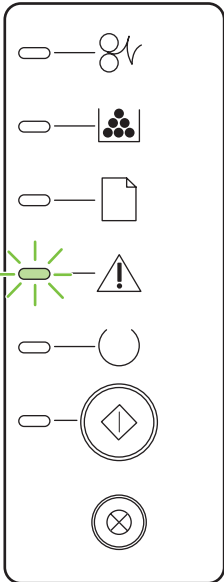
Tabelul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	<p>Inițializare/Pornire</p> <p>La pornire, ledurile Go (Activare), Ready (Gata) și Attention (Atenție) se aprind unul după altul (la interval de 500 ms).</p> <p>Reconfigurare inițializare</p> <p>La pornirea imprimantei, puteți solicita secvențe speciale de inițializare care să reconfigureze imprimanta. Când se solicită una dintre secvențe, cum ar fi resetarea la rece, ledurile se aprind pe rând ca în starea Inițializare/Pornire.</p> <p>Anulare lucrare</p> <p>După finalizarea procesului de anulare, imprimanta revine în starea Ready (Gata).</p>	<p>În timpul proceselor de inițializare, de reconfigurare sau de anulare a lucrărilor, apăsarea pe butoane nu are nici un efect.</p>

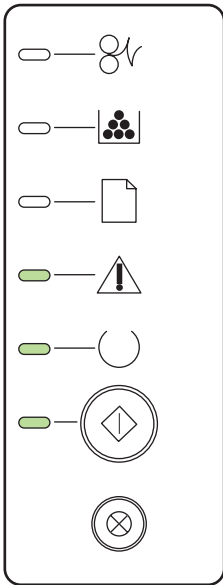
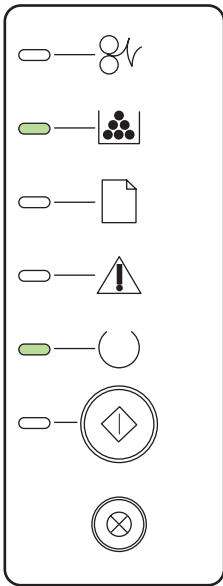
Tabelul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	<p>Ready (Gata)</p> <p>Imprimanta este gata de lucru, dar nu există nici o lucrare.</p>	<p>Pentru a imprima o pagină de configurație, țineți apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde, în timp ce ledul Gata al imprimantei este aprins și nu se imprimă nicio altă lucrare.</p>
	<p>Prelucreare date</p> <p>Imprimanta prelucrează sau primește date.</p>	<p>Pentru a anula lucrarea curentă, apăsați butonul Cancel (Anulare).</p>

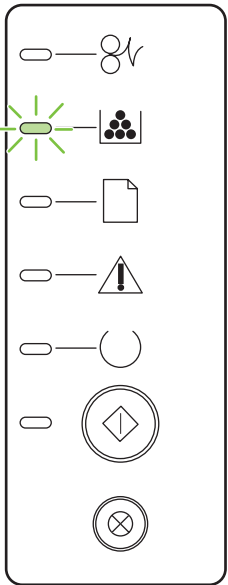
Tabelul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	<p>Alimentare manuală sau Eroare permanentă</p> <p>La această stare se ajunge în următoarele situații:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimentarea manuală • Eroare generală permanentă • Eroare de configurare a memoriei • Eroare legată de Personalitate/ Lucrare 	<p>Pentru a elimina eroarea și a imprima orice date posibile, apăsați butonul Go (Validare).</p> <p>Dacă s-a ieșit din eroare, imprimanta intră în starea Prelucrare date și finalizează lucrarea.</p> <p>Dacă nu a reușit recuperarea, imprimanta revine în starea Eroare permanentă.</p>
	<p>Attention (Atenție)</p> <p>Capacul cartușului de imprimare este deschis.</p>	<p>Închideți capacul cartușului de imprimare.</p>

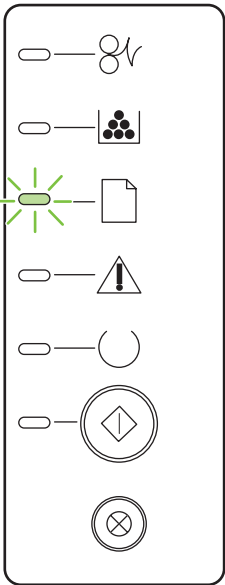
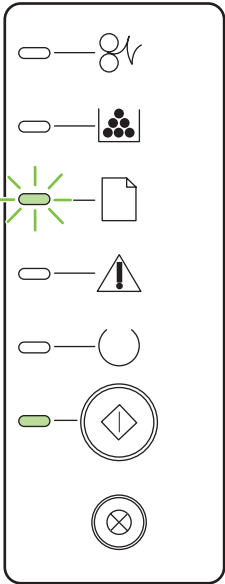
Tablul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	<p>Eroare fatală</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Opriți imprimanta, așteptați 10 secunde și porniți imprimanta. • Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, contactați HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125.
	<p>Toner puțin</p> <p>Ledurile Go (Validare), Ready (Gata) și Attention (Atenție) reacționează independent de starea Toner puțin.</p>	<p>Comandați un cartuș de imprimare nou și țineți-l la îndemână. Consultați Consumabile și accesorii, la pagina 113.</p>

Tabelul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	Lipsă toner Cartușul de imprimare a fost scos din imprimantă.	Reintroduceți cartușul de imprimare în imprimantă.
	Blocaj	Eliminați blocajul. Consultați Eliminarea blocajelor, la pagina 92.

Tablul 10-2 Mesajele ledurilor de pe panoul de control (Continuare)

Stare led	Starea imprimantei	Acțiune
	<p>Fără hârtie</p>	<p>Încărcați hârtie sau alt suport de imprimare.</p>
	<p>Hârtie greșită</p> <p>Ați încărcat hârtie sau alte suporturi de imprimare neacceptate.</p>	<p>Încărcați hârtie sau alte suporturi de imprimare acceptabile. Consultați Hârtia și suportul de imprimare, la pagina 33.</p> <p>Apăsăți butonul Go (Validare) pentru a ignora condiția.</p>

Mesaje de alertă de stare

Mesajele de alertă de stare sunt afișate pe ecranul computerului când produsul are anumite probleme. Utilizați informațiile din următorul tabel pentru a rezolva aceste probleme.

Mesaj de alertă	Descriere	Acțiune recomandată
10.XXXX Supply Memory Error (Eroare de memorie consumabil)	Eticheta electronică a cartușului de imprimare nu poate fi citită sau lipsește.	<ul style="list-style-type: none">• Montați la loc cartușul de tipărire.• Opriți și porniți din nou produsul.• Dacă problema nu se rezolvă, înlocuiți cartușul.
50.X Fuser error (Eroare la cuptorul 50.X)	Produsul a întâmpinat o eroare la cuptor.	<p>Întrerupeți alimentarea de la comutatorul de alimentare, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți alimentarea și așteptați inițializarea produsului.</p> <p>Dacă eroarea persistă, opriți produsul, așteptați cel puțin 25 de minute, apoi porniți produsul.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la supratensiune, îndepărtați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Apăsăți comutatorul de alimentare pentru a porni produsul.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența tehnică HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125.</p>
52,0 Scanner Error (Eroare de scanare)	A survenit o eroare internă.	<p>Întrerupeți alimentarea de la comutatorul de alimentare, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți alimentarea și așteptați inițializarea produsului.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la supratensiune, îndepărtați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Apăsăți comutatorul de alimentare pentru a porni produsul.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența tehnică HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125.</p>
Door Open (Ușă deschisă)	Ușa este deschisă.	Închideți capacul.
Engine Communication error (Eroare de comunicare cu motorul)	Produsul a întâmpinat o eroare internă de comunicare.	<p>Întrerupeți alimentarea de la comutatorul de alimentare, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți alimentarea și așteptați inițializarea produsului.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la supratensiune, îndepărtați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Apăsăți comutatorul de alimentare pentru a porni produsul.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența tehnică HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125.</p>
Install black cartridge (Instalați cartușul negru)	Cartușul nu este instalat sau este instalat incorect în produs.	Instalați cartușul de tipărire.

Mesaj de alertă	Descriere	A acțiune recomandată
Jam in <location> (Blocaj în <locație>) (<locația> indică zona în care s-a produs blocajul)	Produsul a detectat un blocaj.	Eliminați blocajul din zona indicată în mesaj. Tipărirea operației trebuie să continue. Dacă acest lucru nu se întâmplă, încercați să retipăriți operația. Consultați Blocaje, la pagina 91 . Dacă mesajul persistă, contactați asistența tehnică HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125 .
Load paper (Încărcați hârtie)	Tava este goală.	Încărcați suporturi de tipărire în tava de alimentare.
Manual Feed (Alimentare manuală)	Produsul este setat pentru modul de alimentare manuală.	Încărcați hârtia corectă în tavă, apoi apăsați butonul Vizitați pentru a șterge mesajul.
Neconectat	Software-ul produsului nu poate comunica cu produsul.	<ol style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că produsul este pornit. Asigurați-vă că ați conectat corect cablul USB la produs și la computer.
Non-HP black cartridge (Cartuș negru non-HP)	A fost instalat un consumabil nou sau non-HP. Acest mesaj rămâne afișat până când este instalată o consumabilă HP sau până când apăsați butonul Vizitați .	În cazul în care credeți că ați cumpărat un consumabil HP, accesați adresa Web www.hp.com/go/anticounterfeit . Lucrările de service sau reparațiile necesare din cauza folosirii de consumabile non-HP nu sunt acoperite de garanția HP. Pentru a continua tipărirea, apăsați butonul eVizitați .
Order black cartridge (Comandați un cartuș negru)	Cartușul de tipărire identificat se apropie de sfârșitul duratei sale de utilizare	Comandați un cartuș de imprimare nou. Puteți continua să imprimați cu cartușul existent până când nu veți mai obține o calitate acceptabilă a imprimării prin redistribuirea tonerului.
Page too complex (Pagina este prea complexă)	Produsul nu poate procesa pagina.	Apăsați butonul Vizitați pentru a continua tipărirea operației, dar este posibil ca rezultatul să fie afectat.
Printer Mispick (Eroare de preluare a imprimantei)	Motorul imprimantei a eșuat la tragerea unei coli de hârtie.	Reîncărcați hârtia în tava de alimentare și apăsați butonul Vizitați pentru a continua operația. Dacă mesajul persistă, contactați asistența tehnică HP. Consultați Asistență pentru clienți, la pagina 125 .
Printing (Imprimare)	Produsul tipărește un document.	Așteptați finalizarea tipării.

Blocaje

Cauzele obișnuite ale blocajelor

Multe blocaje sunt cauzate de utilizarea tipurilor de hârtie care nu îndeplinesc specificațiile HP. Pentru specificații complete în ceea ce privește hârtia pentru toate produsele HP LaserJet, consultați *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ghidul suporturilor de tipărire pentru imprimante HP LaserJet)*. Acest ghid este disponibil pe www.hp.com/support/ljpaperguide.

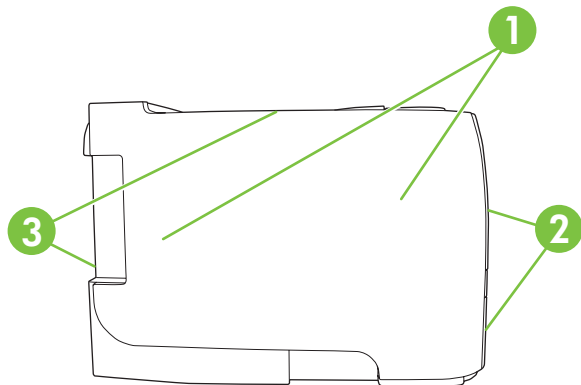
Produsul este blocat.¹

Cauză	Soluție
Hârtia nu îndeplinește specificațiile.	Utilizați numai hârtie care îndeplinește specificațiile HP . Consultați Hârtia și suportul de imprimare, la pagina 33 .
O componentă este instalată incorect.	Verificați dacă este instalat corect cartușul de imprimare.
Utilizați hârtie care a mai trecut printr-un produs sau un copiator.	Nu utilizați hârtie pe care s-a mai imprimat sau copiat.
O tavă este încărcată incorect.	Înlăturați hârtia în exces din tavă. Asigurați-vă că topul este sub semnul de înălțime maximă din tavă. Consultați Încărcarea tăvilor, la pagina 41 .
Hârtia este deformată.	Ghidajele tăvii nu sunt reglate corect. Reglați-le astfel încât să mențină topul fix, fără a-l îndoi.
Colile se îndoie sau se lipesc între ele.	Extrageți topul de hârtie, îndoiți-l ușor, întoarceți-l la 180 de grade sau răsturnați-l. Reintroduceți hârtia în tavă. NOTĂ: Nu răsfoiți hârtia. Prin răsfoire se poate genera electricitate statică, determinând lipirea hârtiei.
Hârtia este înlăturată înainte de a fi depusă în tava de ieșire.	Resetați produsul. Așteptați până când pagina este așezată complet, înainte de a o îndepărta.
În timpul tipăririi pe ambele fețe, ați îndepărtat hârtia înainte ca verso-ul documentului să fie tipărit.	Resetați produsul și imprimați documentul din nou. Așteptați până când pagina este așezată complet, înainte de a o îndepărta.
Hârtia este într-o stare proastă.	Înlocuiți hârtia.
Rolele din tavă nu preiau hârtia.	Îndepărtați prima foaie. Dacă hârtia este prea grea, este posibil să nu poată fi preluată din tavă.
Hârtia are margini aspre sau crestate.	Înlocuiți hârtia.
Hârtia este perforată sau filigranată.	Hârtia perforată sau filigranată nu se separă ușor. Introduceți câte o singură coală din tava 1.
Consumabilele produsului au ajuns la capătul duratei de viață.	Consultați panoul de comandă al produsului, pentru a vedea dacă există mesaje ce vă anunță să înlocuiți consumabilele. Alternativ, puteți imprima o pagină de stare a consumabilelor, pentru a verifica durata de viață rămasă a consumabilelor. Consultați Imprimarea paginilor informative, la pagina 60 .
Hârtia nu a fost depozitată corect.	Înlocuiți hârtia din tăvi. Hârtia trebuie să fie depozitată în ambalajul original, într-un mediu controlat.

¹ Dacă produsul continuă să se blocheze, contactați serviciul de relații cu clienții HP sau un furnizor autorizat de servicii HP.

Locații ale blocajelor

Blocajele pot surveni în următoarele locații ale produsului:



1	Zonele interne
2	Tăvile de alimentare
3	Tăvile de ieșire

Eliminarea blocajelor

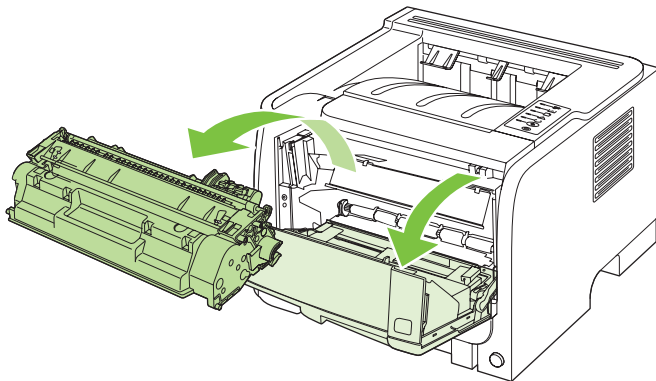
Când eliminați blocaje, aveți grijă să nu rupeți hârtia blocată. Dacă o bucată mică de hârtie rămâne în imprimantă, aceasta ar putea cauza blocaje suplimentare.

△ **ATENȚIE:** Înainte de a elimina blocajele, opriți produsul și deconectați cablul de alimentare.

Zone interne

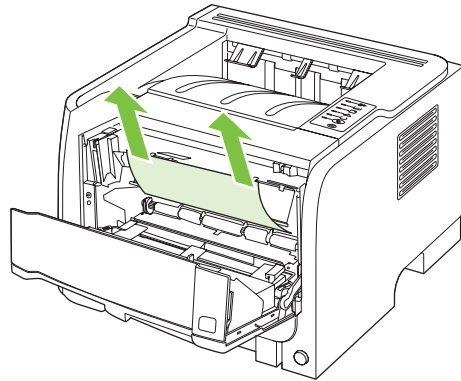
Zona cartușelor de imprimare și calea de evacuare a hârtiei

1. Apăsăți butonul pentru a deschide capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.

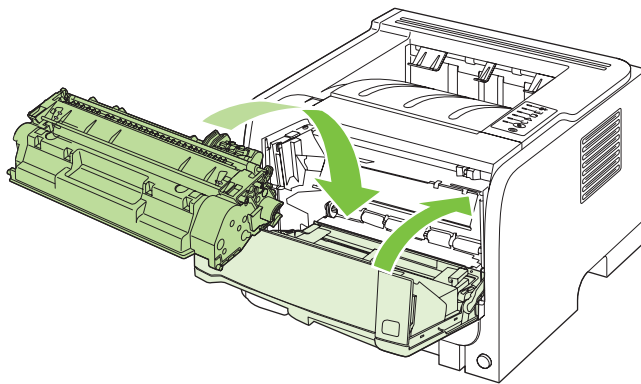


△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

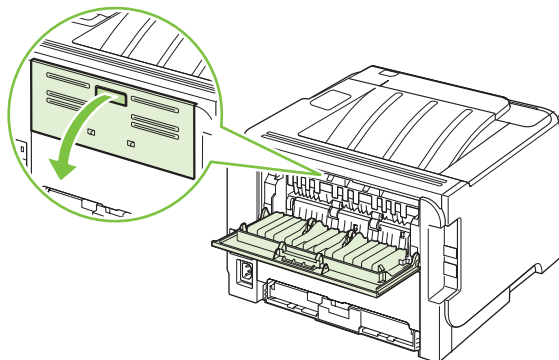
2. Dacă hârtia blocată este vizibilă, prindeți-o cu ambele mâini și trageți-o ușor din produs.



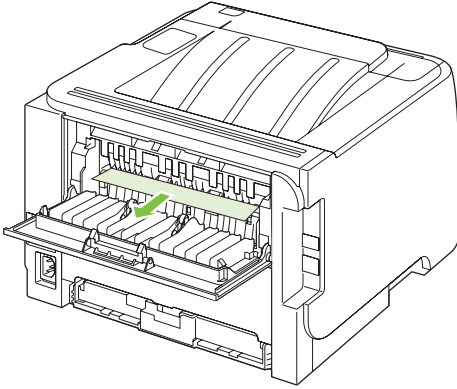
3. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul acestuia.



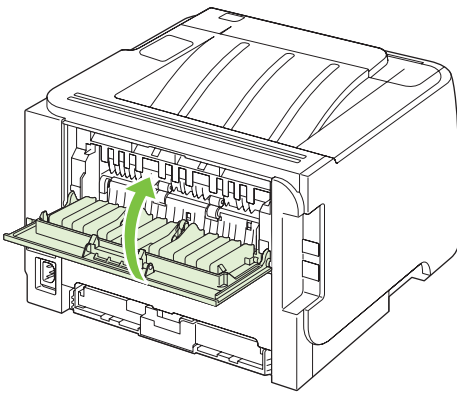
4. Dacă nu era blocată nicio hârtie în capacul cartușului de imprimare, deschideți capacul de deblocare a documentelor situat pe partea posterioară a produsului.



5. Dacă hârtia blocată este vizibilă, prindeți-o cu ambele mâini și trageți-o ușor din produs.



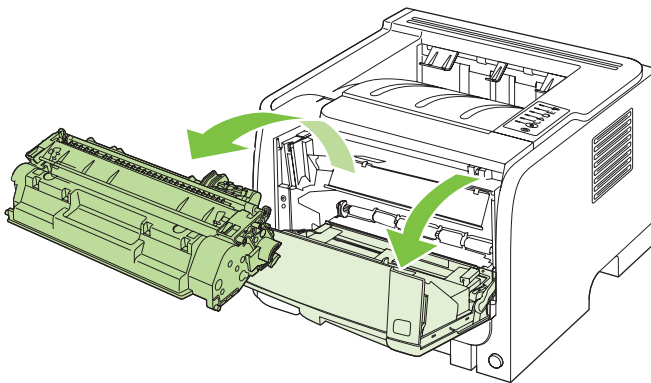
6. Închideți ușa de deblocare a documentelor.



Tăvile de alimentare

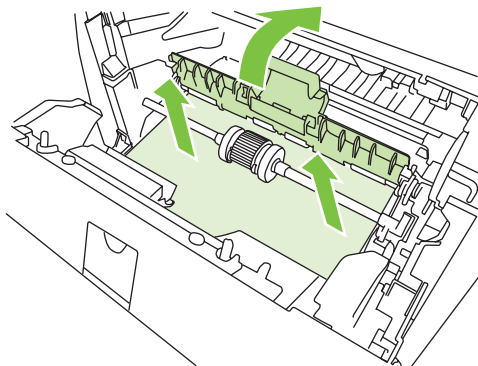
Tava 1

1. Apăsați butonul pentru a deschide capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.

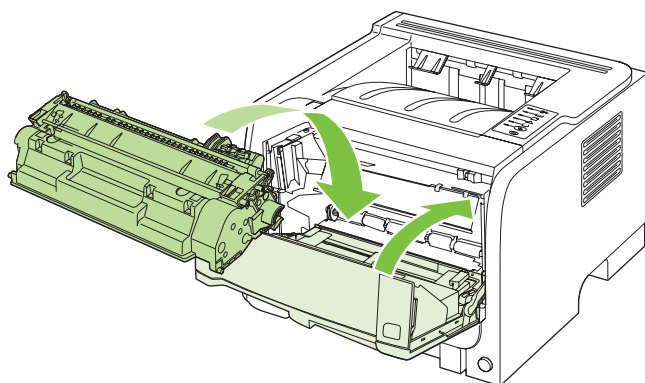


△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

2. Ridicați capacul rolei tăvii 1, prindeți hârtia blocată și trageți-o ușor afară din produs.

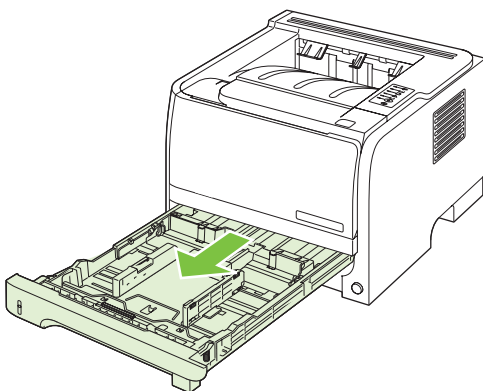


3. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul acestuia.

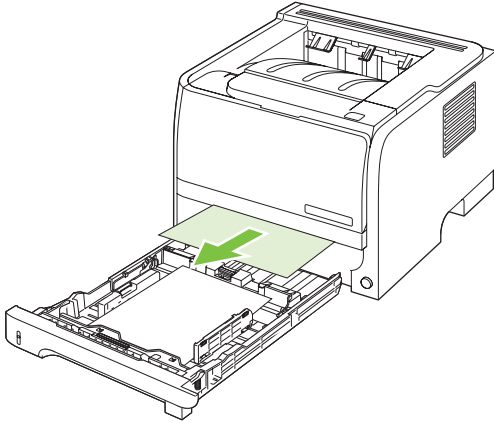


Tava 2

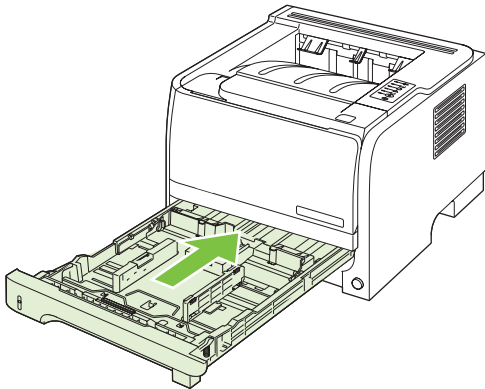
1. Deschideți tava.



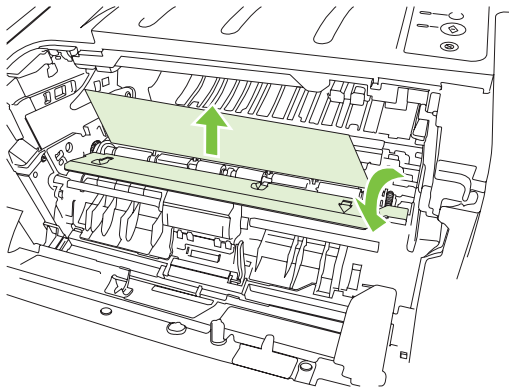
2. Prindeți hârtia blocată cu ambele mâini și trageți-o ușor afară din produs.



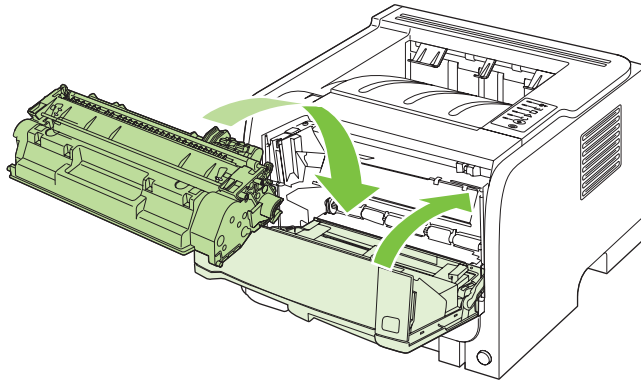
3. Închideți tava.



4. Dacă nu este vizibil niciun blocaj de hârtie în zona tăvii, deschideți capacul cartușului de imprimare, scoateți cartușul și trageți în jos ghidajul superior pentru suporturi de imprimare. Prindeți hârtia blocată cu ambele mâini și trageți-o ușor afară din produs.



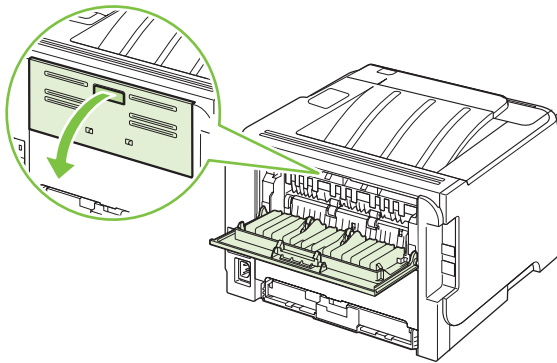
5. Montați la loc cartușul de imprimare și închideți capacul acestuia.



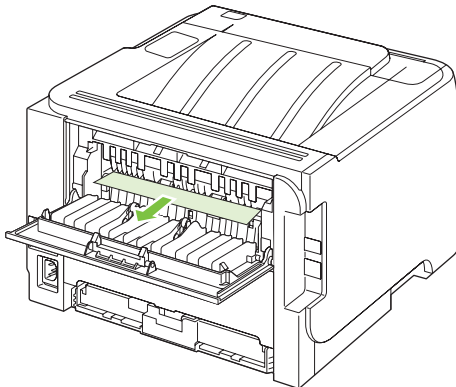
Tăvi de ieșire

△ **ATENȚIE:** Pentru a evita deteriorarea produsului, nu încercați să rezolvați un blocaj survenit în tava de ieșire superioară trăgând hârtia direct în afară.

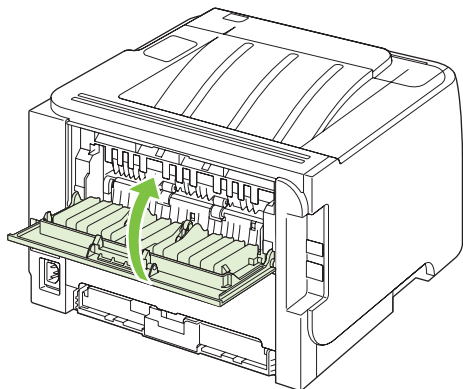
1. Deschideți ușa de deblocare a documentelor localizată pe partea posterioară a produsului.



2. Prindeți hârtia blocată cu ambele mâini și trageți-o ușor afară din produs.



3. Închideți ușa de deblocare a documentelor.



Rezolvarea problemelor legate de calitatea tipăririi

Puteți preveni majoritatea problemelor de calitate a imprimării urmărind indicațiile de mai jos.

- Configurați corect tipul de hârtie încărcat în fiecare tavă. Consultați [Configurarea tăvilor, la pagina 44.](#)
- Utilizați hârtie care îndeplinește specificațiile HP. Consultați [Hârtia și suportul de imprimare, la pagina 33.](#)
- Curățați produsul dacă este necesar. Consultați [Curățarea traseului hârtiei, la pagina 70.](#)

Probleme de calitate a imprimării asociate cu hârtia

Unele probleme de calitate a imprimării apar în urma utilizării hârtiei care nu îndeplinește specificațiile HP .

- Suprafața hârtiei este prea fină.
- Conținutul de umiditate al hârtiei este neuniform, prea ridicat sau prea scăzut. Utilizați hârtie din altă sursă sau dintr-un top nedesfăcut.
- Unele zone ale hârtiei resping tonerul. Utilizați hârtie din altă sursă sau dintr-un top nedesfăcut.
- Hârtia cu antet utilizată este prea aspră. Utilizați o hârtie xerografică mai fină. Dacă astfel rezolvați problema, solicitați-i furnizorului hârtiei cu antet să utilizeze hârtie care întrunește specificațiile HP .
- Hârtia este foarte aspră. Utilizați o hârtie xerografică mai fină.
- Hârtia este prea grea pentru setările selectate, iar tonerul nu pătrunde în aceasta.

Pentru specificații complete legate de hârtie pentru toate produsele HP LaserJet, consultați *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ghidul suporturilor de imprimare pentru imprimante HP LaserJet)*. Ghidul este disponibil pe www.hp.com/support/ljpaperguide.

Probleme de calitate a imprimării asociate cu mediul

Dacă produsul funcționează în condiții de umiditate sau ariditate excesivă, verificați dacă mediul de imprimare întrunește specificațiile. Consultați [Mediu de operare, la pagina 130.](#)

Problemele de calitate asociate cu blocările

Asigurați-vă că ați scos toate foile din calea de evacuare a hârtiei.

- Dacă produsul s-a blocat recent, imprimați două până la trei pagini pentru a curăța traseul hârtiei.
- Dacă foile nu trec prin cuptor și documentele conțin defecte de imprimare, imprimați două până la trei pagini pentru a curăța culoarul pentru hârtie. Dacă problema persistă, imprimați și procesați o pagină de curățare. Consultați [Curățarea traseului hârtiei, la pagina 70.](#)

Ajustarea densității de imprimare

Puteți rezolva anumite probleme legate de calitatea imprimării ajustând densitatea de imprimare pentru a face materialul tipărit mai deschis sau mai închis la culoare.

Windows


1. Deschideți ecranul **Properties** (Proprietăți) al driverului de imprimantă și faceți clic pe fila **Device Settings** (Setări echipament). Pentru instrucțiuni, consultați cea de-a treia coloană a tabelului din [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows, la pagina 13](#).
2. În zona **Print Density** (Densitate de imprimare), mișcați bara culisantă pentru a schimba densitatea de imprimare.
3. Faceți clic pe butonul **OK**.

Macintosh

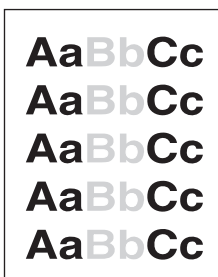
1. Din meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
 2. Deschideți meniul **Print Options** (Opțiuni de tipărire).
 3. În zona **Print Density** (Densitate de imprimare), mișcați bara culisantă pentru a schimba densitatea de imprimare.
-

Exemple de defecte de imagine

Această secțiune oferă informații despre cum se identifică și cum se corectează defectele de imprimare.

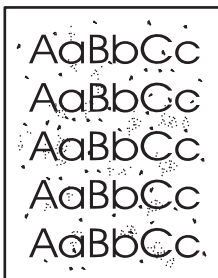
 **NOTĂ:** Dacă acești pași nu rezolvă problema, contactați un vânzător sau reprezentant de service autorizat de HP.

Imprimare slabă sau palidă



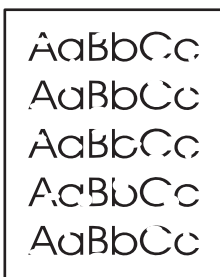
- Cartușul de imprimare se apropie de sfârșitul perioadei de viață.
 - Redistribuirea tonerului pentru a-i crește durata de viață
 - Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru).
 - Dacă toată pagina este deschisă la culoare, setarea densității de imprimare este prea scăzută sau este posibil ca EconoMode (Mod economic) să fie activat. Ajustați densitatea imprimării și dezactivați EconoMode (Modul de lucru economic), în Properties (Proprietăți) la imprimantă.
-

Pete de toner



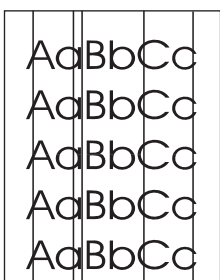
- Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru).
 - Este posibil să fie necesară curățarea imprimantei.
 - Cartușul de imprimare poate fi defect.
-

Lacune de imagine



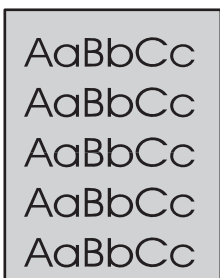
- Este posibil să fie defectă o singură coală din suportul de imprimare. Încercați să imprimați din nou documentul.
- Umiditatea suportului de imprimare este neuniformă sau suportul are zone umede pe suprafață. Încercați să imprimați pe un suport nou.
- Lotul de suporturi de imprimare este defect. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt tip sau o altă marcă de suport de imprimare.
- Cartușul de imprimare poate fi defect.

Linii verticale



Tamburul fotosensibil din interiorul cartușului de imprimare a fost probabil zgâriat. Instalați un cartuș de imprimare HP nou.

Fundal gri



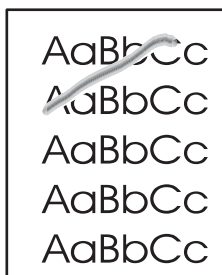
- Schimbați suportul de imprimare cu unul mai ușor.
- Verificați mediul ambiant al imprimantei. Condițiile de mediu uscate (umiditate scăzută) pot duce la creșterea cantității de umbrire de fundal.
- Este posibil ca setarea pentru densitate să fie prea ridicată. Ajustați setarea pentru densitate.
- Instalați un cartuș de imprimare HP nou.

Pătare cu toner



- Dacă apar dăre la capătul de introducere al suportului de imprimare, este posibil ca ghidajele pentru hârtie să fie murdare. Ștergeți ghidajele pentru hârtie cu o cârpă uscată care nu lasă scame.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- Încercați să instalați un cartuș de imprimare HP nou.

Toner nefixat



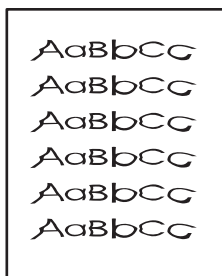
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- Curățați interiorul imprimantei.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- Conectați imprimanta direct la o priză de c.a., nu la un prelungitor.

Defecte verticale repetate



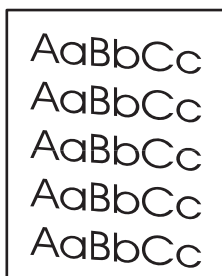
- Cartușul de imprimare poate fi deteriorat. Dacă apare un semn repetat în același loc pe pagină, instalați un cartuș de imprimare HP nou.
- Este posibil ca piesele interne să fie murdare de toner. Dacă defectele apar pe spatele paginii, probabil că problema se va rezolva de la sine după ce se mai imprimă câteva pagini.
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

Caractere deformate



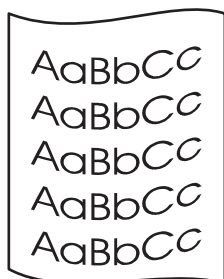
- În cazul în care caracterele sunt deformate, formând imagini ciuntite, este posibil ca suportul să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de suport de imprimare.
- În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, producând un efect vălurit, este posibil să fie necesară repararea imprimantei. Imprimați o pagină de configurație. În cazul în care caracterele sunt deformate, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat de HP.

Oblicitatea paginii



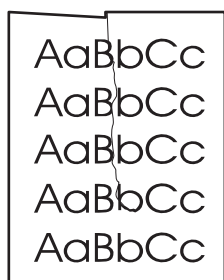
- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect și că ghidajele pentru hârtie nu sunt nici prea strânse nici prea largi față de topul de suporturi de imprimare.
- Este posibil ca tava de alimentare să fie prea plină.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.

Ondulări sau văluriri



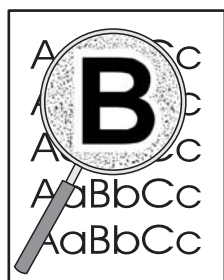
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare. Atât temperaturile înalte cât și umiditatea crescută produc ondularea suportului.
- Este posibil ca suporturile de imprimare să fi stat prea mult în tava de alimentare. Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- Deschideți capacul de evacuare fără îndoire și încercați să imprimați fără îndoire.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea ridicată. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător. Dacă problema persistă, selectați un tip de suport care utilizează o temperatură mai mică a cuptorului, precum folii transparente sau suporturi ușoare.

Șifonări sau încrețiri



- Asigurați-vă că suportul de imprimare este încărcat corect.
- Verificați tipul și calitatea suportului de imprimare.
- Deschideți capacul de evacuare fără îndoire și încercați să imprimați fără îndoire.
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suporturile cu 180° în tava de alimentare.
- La plicuri, această manifestare poate fi cauzată de buzunarele de aer din interiorul plicului. Scoateți plicul, întindeți-l și încercați din nou imprimarea.

Contururi cu toner împrăștiat



- Dacă în jurul caracterelor s-a împrăștiat toner în cantități mari, este posibil ca suportul să respingă tonerul. (O împrăștiere a tonerului în cantități mici este normală pentru imprimarea cu laser.) Încercați un alt tip de suport de imprimare.
- Întoarceți invers topul de suporturi de imprimare din tavă.
- Utilizați suporturi de imprimare destinate imprimantelor cu laser.

Rezolvarea problemelor de performanță

Problemă	Cauză	Soluție
Paginile sunt imprimate, dar sunt complet goale.	Este posibil ca banda protectoare să fi rămas în cartușul de tipărire.	Verificați dacă banda protectoare a fost îndepărtată complet de pe cartușele de tipărire.
	Este posibil ca documentul să conțină pagini goale.	Verificați documentul pe care-l tipăriți, pentru a vedea dacă conținutul apare pe toate paginile.
	Este posibil ca produsul să funcționeze incorect.	Pentru a verifica produsul, tipăriți o pagină de configurare.
Paginile se tipăresc foarte încet.	Tipurile de hârtii mai grele pot încetini imprimarea.	Imprimați pe un tip de hârtie diferit.
	Paginile complexe se pot tipări lent.	Este posibil ca acțiunea corespunzătoare a cuptorului să necesite o viteză de tipărire mai lentă, pentru a asigura o calitate de tipărire optimă.
Paginile nu s-au tipărit.	Este posibil ca produsul să nu tragă hârtia corect.	Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tavă.
	Hârtia blochează produsul.	Eliminați blocajul. Consultați Blocaje, la pagina 91 .
	Cablul USB poate fi defect sau conectat incorect.	<ul style="list-style-type: none">• Deconectați cablul USB la ambele capete și reconectați-l.• Încercați să tipăriți o operație care s-a tipărit în trecut.• Încercați să utilizați un cablu USB diferit.
	Pe computerul dvs. rulează alte echipamente.	Este posibil ca produsul să nu partajeze un port USB. Dacă aveți un hard disk extern sau o cutie de comutatoare pentru rețea care este conectată la același port ca produsul, este posibil celălalt echipament să interfereze. Pentru a conecta și utiliza produsul, trebuie să deconectați celălalt echipament sau trebuie să utilizați două porturi USB pe computer.

Rezolvarea problemelor de conectivitate

Rezolvarea problemelor de conectare directă

Dacă ați conectat produsul direct la un calculator, verificați cablul.

- Verificați dacă ați conectat cablul la calculator și la produs.
- Asigurați-vă că lungimea cablului nu este mai mare de 2 m. Înlocuiți cablul, dacă este necesar.
- Verificați funcționarea corectă a cablului, conectându-l la un alt produs. Înlocuiți cablul, dacă este necesar.

Rezolvarea problemelor de rețea

Verificați următoarele elemente pentru a verifica dacă produsul comunică cu rețeaua. Înainte de a începe, imprimați o pagină de configurare. Consultați [Imprimarea paginilor informative, la pagina 60](#).

1. Există probleme fizice de conexiune între stația de lucru sau serverul de fișiere și produs?

Verificați cablurile de rețea, conexiunile și configurația routerului. Verificați dacă lungimile cablurilor de rețea corespund specificațiilor.

2. Cablurile de rețea sunt conectate corespunzător?

Asigurați-vă că produsul este conectat la rețea prin portul și cablul corespunzător. Verificați fiecare conexiune a cablurilor pentru a vă asigura că este sigură și în locul corespunzător. Dacă problema persistă, încercați un alt cablu sau un alt port de pe hub sau de pe transceiver. Ledul chihlimbar de activitate și ledul verde de stare a conexiunii, alăturate conexiunii portului de pe spatele produsului, trebuie să fie aprinse.

3. Viteza de conectare și setările duplex sunt corecte?

Hewlett-Packard vă recomandă să lăsați aceste setări în modul automat (setarea prestabilită). Consultați [Setarea vitezei legăturii, la pagina 31](#).

4. Puteți efectua "ping" către produs?

Utilizați corect promptul de comandă pentru a efectua ping către produs de la calculatorul dvs. De exemplu:

```
ping 192.168.45.39
```

Asigurați-vă că operația de ping afișează timpul dus-întors al pachetului de date.

Dacă puteți efectua ping către produs, verificați dacă este corectă configurația adresei IP a produsului. Dacă este corectă, ștergeți-o și apoi adăugați produsul din nou.

Dacă nu reușiți să efectuați ping către produs, verificați dacă huburile de rețea sunt pornite și apoi verificați dacă setările de rețea, produsul și calculatorul sunt configurate pentru aceeași rețea.

5. Ați adăugat aplicații software în rețea?

Asigurați-vă că sunt compatibile și că sunt instalate corect, cu driverele de imprimantă corecte.

6. Alți utilizatori pot imprima?

Poate fi vorba de o problemă specifică stației de operare. Verificați driverele de rețea ale stației de lucru și redirecționați (captare în Novell NetWare).

7. Dacă alți utilizatori pot imprima, utilizează același sistem de operare în rețea?

Verificați setările sistemului de operare în rețea.

8. Protocolul dvs. este activat?

Verificați starea protocolului dvs. în pagina Configuration (Configurare). De asemenea, puteți utiliza serverul de Web încorporat pentru a verifica starea altor protocoale. Consultați [EWS \(Server Web încorporat\)](#), la pagina 61.

9. Produsul apare în HP Web Jetadmin sau în altă aplicație de administrare?

- Verificați setările rețelei în pagina Network configuration (Configurare rețea).
- Confirmați setările de rețea ale produsului utilizând panoul de comandă al produsului (pentru produsele cu panou de comandă).

Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows

Mesaj de eroare:


"General Protection FaultException OE" (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală)

"Spool32"

"Illegal Operation" (Operație ilegală)

Cauză	Soluție
	<p>Închideți toate programele software, reporniți Windows și încercați din nou.</p> <p>Selectați un driver de imprimantă diferit. De obicei, puteți face acest lucru dintr-un program software.</p> <p>Ștergeți toate fișierele temporare din subdirectorul Temp. Puteți determina numele directorului editând fișierul AUTOEXEC.BAT și căutând instrucțiunea "Set Temp = (Setare Temp=)". Numele care apare după această instrucțiune reprezintă directorul temporar. În mod obișnuit, este C:\TEMP, dar poate fi redefinit.</p> <p>Pentru informații suplimentare despre mesajele de eroare Windows, consultați documentația Microsoft Windows livrată împreună cu calculatorul.</p>

Rezolvarea problemelor comune pentru Macintosh

 **NOTĂ:** Setările pentru imprimare USB sau IP se fac cu ajutorul Desktop Printer Utility (Utilitar imprimantă din spațiul de lucru). Produsul *nu* va apărea în Chooser (Selector).

Driverul pentru imprimantă nu este listat în Print Center (Centru de imprimare).

Cauză	Soluție
Este posibil ca software-ul produsului să nu fie instalat sau să fie instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD se află în următorul folder: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , unde "<lang>" reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.

Numele produsului, adresa IP, sau numele gazdei Rendezvous nu apare în caseta de listare a imprimantei din Print Center (Centru de imprimare).

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie pregătit.	Verificați dacă ați conectat corect cablurile, dacă produsul este pornit și dacă ledul Ready (Pregătit) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct la calculator sau să utilizați un alt port.
Este posibil să fie selectat un tip de conexiune greșit.	Asigurați-vă că ați selectat USB, IP Printing (Tipărire IP) sau Rendezvous, în funcție de tipul de conectare dintre produs și calculator.
Utilizați un nume de produs, o adresă IP sau un nume de gazdă Rendezvous greșit.	Verificați numele produsului, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous imprimând o pagină de configurare. Consultați Imprimarea paginilor informative, la pagina 60 . Verificați dacă numele, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous din pagina de configurare corespunde cu numele produsului, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous din Print Center (Centru de imprimare).
Cablul de interfață este defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Asigurați-vă că utilizați un cablu de calitate.

Driverul imprimantei nu setează automat produsul ales în Print Center (Centru de imprimare).

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie pregătit.	Verificați dacă ați conectat corect cablurile, dacă produsul este pornit și dacă ledul Ready (Pregătit) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct la calculator sau să utilizați un port diferit.
Este posibil ca software-ul produsului să nu fie instalat sau să nu fie instalat corect.	Asigurați-vă că fișierul PPD se află în următorul folder de pe disc: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , unde "<lang>" reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este necesar, reinstalați software-ul. Consultați ghidul de pornire pentru instrucțiuni.

Driverul imprimantei nu setează automat produsul ales în Print Center (Centru de imprimare).

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie pregătit.	Verificați dacă ați conectat corect cablurile, dacă produsul este pornit și dacă ledul Ready (Pregătit) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct la calculator sau utilizați un port diferit.
Cablul de interfață este defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Asigurați-vă că utilizați un cablu de calitate.

O operație de imprimare nu a fost trimisă către produsul dorit.

Cauză	Soluție
Coadă de tipărire poate să fie oprită.	Reporniți coada de tipărire. Deschideți print monitor (monitorizare tipărire) și selectați Start Jobs (Pornire operații) .
Utilizați un nume de produs sau o adresă IP incorectă. Este posibil ca operația de imprimare să fi fost trimisă către un produs cu același nume sau cu un nume, adresă IP sau nume de gazdă Rendezvous similar.	Verificați numele produsului, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous imprimând o pagină de configurare. Consultați Imprimarea paginilor informative, la pagina 60 . Verificați dacă numele, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous din pagina de configurare corespunde cu numele produsului, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous din Print Center (Centru de imprimare).

Un fișier PostScript (EPS) încapsulat nu se tipărește cu fonturile corecte.

Cauză	Soluție
Această problemă poate să survină în cazul unor programe.	<ul style="list-style-type: none">• Încercați să descărcați fonturile din fișierul EPS în produs înainte de imprimare.• Trimiteți fișierul în format ASCII în locul codării binare.

Nu puteți tipări de pe un card USB terț.

Cauză	Soluție
Această eroare survine dacă programul software pentru echipamente USB nu este instalat.	Dacă adăugați un card USB terț, veți avea nevoie de programul software Apple USB Adapter Card Support. Cea mai recentă versiune a acestui program software este disponibilă pe site-ul Web Apple.

Când este conectat cu un cablu USB, produsul nu apare în Print Center (Centrul de imprimare) Macintosh, după selectarea driverului.

Cauză	Soluție
Această problemă este cauzată de o componentă software sau hardware.	<p>Rezolvarea problemelor de software</p> <ul style="list-style-type: none">● Verificați dacă calculatorul dvs. Macintosh acceptă USB.● Asigurați-vă că utilizați un sistem de operare Macintosh pe care acest produs îl acceptă.● Asigurați-vă că pe calculatorul dvs. Macintosh este instalat programul software corespunzător pentru USB, de la Apple. <p>Rezolvarea problemelor de hardware</p> <ul style="list-style-type: none">● Verificați dacă produsul este pornit.● Verificați dacă ați conectat corect cablul USB.● Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător.● Asigurați-vă că nu aveți prea multe echipamente USB care să consume energie din același lanț. Deconectați toate celelalte echipamente din lanț și conectați cablul direct la portul USB de pe calculatorul gazdă.● Asigurați-vă că nu există mai mult de două huburi USB nealimentate care să fie conectate în serie în același lanț. Deconectați toate celelalte echipamente din lanț și conectați cablul direct la portul USB de pe calculatorul gazdă. <p>NOTĂ: Tastatura iMac este un hub USB nealimentat.</p>

Rezolvarea problemelor din Linux

Pentru informații suplimentare despre rezolvarea de probleme legate de Linux, vizitați site-ul Web HP de asistență Linux: www.hp.com/go/linuxprinting.

A Consumabile și accesorii

- Comandarea componentelor, accesoriilor și consumabilelor
- Numerele de identificare ale componentelor

Comandarea componentelor, accesoriilor și consumabilelor

Sunt disponibile câteva metode pentru comandarea componentelor, a consumabilelor și a accesoriilor.

Comandă directă de la HP

Aveți posibilitatea să obțineți următoarele articole direct de la HP:

- **Piese de schimb:** Pentru a comanda piese de schimb în S.U.A., deplasați-vă la www.hp.com/go/hpparts. În afara Statelor Unite, comandați componente contactând centrul local de service autorizat de HP.
- **Consumabile și accesorii:** Pentru a comanda consumabile din S.U.A., vizitați www.hp.com/go/ljsupplies. Pentru a comanda consumabile în restul lumii, vizitați www.hp.com/ghp/buyonline.html. Pentru a comanda accesorii, vizitați www.hp.com/support/ljp2030series.

Comandare prin furnizori de service sau de asistență

Pentru a comanda o componentă sau un accesoriu, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP.

Numerele de identificare ale componentelor

Lista următoare de accesorii era în vigoare la momentul imprimării. Posibilitățile de comandare și disponibilitatea accesoriilor se pot schimba în timpul duratei de viață a acestui produs.

Cartușe de imprimare

Opțiune	Descriere	Număr de reper
Cartuș de imprimare HP LaserJet	Cartuș de capacitate standard	CE505A

Cabluri și interfețe

Opțiune	Descriere	Număr de reper
Accesorii pentru servere de imprimare externe HP JetDirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	Server de imprimare wireless HP Jetdirect ew2400 USB	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	Adaptor de rețea HP USB pentru imprimantă	Q6275A (în toată lumea)
	Kit de upgrade HP pentru imprimare wireless	Q6236A (America de Nord) Q6259A (țări/regiuni din Europa, Orientul Mijlociu, Africa și Asia-Pacific)
Cablu USB	Cablu de 2 metri A - B	C6518A
Cabluri paralele	Cablu IEEE 1284-B de 2 metri	C2950A
	Cablu IEEE 1284-B de 3 metri	C2951A

B Service și asistență

- [Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard](#)
- [Certificat de garanție limitată pentru cartușul de tipărire](#)
- [Acord de licență pentru utilizatorul final](#)
- [Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți](#)
- [Asistență pentru clienți](#)
- [Acorduri de întreținere HP](#)

Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard

PRODUS HP	DURATA GARANȚIEI LIMITATE
HP LaserJet P2035, P2035n	Un an de la data achiziționării

HP garantează utilizatorului final că echipamentele și accesoriile HP nu vor conține defecte materiale și de fabricație, după data cumpărării, pe perioada specificată mai sus. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va repara sau va înlocui, după opțiunea proprie, produsele care se dovedesc defecte. Produsele de schimb vor fi fie noi, fie echivalente în performanțe cu cele noi.

HP garantează că, dacă este instalat și utilizat corespunzător, software-ul HP nu va eșua la executarea instrucțiunilor de programare după data achiziției și pe perioada specificată mai sus, ca urmare a defectelor de material și manoperă. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile de programare din cauza unor defecte de acest fel.

HP nu garantează că funcționarea produselor HP va fi neîntreruptă sau fără erori. Dacă HP nu poate, într-un timp rezonabil, să repare sau să înlocuiască un produs conform condițiilor garantate, clientul va fi îndreptățit la returnarea prețului de achiziție, în cazul returnării prompte a produsului.

Produsele HP pot conține componente recondiționate, echivalente din punct de vedere al performanțelor cu unele noi sau care au fost utilizate accidental.

Garanția nu se aplică pentru defecte rezultate din (a) întreținere sau calibrare improprie sau inadecvată, (b) software, interfațare, componente sau consumabile care nu au fost livrate de HP, (c) modificare neautorizată sau utilizare greșită, (d) utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru produs, sau (e) amenajare nepotrivită a locației sau întreținere nepotrivită.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE. NICI O ALTĂ GARANȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE OFERITĂ ÎN MOD EXPLICIT SAU IMPLICIT. HP RESPINGE ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CELE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitări ale duratei unor garanții implicite, deci limitările de mai sus s-a putea să nu fie aplicabile în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi specifice. Este posibil să mai aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat, țară sau provincie.

Garanția cu răspundere limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate unde HP are o reprezentanță de asistență pentru acest produs și unde HP comercializează acest produs. Nivelul de service pe perioada de garanție poate varia conform standardelor locale. HP nu va modifica sau adapta nici un produs pentru ca acesta să poată funcționa într-o țară/regiune pentru care nu a fost destinat, din motive derivând din legislație sau alte reglementări.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT COMPENSAȚIILE UNICE ȘI EXCLUSIVE ALE CUMPĂRĂTORULUI. CU EXCEPȚIA CELOR INDICATE MAI SUS, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR PUTEA FI FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE DATE SAU PAGUBE DIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DERIVATE (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE PAGUBE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, ÎNCĂLCĂRI ALE DREPTULUI CIVIL SAU ALTE CLAUZE. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau derivate, deci limitările de mai sus s-a putea să nu fie aplicabile în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Certificat de garanție limitată pentru cartușul de tipărire

Acest produs HP este garantat ca lipsit de defecțiuni legate de material și manoperă.

Această garanție nu acoperă produsele care (a) au fost reumplute, reperlucrate, modificate sau utilizate necorespunzător, (b) întâmpină probleme în urma folosirii sau depozitării necorespunzătoare sau în neconcordanță cu specificațiile de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de uzură rezultate din funcționarea normală.

Pentru a obține service de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei și cu exemple tipărite) sau să contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Acord de licență pentru utilizatorul final

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS SOFTWARE: Acest Acord de licență pentru utilizatorul final („ALUF”) este un contract între (a) dumneavoastră (fie persoană fizică, fie entitatea pe care o reprezentați) și (b) Hewlett-Packard Company („HP”) care reglementează utilizarea produsului software („Software”). Acest ALUF nu este aplicabil dacă există un acord de licență separat între dumneavoastră și HP sau furnizorii săi pentru Software, inclusiv un acord de licență în documentația online. Termenul „Software” poate să includă (i) suporturile asociate, (ii) un ghid pentru utilizator sau alte materiale imprimate și (iii) documentație „online” sau în format electronic (denumite colectiv „Documentația utilizatorului”).

DREPTURILE DE A BENEFICIA DE SOFTWARE SUNT OFERITE NUMAI CU CONDIȚIA SĂ FIȚI DE ACORD CU TOȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ALUF. PRIN INSTALAREA, DESCĂRCAREA SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI, SE ÎNȚELEGE CĂ SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI OBLIGAȚIILE CE VĂ REVIN CONFORM PREVEDERILOR ACESTUI ALUF. DACĂ NU ACCEPȚAȚI ACEST ALUF, NU INSTALAȚI, NU DESCĂRCAȚI ȘI NU UTILIZAȚI SOFTWARE-UL. DACĂ AȚI CUMPĂRAT SOFTWARE-UL ȘI NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ALUF, VĂ RUGĂM SĂ ÎNAPOIAȚI SOFTWARE-UL LA LOCUL DE UNDE L-AȚI CUMPĂRAT ÎN DECURS DE PAISPREZECE ZILE, PENTRU RAMBURSAREA PREȚULUI DE ACHIZIȚIE; DACĂ SOFTWARE-UL ESTE INSTALAT PE, SAU ESTE PUS LA DISPOZIȚIE ÎMPREUNĂ CU, UN ALT PRODUS HP, AVEȚI POSIBILITATEA SĂ ÎNAPOIAȚI ÎN ÎNTREGIME PRODUSUL NEUTILIZAT.

1. SOFTWARE DE LA TERȚI. Software-ul poate să includă, pe lângă software-ul patentat de HP („Software HP”), software sub licență de la terți („Software de la terți” și „Licență de la terți”). Orice Software de la terți vă este oferit sub licență în conformitate cu termenii și condițiile Licenței de la terți corespunzătoare. În general, Licența de la terți se găsește într-un fișier precum license.txt; dacă nu găsiți Licența de la terți, contactați asistența HP. Dacă Licențele de la terți includ licențe care prevăd condiții de disponibilitate a codului sursă (precum Licența publică generală GNU) și codul sursă corespunzător nu este inclus cu Software-ul, accesați paginile de asistență pentru produse ale site-ului Web HP (hp.com) pentru a afla cum obțineți respectivul cod sursă.

2. DREPTURI ACORDATE PRIN LICENȚĂ. Veți avea următoarele drepturi, cu condiția să respectați toți termenii și condițiile acestui ALUF:

a. Utilizare. HP vă acordă o licență de Utilizare a unei copii a Software-ului HP. „Utilizare” înseamnă instalarea, copierea, stocarea, încărcarea, executarea, afișarea sau utilizarea în alt mod a Software-ului HP. Nu aveți dreptul să modificați Software-ul HP sau să dezactivați caracteristicile de autorizare sau de control ale Software-ului HP. Dacă acest Software este furnizat de HP în vederea Utilizării cu un produs de prelucrare a imaginilor sau de imprimare (de exemplu, dacă Software-ul este un driver, un firmware sau un program de completare pentru o imprimantă), Software-ul HP poate fi utilizat numai cu produsul respectiv („Produs HP”). Este posibil ca în Documentația utilizatorului să fie prevăzute restricții suplimentare referitoare la Utilizare. Nu aveți permisiunea să separați părțile componente ale Software-ului HP în vederea Utilizării. Nu aveți dreptul să distribuiți Software-ul HP.

b. Copiere. Dreptul dumneavoastră de copiere înseamnă că puteți să faceți copii de arhivare sau de rezervă ale Software-ului HP, cu condiția ca fiecare copie să conțină toate avizele referitoare la dreptul de proprietate ale Software-ului HP original și să fie utilizată numai cu scopul de a beneficia de o rezervă.

3. UPGRADE-URI. Pentru a Utiliza Software-ul HP sub formă de upgrade, actualizare sau supliment (denumite colectiv „Upgrade”), este necesar ca mai întâi să aveți licență pentru Software-ul HP original identificat de HP ca fiind eligibil pentru Upgrade. În măsura în care Upgrade-ul înlocuiește Software-ul HP original, nu aveți permisiunea să mai utilizați respectivul Software HP. Acest ALUF este valabil pentru fiecare Upgrade, exceptând cazul în care HP prevede alți termeni referitori la Upgrade. În cazul unei contradicții între acest ALUF și ceilalți termeni, ceilalți termeni vor prevala.

4. TRANSFER.

a. Transfer la terți. Utilizatorul inițial al Software-ului HP poate să facă un transfer unic al Software-ului HP către un alt utilizator. Orice transfer va include toate părțile componente, suporturile de stocare, Documentația utilizatorului, acest ALUF și, dacă este cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate fi un transfer indirect, precum consignația. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește Software-ul transferat trebuie să fie de acord cu acest ALUF. În momentul transferării Software-ului HP, licența dumneavoastră își pierde valabilitatea în mod automat.

b. Restricții. Nu aveți permisiunea să închiriați, să dați în leasing sau să împrumutați Software-ul HP sau să Utilizați Software-ul HP în oficii sau în regim de partajare a timpului. Nu aveți permisiunea să acordați sublicențe, să atribuiți sau să transferați în alt mod Software-ul HP, exceptând cele prevăzute în mod expres în acest ALUF.

5. DREPTURI DE PROPRIETATE. Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Software-ului și Documentației utilizatorului sunt deținute de compania HP sau de furnizorii săi și sunt protejate prin lege, inclusiv prin legile aplicabile referitoare la dreptul de autor, secretul comercial, patente și mărci comerciale. Nu vi se permite să eliminați din Software elementele de identificare ale produsului, avizul referitor la dreptul de autor sau restricțiile referitoare la proprietate.

6. LIMITARE PRIVIND REFACEREA CODULUI SURSĂ. Nu aveți permisiunea să refaceți codul sursă, să decompilați sau să dezasamblați Software-ul HP, cu excepția cazului și numai în măsura în care dreptul de a face acest lucru este permis de legislația în vigoare.

7. CONSIMȚĂMÂNTUL DE A UTILIZA DATELE. HP și filialele sale pot colecta și utiliza informațiile tehnice pe care le furnizați în legătură cu (i) Utilizarea Software-ului sau a Produsului HP, sau cu (ii) asigurarea serviciilor de asistență legate de Software-ul sau Produsul HP. Toate informațiile respective se vor supune politicii de confidențialitate a companiei HP. HP nu va utiliza astfel de informații într-o formă care vă identifică personal, decât în măsura în care este necesar pentru a îmbunătăți modul dumneavoastră de Utilizare sau pentru a asigura serviciile de asistență.

8. LIMITAREA RĂSPUNDERII. Fără a ține seama de daunele pe care le-ați putea suporta, întreaga răspundere a companiei HP și a furnizorilor săi în condițiile acestui ALUF și remediul dumneavoastră exclusiv în condițiile acestui ALUF se va limita la valoarea mai mare dintre suma pe care ați plătit-o pentru Produs și 5,00 USD. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA ÎN VIGOARE, COMPANIA HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE SPECIALE, INCIDENTALE SAU REZULTATE PRIN CONSECINȚĂ (INCLUSIV DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR, PIERDEREA DATELOR, ÎNTRERUPEREA AFACERII, VĂTĂMAREA PERSONALĂ SAU PIERDEREA CONFIDENȚIALITĂȚII) LEGATE ÎN ORICE FEL DE UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA SOFTWARE-UL, CHIAR ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE COMPANIA HP SAU ORICARE DINTRE FURNIZORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASEMENEA DAUNE ȘI CHIAR DACĂ REMEDIUL DE MAI SUS NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL. Unele state sau alte jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau prin consecință, astfel încât este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

9. CLIENȚI DIN CADRUL GUVERNULUI S.U.A. În cazul în care reprezentați o entitate a Guvernului S.U.A., în conformitate cu FAR 12.211 și FAR 12.212, veți primi licență pentru Software comercial pentru computer, Documentația software-ului pentru computer și Date tehnice pentru elemente comerciale, în cadrul acordului de licență comercială HP.

10. CONFORMITATE CU LEGILE PRIVIND EXPORTUL. Veți respecta toate legile, normele și regulamentele (i) care guvernează exportul sau importul Software-ului sau (ii) care restricționează Utilizarea Software-ului, inclusiv restricțiile referitoare la proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.

11. REZERVAREA DREPTURILOR. HP și furnizorii săi își rezervă toate drepturile care nu v-au fost acordate în mod expres în acest ALUF.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 11/06

Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți

Produsele HP sunt proiectate cu multe componente care pot fi reparate de clienți (CSR) pentru a diminua timpul de reparare și a permite o flexibilitate sporită în înlocuirea componentelor defecte. Dacă, în timpul perioadei de diagnostic, HP determină că reparația poate fi efectuată utilizând o componentă CSR, HP vă va livra direct componenta respectivă pentru a o înlocui. Există două categorii de componente CSR: 1) Componente pentru care reparația trebuie efectuată obligatoriu de către client. Dacă cereți companiei HP să înlocuiască piesele respective, veți fi taxat pentru cheltuielile de deplasare și de muncă ale operației de service. 2) Componente pentru care reparația efectuată de către client este opțională. Aceste componente sunt de asemenea proiectate în scopul reparării de către client. Dacă, totuși, aveți nevoie ca HP să înlocuiască piesele pentru dvs., acest lucru poate fi realizat fără cost suplimentar, conform tipului de garanție corespunzător produsului dvs.

În funcție de disponibilitate și în cazul în care așezarea geografică permite acest lucru, componentele CSR vor fi livrate într-o zi lucrătoare. În cazul în care locația permite acest lucru, este posibil să vi se ofere opțiunea de livrare în aceeași zi sau cea de livrare în patru ore, în schimbul unui tarif suplimentar. Dacă aveți nevoie de asistență specializată, centrul HP de asistență tehnică și un tehnician vă vor îndruma prin telefon. HP specifică în materialele livrate cu o piesă de schimb de tip CSR, dacă piesa defectă trebuie returnată companiei. În cazurile în care este necesar să returnați componenta defectă, acest lucru trebuie realizat într-o anumită perioadă de timp, de obicei cinci (5) zile lucrătoare. Piesa defectă trebuie returnată împreună cu documentația asociată acesteia, furnizată în materialul livrat. Dacă nu returnați componenta defectă, este posibil ca HP să vă solicite contravaloarea piesei de schimb. În cazul reparațiilor efectuate de clienți, HP va achita toate costurile de livrare și de returnare ale componentei și va stabili curierul care va fi utilizat.

Asistență pentru clienți

În perioada de garanție dispuneți de asistență tehnică gratuită prin telefon în țara/regiunea dumneavoastră

Numerele de telefon ale țării/regiunii pot fi găsite pe fluturașul din cutia echipamentului sau pe www.hp.com/support/.

Pregătiți denumirea, seria, data cumpărării și descrierea problemei produsului.

Obțineți asistență non stop pe Internet

www.hp.com/support/ljp2030series

Obțineți asistență pentru echipamentele conectate la un calculator Macintosh

www.hp.com/go/macosex

Descărcați utilitare, drivere și informații electronice software

www.hp.com/go/ljp2030series_software

Comandați hârtie și consumabile

www.hp.com/go/suresupply

Comandați piese sau accesorii originale HP

www.hp.com/buy/suresupply

Comandați contracte suplimentare HP de service sau întreținere

www.hp.com/go/macosex

Acorduri de întreținere HP

HP are mai multe tipuri de acorduri de întreținere care îndeplinesc o gamă largă de necesități de asistență. Acordurile de întreținere nu fac parte din garanția standard. Serviciile de asistență pot varia în funcție de zonă. Contactați dealerul HP local pentru a afla serviciile la care aveți acces.

Acorduri de service la sediul clientului

Pentru a asigura un nivel de asistență optim pentru necesitățile dvs., HP vă oferă acorduri de service la sediu cu diverși timpi de răspuns.

Service la sediul clientului în următoarea zi

Acest acord vă asigură service în ziua lucrătoare imediat următoare cererii de service. Majoritatea acordurilor de service la sediul clientului asigură un orar prelungit și deplasări în afara zonelor de service desemnate de HP (contra cost).

Service săptămânal (de volum) la sediul clientului

Prin acest acord, se asigură vizite săptămânale programate la sediul clientului pentru organizațiile care dețin mai multe produse HP. Acest acord este propus pentru locațiile în care se află 25 sau mai multe produse de tip stații de lucru, inclusiv echipamente, plottere, calculatoare și unități de disc.

Reambalarea produsului

Dacă departamentul HP de asistență pentru clienți stabilește că produsul dvs. trebuie adus înapoi la HP pentru reparații, urmați acești pași pentru a-l reambala înainte de expediere.

△ **ATENȚIE:** Deteriorarea produsului ca urmare a ambalării necorespunzătoare cade în responsabilitatea clientului.

1. Demontați și păstrați cartușul de tipărire.

△ **ATENȚIE:** Este *foarte important* să scoateți cartușul de imprimare înainte de a expedia produsul. În cazul în care cartușul de imprimare rămâne în echipament în timpul transportului, tonerul se poate scurge și acoperi complet motorul produsului și alte componente.

Pentru a evita deteriorarea cartușului de tipărire, evitați să atingeți rola de dedesubt și păstrați cartușul de tipărire în ambalajul original în așa fel încât să nu fie expus la lumină.

2. Scoateți și păstrați cablul de alimentare, cablul de interfață și accesoriile opționale.

3. Dacă este posibil, includeți mostre de materiale tipărite și 50 până la 100 de coli de hârtie sau alte suporturi care nu au fost tipărite corect.

4. În SUA, apălați serviciul de asistență pentru clienți HP pentru a solicita ambalaje noi. În alte zone, folosiți ambalajele originale, dacă acest lucru este posibil. Hewlett-Packard recomandă asigurarea echipamentului pentru transport.

Garanție extinsă

Asistența HP acoperă produsele hardware HP și toate componentele interne furnizate de HP. Întreținerea hardware acoperă o perioadă de 1 - 3 ani de la data cumpărării produsului HP. Clientul trebuie să achiziționeze serviciul de asistență HP în cadrul garanției acordate din fabrică. Pentru informații suplimentare, contactați serviciul de asistență pentru clienți și grupul de asistență HP.

C Specificații

- [Specificații fizice](#)
- [Consumul de energie și emisiile acustice](#)
- [Mediu de operare](#)

Specificații fizice

Tabelul C-1 Dimensiunile și greutatea produsului

Modelul produsului	Înălțime	Adâncime	Lățime	Greutate
Imprimantă din seria HP LaserJet P2030	256 mm (10,1 in)	368 mm (14,5 in)	360 mm (14,2 in)	9,9 kg (21,8 lb)

Tabelul C-2 Dimensiunile produsului cu toate ușile și tăvile deschise complet

Modelul produsului	Înălțime	Adâncime	Lățime
Imprimantă din seria HP LaserJet P2030	256 mm (10,1 in)	455 mm (17,9 in)	360 mm (14,2 in)

Consumul de energie și emisiile acustice

Pentru informații actualizate, consultați www.hp.com/go/ljp2030/regulatory.

Mediu de operare

Tabelul C-3 Condiții necesare

Condiții de mediu	Tipărire	Depozitare/standby
Temperatura (produs și cartuș de imprimare)	7,5° - 32,5°C (45,5° - 90,5°F)	0° - 35°C (32° - 95°F)
Umiditate relativă	10% - 80%	10% la 90%


D Informații despre reglementări

- [Reglementări FCC](#)
- [Programul de protecție a mediului](#)
- [Declarație de conformitate](#)
- [Declarații privind siguranța](#)

Reglementări FCC

Acest echipament a fost testat și s-a stabilit că se încadrează în limitele stabilite pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare dintr-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate emite unde radio. Dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate să cauzeze interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor surveni interferențe într-o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care se poate determina prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau schimbarea poziției antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe alt circuit decât cel pe care se află receptorul.
- Consultarea furnizorului sau a unui tehnician radio/TV experimentat.

 **NOTĂ:** Modificările aduse imprimantei care nu sunt aprobate expres de HP pot anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament.

Pentru a respecta limitările impuse pentru clasa B în partea 15 a regulamentului FCC, trebuie să folosiți un cablu de interfață ecranat.

Programul de protecție a mediului

Protecția mediului

Compania Hewlett-Packard se angajează să furnizeze produse de calitate, fabricate într-o manieră inofensivă pentru mediul înconjurător. Acest produs a fost proiectat cu o serie de caracteristici pentru a reduce la minim impactul asupra mediului.

Generarea de ozon

Acest produs nu generează cantități apreciable de ozon (O₃).

Consumul de energie

Consumul de energie scade considerabil în modul Ready (Gata), care economisește resurse naturale și bani fără să afecteze calitatea funcționării acestui produs. Pentru a determina nivelul de calificare ENERGY STAR® al acestui produs, consultați Foaia cu informații referitoare la produs sau Foaia cu specificații. Produsele calificate sunt listate la:

www.hp.com/go/energystar

Consumul de toner

Opțiunea EconoMode utilizează mai puțin toner, fapt care poate prelungi durata de viață a cartușului de imprimare.

Utilizarea hârtiei

Funcția duplex manuală (tipărirea pe ambele fețe) și tipărirea N-up (mai multe pagini tipărite pe aceeași pagină) pot limita consumul de hârtie și, implicit, consumul de resurse naturale.


Materiale plastice

Piese din plastic de peste 25 de grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale, ceea ce mărește posibilitatea de identificare a materialelor plastice în scopul reciclării la sfârșitul perioadei de viață a produsului.

Consumabile pentru tipărire HP LaserJet

Returnarea și reciclarea cartușelor de imprimare HP LaserJet goale se realizează simplu—gratuit—prin partenerii globali ai HP. Informații și instrucțiuni în mai multe limbi despre acest program sunt incluse în toate pachetele noi cu cartușe de imprimare și consumabile HP LaserJet. Determinați reducerea suplimentară a taxei de mediu, când returnați mai multe cartușe odată, decât atunci când le returnați separat.

HP se angajează să furnizeze produse și servicii de calitate superioară, care respectă normele ecologice din toate punctele de vedere, de la proiectare și fabricație la distribuție, utilizarea de către clienți și reciclare. Când participați la programul HP Planet Partners, noi asigurăm reciclarea adecvată a cartușelor de imprimare HP LaserJet, procesarea acestora în scopul recuperării materialelor plastice și metalice pentru alte produse și evitarea aruncării a milioane de tone de deșeurii la în gropile de gunoi. Vă rugăm să rețineți că respectivul cartuș nu vă va fi înapoiat. Vă mulțumim că aveți o atitudine responsabilă cu privire al mediu!

 **NOTĂ:** Utilizați eticheta de returnare numai pentru a înapoia cartușele de imprimare HP LaserJet. Vă rugăm să nu utilizați această etichetă pentru cartușele HP cu cerneală, cartușele non-HP, cartușele reumplute sau modificate sau pentru returnări care implică probleme de garanție. Pentru informații referitoare la reciclarea cartușelor HP cu cerneală, vă rugăm să consultați pagina Web www.hp.com/recycle.

Instrucțiuni pentru returnare și reciclare

Statele Unite și Porto Rico

Eticheta inclusă în cutia cartușului de toner HP LaserJet este pentru returnarea și reciclarea unuia sau mai multor cartușe de imprimare HP LaserJet, după utilizare. Urmați instrucțiunile aplicabile de mai jos.

Mai multe returnări (mai mult de un cartuș)

1. Ambalați fiecare cartuș de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Legați cutiile împreună utilizând sfoară sau bandă adezivă. Greutatea maximă a pachetului poate fi de 31 kg (70 lb).
3. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

SAU

1. Utilizați o cutie adecvată sau comandați o cutie gratuită pentru elemente voluminoase de la www.hp.com/recycle sau 1-800-340-2445 (poate ține cartușe de imprimare HP LaserJet cu o greutate maximă de 31 kg (70 lb)).
2. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

Returnări separate

1. Ambalați cartușul de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Plasați eticheta de expediere pe partea frontală a cutiei.

Expediere

Pentru toate returnările de cartușe de imprimare HP LaserJet în scopul reciclării, dați pachetul reprezentanților UPS în momentul următoarei programări de livrare sau duceți-l la un centru de livrare UPS autorizat. Pentru a afla adresa centrului de livrare UPS local, apălați 1-800-PICKUPS sau consultați adresa www.ups.com. Dacă returnați prin intermediul USPS (U.S. Postal Service) dați pachetul unui curier al U.S. Postal Service sau lăsați-l la un birou al U.S. Postal Service. Pentru informații suplimentare sau pentru a comanda etichete sau cutii suplimentare pentru returnări voluminoase, vizitați www.hp.com/recycle sau apălați 1-800-340-2445. Cererea de preluare a pachetului de către UPS va fi taxată la tarifele normale. Informațiile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.

Returnări din afara SUA

Pentru a participa la programul de returnare și reciclare HP Planet Partners, este suficient să urmați instrucțiunile din ghidul de reciclare (care se află în interiorul ambalajului noului element pentru produs furnizat) sau vizitați www.hp.com/recycle. Selectați țara/regiunea de proveniență pentru a afla informații referitoare la modalitatea de returnare a componentelor de imprimare HP LaserJet.

Hârtia

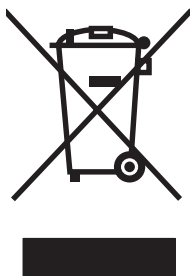
Acest produs poate să folosească hârtie reciclată în cazul în care aceasta îndeplinește condițiile specificate în *Ghidul mediilor de tipărire pentru familia de imprimante HP LaserJet*. Acest produs este adecvat pentru utilizarea de hârtie reciclată în conformitate cu EN12281:2002.

Restricții pentru materiale

Acest produs HP nu conține mercur.

Acest produs HP nu conține o baterie.

Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană



Prezența acestui simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. În schimb, este răspunderea dvs. să scoateți din uz echipamentul uzat predându-l la punctul de colectare indicat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Colectarea și reciclarea separată a echipamentelor uzate la scoaterea din folosință ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea acestora într-un mod care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. Pentru informații suplimentare despre locațiile în care puteți preda echipamentele uzate pentru reciclare, contactați primăria locală, serviciul de salubritate care deservește gospodăria dvs. sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Foile cu informații de siguranță materială (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu toner) pot fi obținute accesând site-ul Web al HP la adresa www.hp.com/go/msds sau www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați www.hp.com/go/environment sau www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate

conform ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1, Nr. doc.: BOISB-0801-00-rel.1,0

Nume producător: Hewlett-Packard Company
Adresă producător: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, SUA

declară că produsul

Nume produs: Imprimantă din seria HP LaserJet P2030

Număr de conformitate model²⁾ BOISB-0801-00
Opțiuni produs: TOATE

Cartușe de imprimare: CE505A

respectă următoarele specificații de produs:

Siguranță: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Produs laser/LED din clasa 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005/EN 55022:2006 - Clasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
Titlul FCC 47 CFR, Partea 15 Clasa B / ICES-003, versiunea 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informații suplimentare:

Acest produs respectă cerințele directivei EMC 89/336/EEC și ale directivei pentru joasă tensiune 73/23/EEC, având, în consecință, marcajul



Acest echipament se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Funcționarea se supune următoarelor două condiții: (1) Acest echipament nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest echipament trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea cauza funcționarea incorectă.

1) Produsul a fost testat folosind o configurație tipică pe sisteme de calcul personale Hewlett-Packard.

2) Din motive care țin de reglementări, acestui produs i s-a atribuit un număr de model reglementat. Acest număr nu trebuie confundat cu numele de marketing sau cu numărul/numerele produsului.

Boise, Idaho , SUA

22 octombrie 2007

Numai pentru probleme privind reglementările:

Contact Europa: Biroul local Hewlett-Packard pentru vânzări și service sau Hewlett-Packard GmbH, departamentul HQ-TRE/Standards Europa., Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Contact SUA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company., PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

Declarații privind siguranța

Siguranță laser

Centrul pentru echipamente și sănătate radiologică (CDRH) din cadrul U.S. Food and Drug Administration a implementat reglementări pentru produsele laser fabricate începând cu 1 august 1976. Respectarea acestora este obligatorie pentru produsele comercializate în SUA. Echipamentul este certificat ca produs laser din „clasa 1” în standardul pentru radiații al Departamentului pentru Sănătate și Servicii Publice (DHHS) conform acordului pentru controlul radiațiilor în scopul asigurării sănătății și siguranței din 1968. Deoarece radiațiile emise în interiorul echipamentului sunt complet izolate de învelișul de protecție și suprafețele externe, raza laser nu poate părăsi incinta în timpul funcționării în condiții normale.

△ **AVERTISMENT!** Folosirea controalelor, efectuarea reglajelor sau parcurgerea procedurilor în alt mod decât se specifică în ghidul utilizatorului poate determina expunerea la radiații periculoase.

Reglementări DOC Canada

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Declarație VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declarație EMI (Coreea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)
이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declarație pentru laser (Finlanda)

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Tabel de substanțe (China)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Index

A

accesorii
 comandare 114
 numere de reper 115
acorduri de întreținere 126
acorduri de service 126
acorduri de service la sediul
 clientului 126
activități de imprimare 51
administrare rețea 30
adresă IP
 configurare manuală 31
 Macintosh, rezolvare
 probleme 108
 protocoale acceptate 29
alimentare
 comutator, localizare 4
 consum 129
 depanare 80
ambalare produs 126
anulare
 tipărire 52
asistență
 Linux 111
 online 56, 125
 reambalare produs 126
asistență clienți
 Linux 111
 online 125
asistență online 125
asistență pentru clienți
 reambalare produs 126
asistență tehnică
 Linux 111
 online 125
 reambalare produs 126

B

baterii incluse 135

blocaje

 calitate tipărire după 99
 cauze obișnuite 91
 locații 92
 mesaje de eroare 90
 Vezi și eliminare blocaje
blocaje hârtie. *Vezi* blocaje

C

cablu paralel, număr de
 reper 115
cabluri
 USB, depanare 104
cablu USB, număr de reper 115
cale de evacuare a hârtiei
 blocaje hârtie 92
cale de evacuare a hârtiei fără
 îndoire
 eliminare blocaje 97
calitate. *Vezi* calitate tipărire
calitatea imprimării
 caractere deformatate 102
 contururi cu toner
 împrăștiat 103
 defecte verticale repetate 102
 fundal gri 101
 imprimare slabă sau
 palidă 100
 încrețiri 103
 lacune de imagine 101
 linii verticale 101
 oblicitatea paginii 102
 ondulare 103
 pătare cu toner 101
 pete de toner 100
 șifonări 103
 toner nefixat 102
 vălurire 103
calitate de imprimare
 mediu 99

calitate imprimare

 ajustare densitate de
 imprimare 99
 îmbunătățire 100
calitate imprimare
 hârtie 99
calitate produs finit. *Vezi* calitate
 tipărire
calitate tipărire
 blocaje, după 99
 rezolvare probleme 99
carduri Ethernet, numere de
 reper 115
carton
 tavă de ieșire, selectare 45
cartușe
 autentificare 64
 curățarea zonei 69
 depozitare 64
 funcții 3
 garanție 120
 HP originale 64
 intervale de înlocuire 64
 înlocuire 67
 mesaj de comandă 90
 mesaj de înlocuire 90
 non-HP 64, 90
 numere de reper 115
 reciclare 133
cartușe de imprimare
 blocaje de hârtie în zonă 92
 curățarea zonei 69
 funcții 3
 intervale de înlocuire 64
 mesaj de înlocuire 90
 numere de reper 115
 redistribuirea tonerului 66
cartușe de tipărire
 autentificare 64

- depozitare 64
- garanție 120
- HP originale 64
- înlocuire 67
- mesaj de comandă 90
- non-HP 64, 90
- reciclare 133
- stare Macintosh 24
- cartușe de toner. *Vezi* cartușe de tipărire
- cărți poștale
 - tavă de ieșire, selectare 45
- comandare
 - consumabile și accesorii 114
- combinații ale ledurilor de stare 83
- combinații de leduri 83
- comenzi
 - numere de reper pentru 115
- comparație între produse 2
- comutator pornire/oprire, localizare 4
- conexiune paralel 28
- conexiune USB 28
- consumabile
 - autentificare 64
 - comandare 114
 - contrafăcute 64
 - intervale de înlocuire 64
 - înlocuirea cartușelor de tipărire 67
 - mesaj de comandă 90
 - mesaj de înlocuire 90
 - non-HP 64, 90
 - numere de reper 115
 - reciclare 133
- consumabile anticontrafacere 64
- consumabile contrafăcute 64
- consumabile non-HP 64, 90
- coperti 22, 53
- cuptor
 - erori 89
- curățare
 - imprimantă 69
 - rolă de preluare (tava 1) 71
 - rolă de preluare (tava 2) 75
 - traseu hârtie 70
 - zona cartușului de imprimare 69

D

- declarație de conformitate 136
- Declarație de siguranță pentru laser (Finlanda) 137
- Declarație EMI Coreea 137
- Declarație VCCI Japonia 137
- declarații de siguranță 137
- declarații de siguranță laser 137
- densitate de imprimare
 - ajustare 99
- depanare
 - blocaje hârtie 92, 94, 95, 97
 - cabluri USB 104
 - listă de verificare 80
 - pagini goale 104
 - paginile nu se tipăresc 104
 - probleme de conectare
 - directă 105
 - probleme de rețea 105
 - rolă de preluare (tava 1) 71
 - rolă de preluare (tava 2) 75
 - tipărire lentă a paginilor 104
 - Vezi și* rezolvare; rezolvarea problemelor
- depozitare
 - cartușe de tipărire 64
- descoperirea produsului în rețea 29
- dezinstalarea software-ului Windows 14
- dimensiuni, produs 128
- dimensiuni de hârtie particularizate 37
- DIMM-uri
 - accesare 4
- driver
 - acceptate 11
 - incluse 3
 - Macintosh, rezolvare probleme 108
 - presetări (Macintosh) 22
 - setări 12, 13, 20
 - setări Macintosh 22
 - setări rapide (Windows) 53
 - tipuri de hârtie 38
 - Windows, deschidere 53
- driver Linux 111

- driver Macintosh
 - , rezolvare probleme 108
- driver PCL 11

E

- eliminarea blocajelor
 - cale de evacuare a hârtiei 92
 - cale directă 97
 - locații 92
 - tava 1 94
 - tava 2 95
 - tavă de ieșire superioară 97
 - zona cartușelor de imprimare 92
 - Vezi și* blocaje
- Erori Illegal Operation (Operație ilegală) 107
- Erori Spool32 107
- etichete
 - tavă de ieșire, selectare 45
- EWS. *Vezi* server Web încorporat
- exemplare, număr de Windows 57
- expediere produs 126

F

- FastRes 3
- fila Informații (Stare) (server Web încorporat) 61
- fila Networking (Lucru în rețea) (server Web încorporat) 62
- fila Settings (Setări) (server Web încorporat) 62
- filă Services (Servicii) Macintosh 24
- filigrane
 - Windows 54
- fișiere EPS, rezolvare probleme 109
- fișiere PostScript Printer Description (PPD)
 - rezolvare probleme 108
- fișiere PPD (PostScript Printer Description)
 - incluse 20
- Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 135
- folii transparente
 - tavă de ieșire 45

- fonturi
 - fișiere EPS, rezolvare probleme 109
 - incluse 3
 - formator
 - securitate 63
 - funcție 3
 - funcții 2
 - funcții de accesibilitate 3
 - funcții de securitate 63
- G**
- garanție
 - cartușe de tipărire 120
 - extinsă 126
 - licență 121
 - produs 118
 - reparații efectuate de clienți 124
 - garanție extinsă 126
 - General Protection FaultException OE (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală) 107
 - greutate, produs 128
- H**
- hârtie
 - coperti, utilizare hârtie diferită 53
 - dimensiune, selectare 44, 53
 - dimensiune A6, ajustare tavă 42
 - dimensiune personalizată, selectare 53
 - dimensiuni acceptate 35
 - dimensiuni particularizate 37
 - dimensiuni personalizate, setări Macintosh 22
 - orientare pentru încărcare 41
 - pagini per coală 23
 - prima pagină 22
 - primele și ultimele pagini, utilizare hârtie diferită 53
 - rezolvare probleme 99
 - tip, selectare 44, 53
 - tipuri acceptate 38
 - hârtie cu antet, încărcare 57
 - hârtie grea
 - tavă de ieșire, selectare 45
 - hârtie mică, imprimare pe 45
- hârtie rugoasă
 - tavă de ieșire, selectare 45
 - hârtie specială
 - indicații 40
 - HP Customer Care 125
 - HP Printer Utility 21
 - HP SupportPack 126
- I**
- ieșire spate
 - imprimare în 45
 - tavă, localizare 4
 - imprimantă
 - panou de control 7
 - imprimare
 - alimentare manuală 43
 - conectare la o rețea 30
 - Pagina Configuration (Configurație) 60
 - Pagina Demo (Demonstrativă) 60
 - Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 60
 - imprimare ciorne 48
 - imprimare cu alimentare manuală 43
 - imprimare duplex
 - Macintosh 24
 - Vezi și* imprimare față-verso 24
 - Vezi și* imprimare duplex
 - imprimare n pe pagină
 - Windows 54
- Î**
- îmbunătățirea calității imprimării 100
 - încărcarea hârtiei de dimensiune A6 42
 - încărcarea suporturilor de imprimare 42
 - încărcare suporturi de imprimare hârtie de dimensiune A6 42
 - tava 1 41
 - tava 2 42
 - înlocuirea cartușelor de tipărire 67
 - întreruperea unei solicitări de imprimare 52
- L**
- licență, software 121
 - Linia directă HP pentru fraudă 64
 - linie directă pentru fraudă 64
- M**
- Macintosh
 - asistență 125
 - card USB, rezolvare probleme 109
 - HP Printer Utility 21
 - probleme, rezolvare probleme 108
 - redimensionare documente 22
 - setări driver 20, 22
 - sisteme de operare acceptate 20
 - software 20
 - mai multe pagini per coală
 - Windows 54
 - mediu de operare
 - specificații 130
 - mediul produsului
 - rezolvare probleme 99
 - mediu pentru produs
 - specificații 130
 - memorie
 - inclusă 20
 - module DIMM, securitate 63
 - mesaj de comandă
 - consumabile 90
 - mesaj de eroare pentru comunicare cu motorul 89
 - mesaj de eroare pentru pagină prea complexă 90
 - mesaj de eroare preluare hârtie 90
 - mesaj de eroare scanner 89
 - mesaj de instalare
 - consumabile 89
 - mesaj de înlocuire
 - consumabile 90
 - mod antet alternativ 57
 - modele, comparație între funcții 2
 - model number 136
 - mod silențios
 - activare 49

- N**
- număr de model 5
 - număr de serie 5
 - numere de reper
 - cartușe de imprimare 115
- O**
- oprirea unei cereri de imprimare 52
 - oprirea unei cereri de tipărire 52
 - oprirea unei solicitări de imprimare 52
 - opțiuni avansate de imprimare
 - Windows 57
 - ordine pagini, modificare 57
 - orientare
 - hârtie, în timpul încărcării 41
 - setare, Windows 54
 - orientare peisaj
 - setare, Windows 54
 - orientare portret
 - setare, Windows 54
- P**
- Pagina Configuration (Configurație) 60
 - Pagina Demo (Demonstrativă) 60
 - Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 60
 - pagini
 - goale 104
 - nu se tipăresc 104
 - per coală, Windows 54
 - tipărire lentă 104
 - pagini cu informații
 - Pagina Configuration (Configurație) 60
 - Pagina Demo (Demonstrativă) 60
 - Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 60
 - pagini goale
 - depanare 104
 - paginile cu informații despre imprimantă
 - Pagina Configuration (Configurație) 60
 - Pagina Demo (Demonstrativă) 60
 - Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 60
 - pagini per coală 23
 - panou de control
 - combinații ale ledurilor de stare 83
 - descriere 7
 - localizare 4
 - pagină de curățare, imprimare 70
 - setări 12
 - plicuri
 - orientare pentru încărcare 41
 - tavă de ieșire, selectare 45
 - port de rețea
 - acceptat 3
 - port paralel
 - acceptat 3
 - porturi
 - acceptate 3, 5
 - rezolvare probleme
 - Macintosh 109
 - porturi USB
 - acceptate 3
 - port USB
 - depanare 104
 - rezolvare probleme
 - Macintosh 109
 - PPDuri
 - rezolvare probleme 108
 - PPD-uri
 - incluse 20
 - presetări (Macintosh) 22
 - prima pagină
 - utilizare hârtie diferită 22
 - prioritate, setări 12
 - produs fără mercur 135
 - programul de protecție a mediului 133
 - protocoale, rețele 29
- R**
- reambalare produs 126
 - reciclare
 - Programul HP ecologic și de returnare a materialelor pentru imprimare 134
 - redimensionare documente
 - Macintosh 22
 - Windows 54
 - redistribuirea tonerului 66
 - Reglementări DOC Canada 137
 - restricții pentru materiale rețea
 - configurare adresă IP 31
 - descoperire produs 29
 - parolă, schimbare 31
 - parolă, setare 31
 - port, configurare 30
 - protocoale acceptate 29
 - setări viteză legătură 31
 - rețele
 - configurare 29
 - revocarea unei solicitări de imprimare 52
 - rezoluție
 - caracteristici 3
 - rezolvare probleme de calitate 99
 - rezolvare
 - caractere deformate 102
 - contururi cu toner
 - împrăștiat 103
 - defecte verticale repetate 102
 - fundal gri 101
 - imprimare slabă sau palidă 100
 - lacune de imagine 101
 - linii verticale 101
 - oblicitatea paginii 102
 - ondulare 103
 - pătare cu toner 101
 - pete de toner 70, 100
 - probleme de conectare directă 105
 - probleme de rețea 105
 - șifonări 103
 - toner nefixat 102
 - vălurire 103
 - Vezi și* rezolvarea problemelor; depanare
 - rezolvarea problemelor
 - combinații ale ledurilor de stare 83
 - mediu 99
 - Vezi și* rezolvare; depanare

- rezolvare probleme
 - calitate tipărire 99
 - fișiere EPS 109
 - hârtie 99
 - Linux 111
 - probleme Macintosh 108
- rolă de preluare
 - Tava 1 71
 - Tava 2 75

S

- scalare documente
 - Macintosh 22
 - Windows 54
- scoatere din uz, după utilizare 135
- scoatere din uz după utilizare 135
- securizarea produsului 63
- server de imprimare HP Jetdirect
 - numere de reper 115
- server de imprimare Jetdirect
 - numere de reper 115
- server Web, încorporat 61
- Server Web încorporat (EWS)
 - Fila Networking (Lucru în rețea) 62
 - Fila Settings (Setări) 62
 - order supplies (comandă consumabile) 62
- server Web încorporat 16, 21
- server Web încorporat (EWS)
 - asistență produs 62
 - filă Informații 61
 - securitate 62
 - utilizare 61
- service
 - reambalare produs 126
- service la sediul clientului în următoarea zi 126
- service săptămânal la sediul clientului 126
- Setarea EconoMode 48
- setări
 - drivere 13, 20
 - imprimare în rețea 30
 - presetări driver (Macintosh) 22
 - prioritate 12
 - rețea, modificare 30
 - rețea, vizualizare 30
 - setări din fabrică, restabilire 82
 - setări driver Macintosh
 - filă Services (Servicii) 24
 - hârtie cu dimensiuni personalizate 22
 - Setările driverului Macintosh
 - filigrane 23
 - setări pagină cu dimensiuni personalizate
 - Macintosh 22
 - Setări rapide 53
 - setări viteză legătură 31
 - sisteme de operare acceptate 3, 10, 20
 - site-uri Web
 - asistență Linux 111
 - comandare consumabile 114
 - rapoarte de fraudă 64
 - Site-uri Web
 - asistență clienți 125
 - asistență clienți Macintosh 125
 - Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 135
 - software
 - acord de licență pentru software 121
 - dezinstalare pentru Windows 14
 - HP Printer Utility 21
 - Macintosh 20
 - server Web încorporat 16, 21
 - setări 12
 - sisteme de operare acceptate 10, 20
 - software HP-UX 17
 - software Linux 17
 - software Solaris 17
 - software UNIX 17
 - solving
 - încetări 103
 - specificații
 - electric și acustic 129
 - fizice 128
 - funcții 3
 - mediu de operare 130
 - specificații acustice 129
 - specificații fizice 128

- specificații privind alimentarea 129
- specificații temperatură 130
- stare
 - filă Services (Servicii) Macintosh 24
- stare consumabile, fila Services (Servicii) Windows 56
- stare consumabile, filă Services (Servicii) Macintosh 24
- stare echipament
 - filă Services (Servicii) Macintosh 24
- suport de tipărire
 - dimensiuni personalizate, setări Macintosh 22
 - pagini per coală 23
 - prima pagină 22
- suporturi de imprimare
 - dimensiuni acceptate 35
 - imprimare manuală 43
- suporturi de imprimare acceptate 35
- suporturi speciale
 - indicații 40
- SupportPack, HP 126

T

- tava 1
 - blocaje hârtie 94
 - capacitate 39
 - încărcare 41
- Tava 1 24
- tava 2
 - blocaje hârtie 95
 - capacitate 39
- Tava 2
 - încărcare 42
- tava de ieșire superioară imprimare în 45
- tavă de alimentare
 - încărcare suport de imprimare 42
- tavă de ieșire superioară
 - blocaje hârtie 97
 - capacitate 39
 - localizare 4

- tăvi
 - capacitate 39
 - configurare 44
 - localizare 4
 - orientare hârtie 41
 - tipărire față-verso 24
- tăvi, ieșire
 - capacitate 39
 - localizare 4
 - selectare 45
- TCP/IP
 - protocoale acceptate 29
- text colorat
 - imprimare ca negru 57
- tipărire
 - broșură 56
 - depanare 104
- tipărire, cartușe
 - stare Macintosh 24
- tipărire broșură 56
- tipărire duplex
 - Windows 54
- tipărire față-verso
 - Macintosh 24
- tipărire N-up 23
- tipărire pe ambele fețe
 - Windows 54
- tipărire pe două fețe
 - Windows 54
- toner
 - contur împrăștiat 103
 - pătare 101
 - pete 70, 100
 - redistribuire 66
 - scăzut 100
 - toner nefixat 102
- traseu direct hârtie 45

U

- umiditate
 - rezolvare probleme 99
 - specificații 130
- Uniunea Europeană, scoatere din uz 135

V

- viteză procesor 3

W

- Windows
 - drivere acceptate 11

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE461-90927